HB
3649
.B57

B 876,611

FROM THE LIBRARY OF
JOSEPH RALSTON HAYDEN
1887–1945

UNIVERSITY OF MICHIGAN
A.M., 1911 PH.D., 1915

Member of the Department of
Political Science 1912–45
Professor, 1924–45;
Chairman, 1937–45

Vice-Governor and Secretary of
Public Instruction,
Philippine Islands, 1933–35

Professor at the University of the
Philippines, 1922–23, 1930–31

Population of the Philippine Islands in 1916

(Población de las Islas Filipinas en 1916)

H. OTLEY BEYER

Assistant Professor of Anthropology, University of the Philippines, and Curator, Bureau of Science Museum

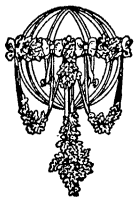
ENGLISH-SPANISH EDITION

Population *of the* Philippine Islands in 1916

(POBLACIÓN DE LAS ISLAS FILIPINAS EN 1916)

Prepared under the direction of
Preparado bajo la dirección de

H. OTLEY BEYER
Assistant Professor of Anthropology, University of the Philippines, and Curator, Bureau of Science Museum.



MANILA
PHILIPPINE EDUCATION CO., INC.
1917

FIRST EDITION
1000 Copies



PRESS OF E. C. McCULLOUGH & CO., MANILA, P. I.

PREFACE

MOST of the material in the present volume has appeared in "The Philippine Review" during the months of April and May of the current year. Thanks are due to the Hon. Gregorio Nieva, editor and proprietor of the Review, for permission to reprint.

Some of the matter has been rearranged and errors corrected. The only other change of importance has been the addition (on p. 95) of a few new titles to the Bibliography.

The book is intended primarily as a work for ready reference, and has been printed in both English and Spanish to make it more widely available. While the Spanish translation is believed to be sufficiently accurate, in any case of doubt as to the author's meaning the English version should be adhered to.

A future volume will deal at greater length with Philippine racial types, and with the classification of the cultural and linguistic groups.

H. O. B.

Manila,
June 20, 1917

CONTENTS

INTRODUCTION 7

PART ONE: STATISTICAL TABLES 19

Table I. Alphabetical list of recognized ethnographic groups. 19

Table II. Classification of recognized ethnographic groups according to religious belief. 20

Table III. Classification by state of economic and social progress. 22

Table IV. Alphabetical list of recognized languages and dialects, according to ethnographic groups. 23

Table V. Classification by language and dialect. 27

Table VI. Percentages by classified groups. 30

Table VII. Estimated population by provinces. 32

Table VIII. Estimated population of principal islands. 34

Table IX. Population by Senate districts. 34

Table X. Population by Representative districts. 35

PART TWO: Brief descriptions, in alphabetical order, of each of the recognized Philippine ethnographic groups, with mention of physical types, languages, dialects, and bibliographical references. 37

CONCLUSION 77

BIBLIOGRAPHY 89

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN 7

PRIMERA PARTE: TABLAS ESTADÍSTICAS 19

Tabla I. Lista alfabética de los grupos etnográficos reconocidos. 19

Tabla II. Clasificación de los grupos etnográficos reconocidos, según sus creencias religiosas. 20

Tabla III. Clasificación por estado de adelanto social y económico. 22

Tabla IV. Lista alfabética de idiomas y dialectos reconocidos, según los grupos etnográficos. 23

Tabla V. Clasificación por idiomas y dialectos. 27

Tabla VI. Promedios de los grupos clasificados. 30

Tabla VII. Población calculada por provincias. 32

Tabla VIII. Población calculada por islas principales. 34

Tabla IX. Población por distritos senatoriales. 34

Tabla X. Población por distritos de Representantes. 35

SEGUNDA PARTE: Breves descripciones por orden alfábetico, de cada uno de los grupos etnográficos filipinos reconocidos, con mención de sus tipos físicos, idiomas, dialectos y referencias bibliográficas. 37

CONCLUSIÓN 77

BIBLIOGRAFÍA 89

INTRODUCTION

The present paper purports to give a fairly accurate estimate of the population of the Philippine Islands up to January 1, 1916. It differs from previous censuses and estimates both in the manner in which it has been compiled and in the character and arrangement of the statistics. It is the purpose of this introduction to give in brief form the data necessary for determining the degree of accuracy that can be attached to the information, and for a proper understanding of the statistical tables that form the body of the paper.

PREVIOUS CENSUSES AND ESTIMATES OF POPULATION

The first accurate census of the Philippines in accordance with modern methods was that taken under authority of the Philippine Commission in the year 1903. On pages 17-19 of Volume II of the published report[1] there is given a complete list of all known previous censuses and estimates. This list will be referred to later.

In Spanish days three official censuses were taken—in 1877, 1887 and 1896. The first two were completed and the results published, but that of 1896 was only partially completed due to the outbreak of the revolution in that year.

ACCURACY OF THE CENSUS OF 1903

Considering the conditions that prevailed at the time, the census of 1903 was taken with care and accuracy, and despite subsequent criticism it is difficult to see how it could have been improved upon. The chief inaccuracies brought out by more recent information were almost exclusively confined to regions that were in a disturbed condition at the time the census was taken, or were occupied by warlike or nomadic non-Christian peoples. Very little of the territory occupied by the non-Christians—classified as "wild" by the census—had been brought under governmental authority in 1903, and passable roads or trails were equally scarce. The

[1] "Census of the Philippine Islands: 1903", 4 vols., compiled and published by the United States Bureau of the Census, Washington, 1905. (Editions were published in both English and Spanish. References in this paper are accurate for the pagination of the English edition only.)

INTRODUCCIÓN

El siguiente trabajo trata de dar una idea bastante exacta de la población de las Islas Filipinas en 1.° de Enero de 1916. Difiere de los cálculos y censos anteriores tanto por el procedimiento empleado para su compilación como por la clase y presentación de las estadísticas. El objeto de esta introducción es presentar en forma breve los datos necesarios para determinar el grado de exactitud que pueda concederse a los informes y para la debida inteligencia de las tablas estadísticas que forman el cuerpo de la obra.

CENSOS Y CÁLCULOS DE POBLACIÓN ANTERIORES

El primer censo exacto de las Islas Filipinas, de acuerdo con los procedimientos modernos, fue el levantado el año 1903 por orden de la Comisión de Filipinas. En las páginas 17 a 19 del segundo tomo publicado[1] se da una lista completa de todos los censos y cálculos anteriores conocidos. Más adelante nos referiremos a esta lista.

Durante la dominación española se formaron tres censos oficiales, en 1877, 1887 y 1896. Los dos primeros se terminaron y los resultados fueron publicados, pero el de 1896 sólo fue compilado parcialmente a consecuencia de la insurrección que estalló aquel año.

EXACTITUD DEL CENSO DE 1903

Teniendo en cuenta la situación que prevalecía en aquella época, el censo de 1903 se formó con cuidado y exactitud y a despecho de las censuras que después se han formulado es difícil comprender cómo hubiera podido mejorarse. Las principales inexactitudes, que han demostrado los más recientes informes, quedaron confinadas casi exclusivamente a las regiones que se hallaban en estado de revuelta cuando se formó el censo y estaban pobladas por tribus infieles belicosas o nómadas. En 1903 muy pequeña parte del territorio ocupado por los no cristianos—clasificados como "salvajes" por el censo—había sido reducida a la autoridad del gobierno y también escaseaban los caminos y sendas transitables. Por lo tanto, la esfera de

[1] "Censo de las Islas Filipinas, 1903". 4 tomos, compilado y publicado por la Oficina del Censo de los Estados Unidos, Washington, 1905. (Se publicaron ediciones en inglés y castellano. Las referencias a páginas en este trabajo corresponden únicamente a la edición inglesa.)

range of the census takers was therefore limited by difficulties of transportation as well as the lack of personal security. Some of the Mindanao peoples were over-estimated, while nearly all of those included within the present Mountain Province were notably under-estimated.[1]

The apparent over-estimate of some of the Mindanao peoples was probably due to confused nomenclature rather than to an absolute over-estimate of population. The total for the whole island was certainly under the true number. Most of the non-Christian territory is now fairly well organized and it is possible to make a much more accurate enumeration.

As to the great body of the comparatively civilized lowland population, however, the degree of accuracy of the census cannot be said to be other than thoroughly satisfactory. A study of the methods used and a comparison with former censuses amply demonstrate this.

ESTIMATES SINCE 1903

Since the census was taken, a number of estimates of the increased population have been published. Some of these have been mere guesses and are unworthy of credence. Among those more worthy of consideration the following may be mentioned:

Cedulas.—The records kept by the Bureau of Internal Revenue of the sale of cedulas—the per capita tax collected in the Philippines—furnish a basis for calculating population. But estimates made from the cedulas must be considered as very conservative, since a number of men constantly manage to escape the tax.

Health Reports.—The Bureau of Health keeps records of vaccinations and of births and deaths, and these also furnish a basis for estimating the population. Some doubt has been cast by various writers on the accuracy of the Health reports. While there is considerable evidence that reports

[1] The following incident shows how crude were the methods used in enumerating some of the Mountain Province peoples: While in Nueva Vizcaya in 1906, and knowing that even then many of the Ifugao clans (classed as "Igorot" in the census) were still unsubjected to governmental authority, I asked one of the former census enumerators how he had obtained his figures for that part of the Ifugao country. He replied that he had ascended certain near-by mountain peaks overlooking the more thickly populated valleys, while friendly Ifugaos who accompanied him pointed out the various villages and made guesses at their probable population.

acción de los enumeradores del censo es hallaba limitada así por la falta de seguridad personal como por las dificultades de los transportes. En parte de Mindanao la población se calculó con exceso, mientras que en casi toda la región que ahora constituye la Provincia Montañosa se estimó en un número considerablemente menor que el verdadero.[1]

El exceso notorio en el cálculo de la población de algunas regiones de Mindanao se debió probablemente más a confusión en la nomenclatura que a verdadero exceso en el cálculo de la población. El número total asignado a la isla era ciertamente menor que el número real de habitantes de la misma. La mayor parte del territorio no cristiano se halla ahora bastante bien organizado y es posible realizar una enumeración mucho más exacta.

Respecto a la gran masa de población relativamente civilizada que puebla la tierra baja, sin embargo, el grado de exactitud del censo no puede calificarse más que de completamente satisfactorio. Un estudio de los procedimientos empleados y una comparación con los censos anteriores lo demuestra cumplidamente.

CÁLCULOS DESDE 1903

Desde que se levantó el censo, se han publicado varios cálculos del aumento de población. Algunos de ellos han sido meras conjeturas y no merecen crédito. Entre los más dignos de consideración pueden citarse los siguientes:

Cédulas.—Los datos que posee la Oficina de Rentas Internas acerca de la venta de de cédulas—la contribución per cápita recaudada en Filipinas—proporcionan una base para calcular la población. Pero los cálculos basados en las cédulas deben considerarse muy moderados, pues siempre hay un número de individuos que eluden el pago de la contribución.

Partes de Sanidad.—La Oficina de Sanidad lleva estadísticas de las vacunaciones y de los nacimientos y defunciones y también estos datos proporcionan una base para calcular la población. Algunos autores han expresado ciertas dudas acerca

[1] El siguiente episodio demuestra cuán poco exactos fueron los procedimientos que se emplearon para enumerar parte de los habitantes de la Provincia Montañosa. Hallándome en Nueva Vizcaya en 1906 y sabiendo que aún entonces muchas de las rancherías de ifugaos (clasificados como "igorrotes" en el censo) vivían exentas de la jurisdicción del gobierno, pregunté a uno de los que habían sido enumeradores del censo cómo había obtenido los datos relativos a aquella parte del país de los ifugaos. Me contestó que había subido a los picos de las montañas vecinas, mirando los valles más poblados, calculando la población los ifugaos adictos que le acompañaban y le señalaban las diversas rancherías.

from some districts have been excessive or inaccurate, in general the Health reports show only a normal increase of population.[1]

Division of Ethnology estimate.—In 1912, a report for the use of the acting Governor-General was prepared in the division of ethnology of the Bureau of Science, which showed a total population slightly in excess of eight millions. This report dealt chiefly with the number of the non-Christians, however, and the Christian population was taken directly from the census without allowance for the normal natural increase.

Del Pan's estimate.—In 1913, the late Rafael Del Pan made certain computations —a copy of which he kindly furnished the writer—to show that the population of the Islands was approaching the nine million mark. The present estimate would seem to bear out his figures.

Worcester's estimate.—On pages 999-1003 of his recent work on the Philippines, Dean C. Worcester,[2] formerly Secretary of the Interior, gives a revised estimate of the non-Christian population up to about the beginning of the year 1913. This estimate shows a total of 1,071,832 non-Christians, which is 55,274 in excess of the present estimate. The chief items in Worcester's list that appear to me to be excessive are his inclusion of the census estimates of 13,414 non-Christians in Cagayan, 2,210 in Ilokos Norte, 13,611 in Ilokos Sur, 7,638 in Isabela, and 3,386 in Pangasinan. I am of the opinion that the greater part of these people were included in the Mountain Province, which was created five years after the census was taken. In several other items Worcester's estimate somewhat exceeds the present one, but in a few others it falls short of the present figures. Among the latter, the Tinggians and Ifugaos may be mentioned. The Moros and Kalingas are probably over-estimated, doubtless due in the case of the Moros to the inclusion of many individuals now classed as pagan or Christian. In general, however, Worcester's estimate is supported by present information.

[1] See conclusion, for further comment on Health reports.

[2] "The Philippines, Past and Present", in 2 volumes. 1st ed. New York, the Macmillan Company, 1914.

de la exactitud de los datos de Sanidad. Aunque existen amplias pruebas de que los datos de algunos distritos han sido exagerados o resultan inexactos, en general las estadísticas de Sanidad sólo indican un aumento normal de población.

Cálculos de la Sección de Etnología.—En 1912, la Sección de Etnología de la Oficina de Ciencias presentó un informe al Gobernador General, en que se fijaba la población total en un poco más de ocho millones. Sin embargo, este informe se refería especialmente al número de los habitantes no cristianos, y la población cristiana se tomó directamente del censo, sin prestar atención al natural crecimiento de la población en circunstancias normales.

Cálculo de Del Pan.—En 1913, el difunto Rafael del Pan realizó ciertos estudios—una copia de los cuales tuvo la amabilidad de entregar al que ésto escribe—deduciendo que la población del Archipiélago se acercaba ya a los nueve millones. El presente cálculo parece comprobar la exactitud de sus datos.

Cálculo de Worcester.—En las páginas 999-1003 de su reciente obra sobre Filipinas, Dean C. Worcester[1], ex-Secretario del Interior, da un cálculo revisado de la población no cristiana hacia los comienzos del año 1913. Este cálculo da un total de 1,071,832 no cristianos, que son 55,274 más de los que arroja el presente cálculo. Los principales datos de la lista de Worcester, que me parecen excesivos, son su inclusión de las cifras del censo de 13,414 no cristianos en Cagayán, 2,210 en Ilocos Norte, 13,611 en Ilocos Sur, 7,638 en Isabela y 3,386 en Pangasinán. Creo que la mayor parte de estos habitantes se hallan ahora incluidos en la Provincia Montañosa, que fue creada cinco años después de formarse el censo. En varias cifras, los cálculos de Worcester exceden al presente, pero en otros datos quedan por bajo del actual. Entre estos últimos casos, merecen especial mención los de los tingianes y los ifugaos. Probablemente el número de los moros y calingas está calculado con exceso, sin duda, en el caso de los moros, por estar incluidos entre ellos muchos individuos que ahora se clasifican como cristianos. En general, sin embargo, los datos de Worcester están confirmados por la presente información.

[1] "The Philippines Past and Present" (El Pasado y el Presente de Filipinas), en dos tomos. Primera edición. Nueva York. The Macmillan Company, 1914.

Cameron's estimate.—On page 327 of his report for the year 1914, Governor Frank W. Carpenter,[1] of the Department of Mindanao and Sulu, gives what he describes as a "conservative estimate of the present population", and which he has verbally stated to the writer was based on figures furnished by Mr. Charles R. Cameron. This estimate exhibits a total of 313,590 Mohammedans and 181,964 pagans in the present Department of Mindanao and Sulu,—which is quite close to the present estimate, the writer having used somewhat more recent figures.[2]

The new census.—By Act No. 2352, of the Philippine Legislature, provision was made for the taking of a new official census[3] of the Islands in 1915. The condition of the government finances, however, did not permit of its being taken in that year, and up to the present time no appropriation has been made for carrying out the work.

INCEPTION OF THE PRESENT ESTIMATE

The unsatisfactory character of the above-mentioned estimate of the Division of Ethnology—with the preparation of which the writer was connected—led to a desire to secure better sources of information regarding the Philippine population than were then available. Accordingly, in the latter part of the year 1912, I prepared a list of simple questions and a circular of information which were to be sent to provincial and municipal officials throughout the Islands, with the idea of securing from them certain information which could be used to calculate the increase or decrease of population with some degree of accuracy. However, due to the necessity of my leaving Manila for other work, and to the later elimination of the division of ethnology, this work was only partially completed and therefore of little value.

Upon the establishment of the department of anthropology in the University of the Philippines, in November, 1914,

[1] In the 15th annual report of the Philippine Commission (1914).—Washington, Government Printing Office, 1915. Pages 325-407.

[2] See conclusion, for a new estimate of the population of Mindanao and Sulu by Governor Carpenter, also based on figures collected by Mr. Cameron.

[3] *Op. cit.* (Note 1), pages 8, 17, 27, 35.

Cálculo de Cameron.—En la página 327 de su memoria anual correspondiente a 1914, el Gobernador Frank W. Carpenter[1], del Departamento de Mindanao y Sulu, proporciona lo que califica de "Cálculo moderado de la actual población", y que, según verbalmente ha manifestado al que ésto escribe, se basaba en los datos facilitados por el Sr. Charles R. Cameron. Este cálculo da un total de 313,590 mahometanos y 181,964 paganos en el actual Departamento de Mindanao y Sulú, que es casi igual al cálculo presente, habiendo utilizado el autor cifras más recientes.

El nuevo censo.—En virtud de la ley número 2352 de la Legislatura Filipina, se dispuso el levantamiento de un nuevo censo[3] oficial del Archipiélago en 1915. El estado de la Hacienda Pública, sin embargo, no permitió que se levantara aquel año y hasta ahora no se ha votado ningún crédito para realizar ese trabajo.

ORIGEN DEL PRESENTE CÁLCULO

El carácter poco satisfactorio del citado cálculo de la Sección de Etnología—en cuya preparación intervino el autor—produjo el deseo de obtener mejores fuentes de información respecto a la población de Filipinas que las disponibles entonces. En su consecuencia, a fines del año 1912, redacté una lista de preguntas sencillas y una circular de información que habían de enviarse a los funcionarios municipales y provinciales del Archipiélago, con la idea de obtener de ellos ciertos datos que pudieran utilizarse para calcular el aumento o descenso de la población con algún grado de exactitud. Pero, a causa de la necesidad en que me vi de salir de Manila para emprender otro trabajo y después por la supresión de la Sección de Etnología, esta labor quedó a medio hacer y resultaba, por lo tanto, de poca utilidad.

Con el establecimiento del Departamento de Antropología en la Universidad de Filipinas, en Noviembre de 1914, decidí

[1] En la 15.a Memoria Anual de la Comisión de Filipinas (1914), Washington, Imprenta del Gobierno, 1915, páginas 325-407. Véase la Conclusión, para un nuevo cálculo de la población de Mindanao y Sulu por el Gobernador Carpenter, basado en los datos recogidos por Mr. Charles R. Cameron.

[3] *Op. cit.* (Nota 1), páginas 8, 17, 27 y 35.

I decided to resume the work but found that most of the data accumulated were then too old to be very satisfactory. Early in 1915 I began sending out questions afresh to a revised list of officials and others, and practically all of the information used in compiling the tables given in the present estimate was collected during the year 1915 and the first half of the present year.

PRINCIPAL SOURCES OF INFORMATION

The chief source of information has been the municipal officials, though in many cases a school teacher or other intelligent resident has furnished the information for a municipality. In those cases where the reports by officials were evidently inaccurate or incomplete, school teachers or former students of the University were found to be of the greatest help.

In practically every case, municipal reports have been checked by reports from provincial officials direct, or obtained from provincial records through the courtesy of some American or Filipino living in the provincial capital. Several former students of the University have aided in this. In addition, Internal Revenue and Health reports have been used to check data from nearly all localities. These have been of special value in preparing Tables VII and VIII, for a reason that will be hereinafter stated.

The above statements refer primarily to the regularly organized provinces and municipalities. In the case of those provinces having a majority of non-Christian population different methods were followed. Information was sought directly from all individuals known to have special knowledge of conditions in each province or district, and their reports were oftentimes checked and supplemented by records from townships or municipal districts. For a few non-Christian districts the estimates given were gathered before the year 1915, and some of them are the result of personal investigation by the writer. In some of the regularly organized municipalities in provinces near Manila the requisite data were gathered or revised also by personal investigation.

The foreign born population was compiled from the reports and was intended to

reanudar mi labor, pero me encontré con que la mayoría de los datos reunidos eran demasiado antiguos para que resultaran satisfactorios. A principios de 1915 comencé a enviar los nuevos cuestionarios a una relación revisada de funcionarios y otras personas y casi toda la información utilizada para la compilación de las tablas que figuran en el presente cálculo se recogió durante el año 1915 y la primera mitad de 1916.

PRINCIPALES FUENTES DE INFORMACIÓN

La fuente principal de información la han facilitado los funcionarios municipales, aunque en muchos casos un maestro de escuela u otro vecino inteligente ha proporcionado los datos de un municipio. En los casos en que los informes de los funcionarios municipales eran evidentemente inexactos e incompletos, los maestros de escuela o los ex-alumnos de la Universidad vinieron a prestar una valiosa ayuda.

En casi todos los casos, los informes de los funcionarios municipales han sido confrontados con los informes recibidos directamente de los funcionarios provinciales u obtenidos de los archivos provinciales merced a la cortesía de algún americano o filipino, vecino de la capital de la provincia. Algunos ex-alumnos de la Universidad también me han ayudado en esta empresa. Además, los informes de Sanidad y Rentas Internas se han utilizado para comprobar datos de casi todas las localidades. Estos informes han sido de una utilidad especial en la preparación de las Tablas VII y VIII, por las razones que se expondrán más adelante.

Las precedentes observaciones se refieren principalmente a las provincias y los municipios organizados regularmente. En el caso de las provincias, la mayoría de cuyos habitantes no son cristianos, se han seguido otros procedimientos. La información se ha obtenido directamente de todas las personas que se sabía conocían de un modo especial el estado de una provincia o distrito y sus informes han sido frecuentemente comprobados e integrados con los archivos de los distritos municipales o townships. En algunos distritos no cristianos, los datos del presente cálculo se obtuvieron antes del año 1915 y varias estadísticas son consecuencia de las investigaciones personales realizadas por el autor. En algunos de los municipios regularmente organizados y pertenecientes a provincias cercanas a Manila, los datos necesarios han sido recogidos o revisados también por mis investigaciones personales.

Los datos relativos a la población extranjera han sido compilados de infor-

include only more or less permanent residents and not transients. As the number of foreign born constantly fluctuates, however, the result is probably not accurate; it is more likely to be under-estimated than excessive—especially if transients be included. The number is small, totaling only 73,366, of which two-thirds are Chinese and nearly half the remainder are other Asiatics, chiefly Japanese.

No attempt has been made in the tables to estimate the number of mestizos, or people of mixed blood. The census reports were so notably inaccurate in this regard that I did not deem it either worth while or advisable to attempt to secure such information by direct questions. Mixed bloods are included with the ethnographic groups in accordance with their Filipino ancestry. It may be mentioned that data from other sources indicate that there are about 500,000 native born inhabitants of the Islands who have considerable Chinese blood, or 5.26% of the total population. The number of those having considerable Spanish or other European blood is approximately 200,000, or 2.1% of the population. Other mixed bloods are negligible in number.

CHARACTER OF INFORMATION SOUGHT

Since this estimate was intended to be ethnographic rather than geographic or political, it was considered to be of first importance to secure data as to ethnographic grouping, languages and dialects, religious belief, and general economic and social status, and to relegate other information to second place. The only items of originality[1] to which the present paper may lay claim are in the character of the data furnished and the manner of presentation.

The list of questions differed somewhat for different localities, the aim always being to reduce the number as low as possible consistent with obtaining the necessary information. The statistical tables themselves give the best evidence of the sort of information sought.

COMPILATION OF STATISTICS

All data connected with the non-Christian population were compiled and checked by the writer in person. In the case of the Christian population, however, the

[1] Over other Philippine estimates and censuses.

mes recibidos y se ha tratado de incluir sólo a los extranjeros con residencia más o menos permanente y no a los transeuntes. Pero como el número de habitantes nacidos en el extranjero fluctúa constantemente, el resultado, probablemente, no es muy exacto; es más fácil que se haya calculado por lo bajo que excesivamente, especialmente si se incluyen los transeuntes. El número de extranjeros es pequeño, sumando sólo 73,366, de los cuales dos terceras partes son chinos y casi la mitad de los restantes son asiáticos de otros países, especialmente japoneses.

No se ha intentado en las tablas calcular el número de mestizos o habitantes de sangre mezclada. Los datos del censo son tan notoriamente inexactos en este particular que no me pareció conveniente ni que valía la pena de tratar de obtener tales informes por medio de preguntas directas. Los mestizos están incluidos en los grupos etnográficos de acuerdo con su ascendencia filipina. Puede decirse que según los datos obtenidos de otras fuentes hay unos 500,000 habitantes nacidos en Filipinas que tienen considerable cantidad de sangre china, o sea el 5.26% de la población total. El número de los que tienen considerable cantidad de sangre española o de otros países europeos es aproximadamente de 200,000, o sea el 2.1% de la población. El número de los otros mestizos es insignificante.

CARÁCTER DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA

Como este cálculo se ha tratado que sea más etnográfico que geográfico o político, se ha considerado que era de la mayor importancia obtener datos acerca de las agrupaciones etnográficas, idiomas y dialectos, creencias religiosas y estado general social y económico, relegando los otros informes a segundo término. Los únicos puntos originales[1] que este trabajo puede ostentar son el carácter de los datos reunidos y la manera de presentarlos.

La lista de las preguntas difería algo para las distintas localidades, siendo siempre el propósito reducir su número todo lo que fuera posible y compatible con el logro de los informes necesarios. Las mismas tablas estadísticas dan la mejor idea de la clase de informes que se buscaban.

COMPILACIÓN DE ESTADÍSTICAS

Todos los datos relativos a la población no cristiana fueron compilados y comprobados por el autor, personalmente. Pero, en el caso de la población cristiana, el

[1] Sobre los otros censos y cálculos de Filipinas.

amount of necessary compilation was so great and the time that the writer could devote to the work so limited, that some assistance was necessary. The required aid was furnished by several students in the University, whose care and accuracy were previously ascertained. The work of one student was checked by another, and all the more important computations were rechecked by myself. So few errors of any sort were found that the figures given in the statistical tables are sufficiently reliable as to freedom from any serious error in computation. Totals for ethnographic and linguistic groups, and for provinces and islands, were all checked by myself.

trabajo para la necesaria compilación era tan grande, y tan limitado el tiempo que el autor podía dedicar a esta labor, que se vio obligado a obtener alguna ayuda. Esta precisa ayuda se la prestaron varios alumnos de la Universidad, cuyo cuidado y exactitud se comprobó previamente. El trabajo de un estudiante era comprobado por otro y todas las compilaciones de mayor importancia fueron a su vez comprobadas por mí mismo. Tan pequeños errores de cualquier clase se encontraron que las cifras dadas en las tablas estadísticas ofrecen la suficiente garantía de estar libres de cualquier error de bulto en la compilación. Los totales de los grupos etnográficos y lingüísticos, y de las islas y provincias, todos están comprobados por mí.

RELIABILITY OF STATISTICS

The best general test of the reliability of the statistics of population is a comparison with the normal natural increase of each district and of the Islands as a whole. The census of 1903 gives the following table of previous censuses and estimates which it considers sufficiently reliable to be worthy of consideration.[1]

CREDIBILIDAD DE LAS ESTADÍSTICAS

La mejor manera de comprobar el grado de crédito que merezcan las estadísticas de población es compararlas con el aumento natural normal de cada distrito y del Archipiélago en general. El censo de 1903 da la siguiente tabla de los cálculos y censos anteriores que se consideran bastante dignos de crédito para que puedan ser tomados en consideración.[1]

PREVIOUS CENSUSES AND ESTIMATES (EXCLUDING NON-CHRISTIANS)
Censos y cálculos anteriores (Excluidos los no Cristianos)

Year *Año*	Population *Población*	Authority *Autoridad*	Per cent of annual increase *Promedio de aumento anual*
1915	8,486,713	Beyer [2]	1.75
1903	6,987,686	Census	1.2
1899	6,703,311	Father Algué	0.7
1894	6,490,584	Church	2.5
1893	6,333,584	Guía Oficial	1.8
1891	6,252,957	Guía Oficial	1.1
1887	5,984,727	Census	1.2
1885	5,839,383	Church	1.0
1879	5,487,218	Guía Oficial	—0.9
1877	5,567,685	Census	1.6
1876	5,501,356	Church	2.6
1870	4,712,006	Guía Oficial	0.8
1858	4,290,381	Bowring	1.8
1850	3,857,424	Buzeta	1.5
1848	3,745,603	Arenas	2.9
1845	3,434,007	Buzeta	2.1
1840	3,096,031	Local Officials	1.6
1829	2,593,287	Church	2.1
1819	2,106,230	Cédulas	2.1
1817	2,062,805	Cédulas	0.2
1815	2,052,994	Cédulas	2.0
1812	1,933,331	Cédulas	2.6
1808	1,741,234	Cédulas	1.4
1800	1,561,251	Zúñiga	3.9
1799	1,502,574	Buzeta	-.-

[1] *Op. cit.* (Note 1 p. 7), Vol. II, page 19.
[2] I have added the present estimate to the census list for purposes of comparison.

[1] *Op. cit.* (Note 1, p. 7), Vol. II. pág. 19.
[2] He añadido el presente cálculo a la lista del Censo, para fines de comparación.

Extensive epidemics of cholera occurred in 1902, 1889, 1882, 1879, 1862, and 1820, seriously affecting the population. There were doubtless other epidemics of cholera, smallpox, and like diseases, which were unrecorded. These have at times abnormally reduced the rate of annual increase. Nevertheless, between the years 1800 and 1903 there was an average annual increase in the Philippine population of approximately 1.5 per cent.

The present estimate shows an annual increase of 1.75 per cent since 1903, or 0.25 per cent above the average for the past century. This is less than would be expected, considering the greatly improved health conditions that have prevailed since 1903. *The present estimate of the Christian population of the Philippines must therefore be considered a conservative one, with the probability on the side of an under-estimate rather than the reverse.*[1]

An attempt was made to compute the rate of annual increase for certain provinces by a study of the municipal records of births and deaths. While in some cases the results were fairly satisfactory, in others they were very evidently erroneous. It is to be feared that the municipal records are in many cases still far from trustworthy. On the other hand, comparison of the provincial totals of the present estimate with those of the census shows fairly reasonable results. Some thickly populated regions have evidently lost considerable numbers through emigration, while other regions have correspondingly gained.

RELATIVE ACCURACY OF THE TABLES

The figures contained in the first six tables are the most accurate. Tables II and V were compiled directly from the sources of information, and Tables I, IV, and VI by rearrangement of the data in II and V with addition of geographical and political information. Table III was compiled from the above sources together with outside information collected by the writer, which has also been made use of for the descriptive matter in Part Two.

[1] The non-Christian inhabitants have been omitted from the above discussion for the reason that only recently has an accurate estimate of their numbers been made. In most cases their rate of annual increase or decrease is still unknown.

En 1902, 1889, 1882, 1879, 1862, y 1820 acaecieron extensas epidemias coléricas, que afectaron gravemente a la población. Hubo sin duda otras epidemias de cólera, viruela y demás enfermedades análogas, de que no hay datos. Estas epidemias han reducido anormalmente algunas veces la proporción anual del aumento de población. Sin embargo, entre los años 1800 y 1903 ha habido en Filipinas un promedio de aumento anual de población del 1.5 por ciento aproximadamente.

El presente cálculo arroja un aumento anual de 1.75 por ciento desde 1903, o sea un 0.25 por ciento más que el promedio del siglo pasado. Este promedio es inferior al que debiera esperarse, teniendo en cuenta lo mucho que ha mejorado el estado sanitario del país desde 1903. *Por lo tanto, el presente cálculo de la población cristiana de Filipinas debe ser considerado como moderado, siendo más probable que se haya calculado por lo bajo que lo contrario.*[1]

Se ha intentado verificar cierta comprobación del promedio de aumento anual en algunas provincias estudiando los datos municipales acerca de los nacimientos y defunciones. Aunque en algunos casos los resultados han sido muy satisfactorios, en otros el error es evidente. Es de temer que en muchos casos las estadísticas municipales no sean todavía fidedignas. Por otra parte, la comparación de los totales provinciales del presente cálculo con los del censo arroja resultados muy razonables. Algunas regiones densamente pobladas han perdido sin duda considerable número de sus habitantes a consecuencia de la emigración, al paso que otras regiones han aumentado su población proporcionalmente.

EXACTITUD RELATIVA DE LAS TABLAS

Las cifras contenidas en las seis primeras Tablas son las más exactas. Las Tablas II y V se compilaron directamente de las fuentes de información. Las Tablas I, IV y VI se compilaron combinando los datos de las II y V con otros informes de carácter geográfico y político. La Tabla III se compiló con los datos precedentes, unidos a la información obtenida por el autor personalmente, la que también se ha utilizado para las descripciones contenidas en la Segunda Parte.

[1] Se ha omitido en la precedente discusión a los habitantes no cristianos a causa de que solamente en tiempos muy recientes se ha verificado un cálculo exacto acerca de su número. En la mayoría de los casos su promedio de aumento o disminución anual es todavía desconocido.

Tables VII and VIII are not so trustworthy, for the following reasons: It has been difficult to compute Table VIII because of the inclusion, in our sources of information, of the population of many small islands with that of portions of the coast of the larger islands. The endeavor to separate them has not been always satisfactory. In the case of Table VII, what would otherwise have been a very accurate estimate of the population by provinces was rendered uncertain by the accidental destruction by *anai* of two packages containing a portion of our sources of information. This occurred after the tabulation of the material for the first six tables had been completed, but before the compilation of Tables VII and VIII. It therefore affects only the accuracy of the latter two.[1]

Tables IX and X have been compiled directly from Table VII.

RELIGIOUS STATISTICS

The religious classifications *Christian* and *Mohammedan* must be taken in a general sense only; while the term *Pagan* includes a multitude of beliefs, from the most primitive superstitions up to the most elaborate polytheisms.

The great mass of the civilized and semi-civilized lowland population are nominal adherents of the Catholic church. However, many of the older pagan rites still survive among the peasantry and in the more isolated districts; this is especially true of old beliefs and observances connected with agriculture, hunting and fishing, marriage, and sickness. Such a condition is in nowise remarkable, however, as the same thing is found among the peasantry of many European countries that have been considered as Christian, *and civilized*, for centuries.

[1] Due to lack of facilities for adequate filing, it had been the custom to keep our sources of information tied in packages arranged in alphabetical order. This proved to be an unfortunate arangement, as the loss of the packages D and R affected municipalities in nearly every province of the Islands. For this reason, no attempt has been made in the present paper to compile population by municipalities. The consequent deficiencies in Tables VII and VIII have been carefully corrected, so far as possible, by estimates made from the census of 1903, checked by the average increase of municipalities in the same district. The percentage of error is probably small.

Las Tablas VII y VIII no son tan fidedignas, por las siguientes razones: Ha sido difícil computar la Tabla VIII por haberse incluido, en nuestras fuentes de información, los habitantes de muchas islas pequeñas en los de parte de la costa de las islas más grandes. La empresa de separarlos no ha dado siempre resultados satisfactorios. En el caso de la Tabla VII, lo que de otro modo hubiera sido un cálculo muy aproximado de la población por provincias resultó dudoso por la destrucción casual de dos paquetes que contenían parte de nuestras fuentes de información. Esto ocurrió después de haberse verificado la comprobación del material usado en la formación de las seis Tablas primeras, pero antes de la compilación de las Tablas VII y VIII. Por lo tanto, solamente afecta a la exactitud de estas dos últimas.[1]

Las Tablas IX y X han sido compiladas directamente de la Tabla VII.

ESTADÍSTICAS RELIGIOSAS

Las clasificaciones religiosas de *cristiano* y *mahometano* deben tomarse únicamente en un sentido general, al paso que el término *pagano* comprende multitud de creencias, desde las supersticiones más primitivas hasta el politeismo más complejo.

La gran masa de la población civilizada y semi-civilizada de las tierras bajas está adherida nominalmente a la Iglesia Católica. Sin embargo, entre los campesinos de los más apartados distritos todavía se conservan muchos de los antiguos ritos paganos; ésto es especialmente cierto tratándose de las antiguas creencias y prácticas relativas a la agricultura, la caza y la pesca, el matrimonio y las enfermedades. Tal estado de cosas no es en modo alguno extraño, ya que en muchos países europeos acontece lo mismo entre la gente del campo que hace siglos viene siendo considerada como cristiana y civilizada.

[1] A consecuencia de la falta de facilidades para archivar en forma adecuada los datos, tenía yo por costumbre conservar las fuentes de información atadas en paquetes que llevaban un orden alfabético. Este procedimiento resultó desdichado, pues la pérdida de los paquetes D y R afectó a municipios de casi todas las provincias del Archipiélago. Por esta razón, no se ha intentado en este trabajo verificar comprobación alguna de los habitantes por municipios. Las deficiencias consiguientes de las Tablas VII y VIII se han corregido cuidadosamente, en cuanto ha sido posible, con los cálculos basados en el censo de 1903 contrastados con el promedio de aumento de población de los municipios del mismo distrito. El promedio de error es probablemente pequeño.

In addition to the regular Roman Catholic organization, there is an independent Philippine Catholic body with an extensive following among the middle and lower classes, especially on the island of Luzon. The latter body has been organized since the American occupation. During the same period, the various Protestant missionary organizations of America have established themselves in the Islands, and now have a considerable following,—numbering, according to the Rev. G. W. Wright, a membership for all denominations of between seventy and seventy-five thousand at the beginning of the present year. This would indicate a total constituency of not less than 200,000.

The above organizations are of widespread influence. In addition to these there are scores of minor sects and loosely organized religious groups whose influence is chiefly local, and which are often tinged with fanaticism. Among these may be mentioned the Spiritualists, the Kolorum, the Guardia de Honor, the former Cabaruan movement, the flagellants, and many others.

Likewise among the nominally Mohammedan population we find extensive survivals of former beliefs and rites. These show close relationship to the beliefs of the present pagan population of Mindanao, which was probably the source of the great majority of the Mohammedan converts.

Among the peoples classified as pagan we find a great diversity of religious beliefs, but they must not be dismissed as mere superstitious practices. Among the more numerous and semi-civilized sedentary groups, such as the Ifugaos, Igorots, and Bontoks, we find well-developed polytheistic beliefs quite comparable to those of ancient Greece and Rome. These beliefs are preserved, and their rites carried out, by a well-organized priesthood, who exert considerable influence in the community. Among other pagan peoples of Luzon are found strong resemblances to the old Shinto beliefs of Japan, while among those of Mindanao and the Bisayas there are resemblances to the Vedic beliefs of India.

The Negritos and other wandering primitive types have very primitive beliefs, as would naturally be expected.

Además de la Iglesia Católica Romana oficialmente organizada, existe una iglesia católica filipina independiente con muchos partidarios entre las clases media y baja, especialmente en la isla de Luzón. Esta última iglesia se ha organizado desde la ocupación americana. Durante el mismo período se han establecido en el Archipiélago los diversos organismos de los misioneros protestantes de América, que ahora cuentan con considerable número de partidarios, sumando, según los datos del Rev. G. W. Wright, un total de setenta a setenta y cinco mil afiliados a todas las denominaciones al principio del año actual. Esto supondría un total de no menos de dos cientos mil partidarios.

Los citados organismos ejercen una influencia muy extensa. Además de ellos, existen docenas de sectas de menor importancia y grupos religiosos organizados sin cohesión, cuya influencia es principalmente local y que con frecuencia se hallan tocadas de fanatismo. Entre estas sectas pueden mencionarse los espiritistas, los kolorum, los Guardias de Honor, el exmovimiento de Cabaruan, los flagelantes y muchos otros.

Así mismo, entre los habitantes nominalmente mahometanos encontramos extensas supervivencias de los antiguos ritos y creencias. Tales ritos y creencias se parecen mucho a los de los actuales habitantes paganos de Mindanao, que fueron probablemente el origen de la gran mayoría de los conversos mahometanos.

Entre los habitantes clasificados como paganos hallamos una gran diversidad de creencias religiosas, pero no deben ser desechadas como meras prácticas supersticiosas. Entre los más numerosos y semicivilizados grupos sedentarios, tales como los ifugaos, igorrotes, y bontocs, encontramos creencias politeísticas bien desarrolladas, perfectamente comparables a las de las antiguas Grecia y Roma. Estas creencias son conservadas, y sus ritos observados, por un clero bien organizado, que ejerce considerable influencia en la comunidad. Entre otros pueblos paganos de Luzón se encuentran recios entronques con las antiguas creencias shintoistas del Japón, al paso que entre los de Mindanao y Bisayas hay reminiscencias de las creencias védicas de la India.

Los negritos y otros tipos primitivos nómadas tienen creencias muy primitivas, como naturalmente debía esperarse.

LINGUISTIC STATISTICS

The list of languages and principal dialects given in Tables IV and V is believed to be fairly complete for the Christian peoples and for the majority of the sedentary and semi-sedentary non-Christian groups. For the more primitive pagan peoples, however, and especially for those who live in wandering bands, the list is not only incomplete but in many cases omits mention of such dialects altogether, for the reason that we have little or no information concerning them.

The idioms of those peoples who have developed a considerable written literature, and whose speech has for that reason become more or less fixed, are referred to as "languages", while those of peoples who have little or no written literature, and whose speech is consequently changeable and more or less impermanent, are treated as "dialects". The term "dialect" is also used to indicate local variations from the established or more generally accepted forms of written languages.

Of dialects, in the latter sense, we have a multitude in the Philippines which are not recorded in the tables. For example, the spoken Tagalog of Batangas province differs considerably from that of Bulakan, while in Laguna, Cavite, Marinduque and other places, there are still other Tagalog dialects. It is nevertheless quite permissible to speak of the Tagalog *language*, for the reason that the native newspapers and the more than 1500 books and pamphlets printed in Tagalog have fixed the general character of the written speech. Many of the Bisayan dialects have developed extensive written literatures of their own, and are therefore included in the tables as separate languages.

Further data as to languages and dialects, together with an estimate of the number of printed works in each, are given in Part Two of this paper.

THE QUESTION OF RACE

A discussion of the complicated problem of the racial origin of the Filipinos would be too long and unprofitable for insertion here, and will be left for treatment in another paper. It may be mentioned, however, that information accumulated during the past ten years throws great light on this question, and it seems not improbable

ESTADÍSTICAS LINGÜÍSTICAS

La lista de los idiomas y dialectos principales, dada en las Tablas IV y V, se considera muy completa para las poblaciones cristianas y para la mayoría de los grupos no cristianos sedentarios o semisedentarios. Sin embargo, para los pueblos paganos más primitivos y sobre todo para los que viven en bandas nómadas, la lista no solamente es incompleta sino que en muchos casos deja de mencionar los dialectos que hablan, a causa de que tenemos muy poca o ninguna información acerca de ellos.

El lenguaje de aquellos pueblos que han desarrollado una literatura escrita considerable, y cuya habla, por este motivo, se ha fijado de un modo más o menos definitivo, lo denominamos "idioma", al paso que el de los pueblos cuya literatura escrita es nula o de escasa importancia, y cuya habla es, por lo tanto, imprecisa y más o menos variable, lo designamos con el nombre de "dialecto". La palabra "dialecto" se usa también para indicar variaciones locales de la forma establecida o más generalmente admitida de lenguaje escrito.

De dialectos, en este último sentido, tenemos en Filipinas una multitud que no figuran en las Tablas. Por ejemplo, el tagalo que se habla en la provincia de Batangas difiere considerablemente del de Bulacán, mientras en Laguna, Cavite, Marinduque y otros puntos existen aún varios dialectos más del tagalo. Es, sin embargo, perfectamente lícito hablar del "idioma" tagalo, porque los periódicos nativos y más de 1,500 libros y folletos impresos en tagalo han fijado el carácter general del lenguaje escrito. Muchos de los dialectos del bisaya tienen una extensa literatura escrita propia y se incluyen por lo tanto en las Tablas como idiomas distintos.

En la Segunda Parte de este trabajo se incluyen nuevos datos acerca de los idiomas y dialectos, así como un cálculo de las obras impresas en cado uno de ellos.

LA CUESTIÓN DE RAZA

Una discusión del complicado problema del origen racial de los filipinos sería demasiado extensa y nada provechosa para insertarla aquí. La dejaremos para ser tratada en otro estudio. Debe mencionarse, sin embargo, el hecho de que los informes acumulados durante los últimos diez años arrojan gran luz sobre esta cues-

that we shall soon have a fairly reasonable explanation of the racial origin of the Filipino people, and of the distribution and mixing of the racial types. The present product seems to have superior qualities which will doubtless continue to improve as the amalgamation progresses.

DESCRIPTIONS OF ETHNOGRAPHIC GROUPS

The second part of this paper consists of a series of brief descriptions of the recognized Philippine ethnographic groups. The information contained therein has been obtained either through personal investigation, in the course of ten years' study of Philippine ethnography, or from the authorities cited in the text of each description. The object has been to state the identifying characteristics of each group as briefly as possible, and to refer the reader to the principal sources of further information, where any such exist. No attempt has been made to give extensive bibliographies, but in each case at least one or two of the best titles have been mentioned. A later paper of a more technical nature will treat of the different Philippine groups at greater length, and will discuss their racial affinities, ethnographical classification, languages and dialects.

ACKNOWLEDGMENTS

In concluding this Introduction, I wish to thank all those who have so patiently and unselfishly assisted in collecting and compiling the information contained in the statistical tables. The investigation was not conducted through official channels, nor given an official character, as it was primarily intended to secure accurate information for the use of the faculty and students of the University; the general response has therefore been particularly gratifying.[1]

University of the Philippines,
December 1st, 1916.

[1] For suggestions and helpful criticisms, which have materially improved the quality and usefulness of the work, the writer is especially indebted to Governor Frank W. Carpenter and Mr. Charles R. Cameron of the Department of Mindanao and Sulu, President Ignacio Villamor and Assistant Professor Otto J. Scheerer of the University of the Philippines, and Mr. Hugo H. Miller of the Bureau of Education.

ción y no parece improbable que tengamos pronto una explicación perfectamente razonada acerca del origen racial del pueblo filipino y de la distribución y mezcla de los tipos raciales. El producto actual parece tener cualidades superiores que continuarán mejorando indudablemente a medida que se perfeccione el proceso de amalgama.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRUPOS ETNOGRÁFICOS

La Segunda Parte de este trabajo consiste en una serie de breves descripciones de los grupos etnográficos reconocidos en Filipinas. La información contenida en esas descripciones se ha obtenido, o por datos recogidos personalmente durante diez años de estudio de la etnografía filipina, o de las autoridades citadas en el texto de cada discusión. El objeto ha sido dilucidar las características diferenciales de cada grupo tan brevemente como se ha podido, y referir al lector a las fuentes principales de ulteriores informes, cuando existen. No se ha intentado dar extensas bibliografías, pero en cada caso se han citado, por lo menos, uno o dos de los mejores títulos sobre la materia. En otro artículo de carácter más técnico, se tratarán los diferentes grupos filipinos con mayor extensión y se discutirán sus afinidades raciales, clasificación etnográfica, lenguajes y dialectos.

RECONOCIMIENTO

Al terminar esta introducción deseo expresar mi reconocimiento a todos aquellos que con tanta abnegación y paciencia me han ayudado a recoger y compilar los informes contenidos en las Tablas estadísticas. La investigación no se ha realizado por conducto oficial ni ha tenido este carácter, pues al principio solamente se pensó en obtener datos exactos para utilidad de la facultad y los estudiantes de la Universidad. Por lo tanto, la acogida general que se ha dispensado a esta iniciativa es particularmente alentadora.*

Universidad de Filipinas.
Diciembre 1, 1916.

* El autor se siente especialmente agradecido al Gobernador Frank W. Carpenter y al Sr. Charles R. Cameron, ambos del Departamento de Mindanao y Sulú; al Presidente Ignacio Villamor y al Catedrático suplente Sr. Otto J. Scheerer, de la Universidad de Filipinas, y al Sr. Hugo H. Miller, de la Oficina de Educación, por sus atinadas indicaciones y muy valiosa crítica, que han mejorado materialmente la calidad y utilidad de este trabajo.

PART ONE.—STATISTICAL TABLES

TABLE I

ALPHABETICAL LIST OF RECOGNIZED ETHNOGRAPHIC GROUPS[1]

(*Lista alfabética de grupos etnográficos reconocidos*)

	Group *Grupo*		Locality *Localidad*		Number *Número*
1.	Apáyao		(North Luzon)		23,000
2.	Atá		(Davao, Mindanao)		7,500
3.	Bagóbo		(Davao, Mindanao)		9,350
4.	Bikol		(South Luzon)		685,309
5.	Bilá-an		(Davao, Mindanao)		10,400
6.	Bisaya		(Bisayan Islands and North and East Mindanao)		3,977,210
		(a) Cebúan	group	1,571,905	
		(b) Panayan	"	1,269,142	
		(c) Aklán	"	137,689	
		(d) Samar-Leyte	"	598,683	
		(e) Mindanao	"	366,708	
		(f) Miscellaneous		33,083	
7.	Bontok		(North Luzon)		63,258
8.	Bukidnon		(North Mindanao)		48,500
9.	Dumágat		(South Luzon; Kalawat Islands)		352
10.	Gaddang		(North-Central Luzon)		33,720
		(a) Christian		21,240	
		(b) Pagan		12,480	
11.	Ibanag		(North Luzon)		156,134
12.	Ifugao		(North Luzon)		132,500
13.	Igorot		(North Luzon)		61,308
		(a) Kankanai	group	47,887	
		(b) Inibaloi	"	13,421	
14.	Iloko		(West Luzon)		988,841
15.	Ilongot		(East-Central Luzon)		6,150
		(a) Egoñgut	group	2,150	
		(b) Italón	"	2,000	
		(c) Abaká	"	2,000	
16.	Isamal		(Samal Island; Davao, Mindanao)		983
17.	Isinai		(North-Central Luzon)		2,647
18.	Ivatán		(Batanes Islands)		6,392
19.	Kalamián		(Kalamianes and Kuyo Islands)		11,350
20.	Kalinga		(North Luzon)		67,450
21.	Kuláman		(Davao, Mindanao)		3,600
22.	Lanao		(West Mindanao)		58,350
23.	Magindanao		(South Mindanao)		79,850
24.	Mandaya		(East Mindanao)		25,000
25.	Mangguáñgan		(Central Mindanao)		2,500
26.	Mangyan		(Mindoro)		12,250
		(a) North	group	5,000	
		(b) South	"	7,250	
27.	Manóbo		(Central and East Mindanao)		39,600

[1] This list of ethnographic groups differs considerably from the classification used by the census of 1903, the present list being based on later and more accurate information than was then available. The characteristics of the different groups are set forth in Part Two, as is also my definition of what constitutes a Philippine ethnographic group.

[1] Esta lista de grupos etnográficos difiere considerablemente de la clasificación usada en el Censo de 1903, basándose la actual en datos mejores y más recientes que los que entonces podían utilizarse. En la parte segunda constan las características de los diferentes grupos, así como mi definición de lo que constituye un grupo etnográfico filipino.

Group *Grupo*	Locality *Localidad*		Number *Número*
28. Negrito and Negroid Groups:			35,926
	(a) Apáyao swamp region	4,500	
	(b) Ilokos mountains	415	
	(c) Zambales mountains	9,186	
	(d) East Luzon mountains	12,500	
	(e) South Luzon mountains	4,800	
	(f) Batak (Palawan)	675	
	(g) Mamanuá (N. E. Mindanao)	3,850	
29. Non-Negroid or Semi-Negroid Hill Peoples:			46,015
	(a) Central Luzon	4,316	
	(b) Central Luzon	4,600	
	(c) Sámar	1,420	
	(d) Negros	19,258	
	(e) Panay	16,421	
30. Palawan	(South Palawan)		1,940
31. Pampáñgan	(Central Luzon)		337,184
32. Pañgasinan	(Central Luzon)		381,493
33. Samal	(South and West Mindanao; and Sulu Archipelago)		78,700
34. Sambal	(West-Central Luzon)		56,146
35. Sanggil	(Davao, Mindanao)		2,450
36. Subánun	(West Mindanao)		31,450
37. Sulu	(Sulu Archipelago)		87,400
38. Tagakaolo	(Davao, Mindanao)		7,100
39. Tagálog	(Central and South Luzon; Masbate, Marinduque, and Mindoro)		1,789,049
40. Tagbanúa	(Palawan)		19,460
41. Tinggián	(North Luzon)		27,648
42. Tirurai	(South Mindanao)		7,150
43. Yakán	(Basilan)		7,290
		Total Native Filipinos	9,429,905
		Foreign Born Residents	73,366
		TOTAL POPULATION	9,503,271

TABLE II

CLASSIFICATION OF RECOGNIZED ETHNOGRAPHIC GROUPS ACCORDING TO RELIGIOUS BELIEF

(*Clasificación de grupos etnográficos reconocidos por creencia religiosa*)

CHRISTIAN:

1. *Bisaya:*			3,977,210
	Cebúan dialect group	1,571,905	
	Panayan " "	1,269,142	
	Aklán " "	137,689	
	Samar-Leyte dialect group	598,683	
	Mindanao " "	366,708	
	Other Islands (Luzon, etc.)	33,083	
2. *Tagálog:*			1,789,049
	Luzon	1,694,873	
	Other Islands	94,176	
3. *Iloko:*			988,841
	Luzon	974,231	
	Other Islands	14,610	

4.	*Bikol:*		685,309
	Luzon	627,525	
	Other Islands	57,784	
5.	*Pañgasinan:*		381,493
	Luzon	381,341	
	Other Islands	152	
6.	*Pampañgan:*		337,184
	Luzon	336,822	
	Other Islands	362	
7.	*Ibanag:*		156,134
	Luzon	156,097	
	Other Islands	37	
8.	*Sambal:*		56,146
	Luzon	56,083	
	Other Islands	63	
9.	*Gaddang*		21,240
10.	*Kalamián*		11,350
11.	*Ivatán*		6,392
12.	*Isinai*		2,647
13.	*Dumagat*		352
	Total Christian Population		8,413,347
MOHAMMEDAN:			
1.	*Sulu*		87,400
2.	*Magindanao*		79,850
3.	*Samal*		78,700
4.	*Lanao*		58,350
5.	*Yakan*		7,290
6.	*Sanggil*		2,450
7.	*Palawan*		1,940
	Total Mohammedan Population		315,980
PAGAN:			
1.	*Ifugao*		132,500
2.	*Kalinga*		67,450
3.	*Bontok*		63,258
4.	*Igorot*		61,308
	(a) Kankanai dialect	47,887	
	(b) Inibaloi "	13,421	
5.	*Bukidnon*		48,500
6.	*Manobo*		39,600
7.	*Subanun*		31,450
8.	*Tinggián*		27,648
9.	*Mandaya*		25,000
10.	*Apáyao*		23,000
11.	*Tagbanúa*		19,460
12.	*Gaddang*		12,480
13.	*Mangyan*		12,250
14.	*Bilá-an*		10,400
15.	*Bagobo*		9,350
16.	*Atá*		7,500
17.	*Tirurai*		7,150
18.	*Tagakaólo*		7,100
19.	*Ilongot*		6,150
20.	*Kulaman*		3,600
21.	*Mangguáñgan*		2,500
22.	*Isámal*		983
	Total Classified Pagan Population		618,637

UNCLASSIFIED PAGAN PEOPLES (mostly aboriginal primitive types):

I.	*Distinct Negrito and Negroid Types:*	
1.	East Coast of Luzon	12,500
2.	Zambales Mountains	9,186
3.	Southern Luzon	4,800
4.	Apáyao Swamp Region	4,500
5.	Mamanuá	3,850
6.	Bátak	675
7.	Ilokos Mountains	415
II.	*Non-Negroid or Semi-Negroid Types:*	
1.	Hill People of Negros	19,258
2.	Hill People of Panay	16,421
3.	Hill People of South Luzon	4,600
4.	Hill People of Central Luzon	4,316
5.	Hill People of Samar	1,420
	Total Unclassified Pagan Peoples	81,941

FOREIGN BORN:

1.	Miscellaneous Foreign Born	73,366

SUMMARY

Christian		8,413,347
Mohammedan		315,980
Pagan		618,637
Unclassified Pagan		81,941
Foreign Born		73,366
Total Population		9,503,271
Christian, or Civilized		8,486,713
Non-Christian		1,016,558
	Total	9,503,271

TABLE III

CLASSIFICATION BY STATE OF ECONOMIC AND SOCIAL PROGRESS

(*Clasificación según el progreso social y económico*)

1. *Civilized and semi-civilized lowlanders* (enjoying complete local self-government):

Bikol	Ilóko	Pañgasinan
Bisaya	Isinai	Sambal
Dumagat	Ivatán	Tagálog
Gaddang (21,240)	Kalamián	Tinggián (15,000)
Ibanag	Pampañgan	Foreign born

Total number 8,501,713

2. *Semi-civilized groups* (enjoying partial self-government):

A. *Sedentary agricultural groups:*

Bontok	Kalinga (40,000)	Sanggil
Bukidnon	Lanao	Sulu
Ifugao	Magindanao	Tagbanúa (5,000)
Igorot	Mandaya (10,000)	Yakan
Isamal		

Total number 596,889

B. *Semi-sedentary agricultural groups:*

Apáyao	Kalinga (27,450)	Samal
Bagobo (3,350)	Kulaman (2,000)	Subanun (12,000)
Bilá-an (2,400)	Mandaya (5,000)	Tagakaólo (1,600)
Gaddang (12,480)	Mangyan (3,200)	Tagbanúa (4,460)
Hill People of Samar	Manobo (19,600)	Tirurai
Ilongot (1,150)	Palawan	

Total number 206,900

3. *Unorganized groups* (enjoying tribal government only):

A. *Semi-sedentary agricultural groups:*

Atá	Ilongot (3,000)	Manobo (20,000)
Bagobo (6,000)	Kulaman (1,600)	Subanun (19,450)
Biláan (8,000)	Mandaya (10,000)	Tagakaólo (5,500)
Hill People of	Mangguáñgan (1,500)	Tagbanúa (10,000)
Central Luzon	Mangyan (4,050)	Tinggian (13,648)
South Luzon		
Negros, and Panay		

Total number 153,843

B. *Semi-sedentary primitive types:*

Batak	Negrito and Negroid types of
Ilongot (2,000)	(a) Apáyao swamp region (1,000)
Mamanuá (1,850)	(b) Ilokos mountains
Mangyan (1,200)	(c) Zambales mountains (5,186)
	(d) East Luzon mountains (4,500)
	(e) South Luzon mountains (1,800)

Total number 18,626

C. *Wandering primitive types:*

Mamanuá (2,000)	Negrito and Negroid types of
Mangguáñgan (1,000)	(a) Apáyao swamp region (3,500)
Mangyan (3,800)	(b) Zambales mountains (4,000)
	(c) East Luzon mountains (8,000)
	(d) South Luzon mountains (3,000)

Total number 25,300

SUMMARY

		Totals
1. Civilized and semi-civilized lowlanders (enjoying complete local self-government)		8,501,713
2. Semi-civilized groups (enjoying partial self-government):		
A. Sedentary agricultural groups	596,889	
B. Semi-sedentary agricultural groups	206,900	
		803,789
3. Unorganized groups (enjoying tribal government only):		
A. Semi-sedentary agricultural groups	153,843	
B. Semi-sedentary primitive types	18,626	
C. Wandering primitive types	25,300	
		197,769
TOTAL POPULATION		9,503,271

TABLE IV

ALPHABETICAL LIST OF RECOGNIZED LANGUAGES AND DIALECTS ACCORDING TO ETHNOGRAPHIC GROUPS

(*Lista alfábetica de lenguajes y dialectos reconocidos por grupos etnográficos*)

Group *Grupo*	Dialect *Dialecto*	Number of People *Número de Habitantes*
1. *Apáyao:*		
1.	Apáyao, or Isneg	23,000
	(Other dialects unknown)	?
2. *Atá:*		
2.	Dugbátang	1,000
3.	Tugauánum	500
	(Other dialects unknown)	6,000

Group *Grupo*	Dialect *Dialecto*	Number of People *Número de Habitantes*
3. *Bagobo:*		
4.	Bagóbo	5,600
5.	Gianga	1,200
6.	Obo	350
7.	Eto	200
	(Other dialects unknown)	2,000
4. *Bikol:*		
8.	Bikol language	685,309
5. *Bilá-an:*		
9.	Bilá-an	8,000
10.	Tagabili	2,400
	(Other dialects unknown)	?
6. *Bisaya:*		
11.	Cebúan	1,848,613
12.	Panayan, or Hiligainon	1,289,142
13.	Aklán	137,772
14.	Samar-Leyte	601,683
15.	Mindanao (several minor dialects)	100,000
	(Other dialects unknown)	?
7. *Bontok:*		
16.	Bontok	29,258
17.	Kadaklán-Barlig	8,000
18.	Tinglayan	20,000
19.	Danánao-Bañgáad	6,000
	(Other dialects unknown)	?
8. *Bukidnon:*		
20.	Bukidnon	38,500
21.	Banuáuon	10,000
	(Other dialects unknown)	?
9. *Dumágat:*		
22.	Dumágat	352
10. *Gaddang:*		
23.	Gaddang language	16,240
24.	Yogad	5,000
25.	Maddukáyang, or Kalibúgan	8,480
26.	Katalángan	2,000
27.	Iraya	2,000
	(Other dialects unknown)	?
11. *Ibanág:*		
28.	Ibanág language	136,134
29.	Itávi	20,000
	(Other dialects unknown)	?
12. *Ifugao:*		
30.	Pure Ifugao, or Kiángan	86,000
31.	Sub-Ifugao, or Silipán	45,000
32.	Lagáui	1,500
13. *Igorot:*		
33.	Kankanai	27,887
34.	Baúkok	12,000
35.	Maláya	8,000
36.	Inibaloi	12,621
37.	I-wáak	800
	(Other dialects unknown)	?
14. *Iloko:*		
38.	Iloko language	988,841

Group *Grupo*	Dialect *Dialecto*	Number of People *Número de Habitantes*
15.	*Ilongot:*	
	39. Egoñgut	2,150
	40. Italón	2,000
	41. Ibilao, or Abaká	2,000
	(Other dialects unknown)	?
16.	*Isamal:*	
	42. Isamal	983
17.	*Isinai:*	
	43. Isinai, or Inméas	2,647
18.	*Ivatán:*	
	44. Ivatán	6,392
19.	*Kalamián:*	
	45. Kalamián, or Kuyonon	11,350
	(Other dialects unknown)	?
20.	*Kalinga:*[1]	
	46. Dadayag	12,000
	47. Kalágua, or Kaláua	12,000
	48. Nabayugan	2,000
	49. Mañgáli-Lubo	13,000
	50. Lubuágan	16,450
	51. Sumadél	6,000
	52. Giná-an	6,000
	(Other dialects unknown)	?
21.	*Kulaman:*	
	53. Kuláman.	3,600
	(Other dialects unknown)	?
22.	*Lanao:*	
	54. Lanao, Rránao, or Ilánun	58,350
	(Other dialects unknown)	?
23.	*Magindanao:*	
	55. Magindanao.	79,850
	(Other dialects unknown)	?
24.	*Mandaya:*	
	56. Mandaya	15,000
	57. Mansáka	5,000
	58. Pagsúpan	5,000
	(Other dialects unknown)	?
25.	*Mangguáñgan:*	
	59. Mangguáñgan	2,500
	(Other dialects unknown)	?
26.	*Mangyan:*	
	60. Hampáñgan, or Bulalakao	5,250
	61. Abra-de-Ilog	2,000
	62. Báko	2,000
	63. Bañgon	2,000
	64. Bukil, or Bukid	1,000
	(Other dialects unknown)	?
27.	*Manóbo:*	
	65. Manóbo	30,600
	66. Debabáon	3,000
	67. Libagánon	6,000
	(Other dialects unknown)	?

[1] The numbers given for the various Kalinga dialects are in most cases mere guesses, and are not to be considered as accurate estimates. The total for the whole group is not far from the true number.

Las cifras dadas para los diversos dialectos kalingas constituyen, en la mayoría de los casos, meros cálculos y no se consideran como datos exactos. El total del grupo completo no es muy distinto del número verdadero.

Group *Grupo*	Dialect *Dialecto*	Number of People *Número de Habitantes*
28.	*Negrito and Negroid Groups:* (Dialects too little known to classify. For a discussion of Negrito speech, see descriptive matter in Part Two)	35,926
29.	*Non-Negroid or Semi-Negroid Hill Peoples:* (Dialects too little known to classify; for notes on some dialects, see descriptive matter in Part Two)	46,015
30.	*Palawan:*	
	68. Palawan	1,940
31.	*Pampáñgan:*	
	69. Pampáñgan language	337,184
32.	*Pañgasinan:*	
	70. Pañgasinan language	381,493
33.	*Samal:*	
	71. Samal	78,700
	(Other dialects unknown)	?
34.	*Sambal:*	
	72. Iba Sambali'	39,715
	73. Bolinao Sambalí'	16,431
	74. Tina	?
35.	*Sanggil:*	
	75. Sanggil, or Sanggir	2,450
36.	*Subánun:*	
	76. Dapitan	8,450
	77. Sindañgan	10,000
	78. Buluan-Kipit	6,000
	79. Tukuran	7,000
	(Other dialects unknown)	?
37.	*Sulu:*	
	80. Sulu	87,400
	(Other dialects unknown)	?
38.	*Tagakaólo:*	
	81. Kagan, Kalagan, or Tagakaólo	7,100
	(Other dialects unknown)	?
39.	*Tagálog:*	
	82. Tagálog language	1,789,049
40.	*Tagbanúa:*	
	83. Tagbanúa	10,000
	84. Palúan	9,460
	(Other dialects unknown)	?
41.	*Tinggian:*	
	85. Itneg, or Tinggian	27,648
	(Other dialects unknown)	?
42.	*Tirurai:*	
	86. Tirurai	7,150
	(Other dialects unknown)	?
43.	*Yakán:*	
	87. Yakán	7,290
	(Other dialects unknown)	?
Total speaking native languages and dialects		9,429,905
Foreign born residents		73,366
	TOTAL POPULATION	9,503,271

TABLE V

CLASSIFICATION BY LANGUAGE AND DIALECT

(*Clasificación por lenguaje y dialecto*)

I. Established languages, having an extensive printed literature:
(Lenguajes establecidos, con extensa literatura impresa:)

	Printed Books and Pamphlets	*Periodicals*	*No. of People*
1. Tagálog	1500	80	1,789,049
2. Bisaya:			
(a) Panayan dialect	500	21	1,289,142
(b) Cebúan "	120	17	1,848,613
3. Ilóko	500	40	988,841
4. Bíkol	300	6	685,309
5. Pampañgan	270	7	337,184
6. Pañgasinan	100	4	381,493
Total	3290	175	7,319,631

II. Semi-established languages, having considerable printed literature:
(Lenguajes semi-establecidos, con considerable literatura impresa:)

1. Bisaya:			
(a) Samar-Leyte dialect	40	6	601,683
(b) Aklán dialect	15	1	137,772
2. Ibanag	50	3	136,134
Total	105	10	875,589

III. Dialects having some printed literature:
(Dialectos con poca literatura impresa:)

1. Sulu	10	2	87,400
2. Bontok	6	—	29,258
3. Bagobo	5	—	5,600
4. Isinai	5	—	2,647
5. Ivatán	5	—	6,392
6. Gaddang	4	—	16,240
7. Magindanao	4	—	79,850
8. Tirurai	4	—	7,150
9. Ifugao:			
(a) Pure Ifugao	2	—	86,000
10. Ilongot:			
(a) Egóñgut	2	—	2,150
11. Kalamian	2	—	11,350
12. Tagbanúa	2	—	10,000
13. Tinggian	2	—	27,648
14. Igorot:			
(a) Baúkok	1	—	12,000
(b) Inibaloi	1	—	12,621
15. Lanao	1	—	58,350
16. Mangyan:			
(a) Hampáñgan	1	—	5,250
17. Sambal			
(a) Iba Sambalí'	1	—	39,715
18. Subánun:			
(a) Sindáñgan	1	—	10,000
Total	59	2	509,621

IV. Dialects having no printed literature, but of which brief vocabularies have been published:
(Dialectos sin literatura impresa, pero con vocabularios cortos publicados).

1.	Atá:	
	(a) Dugbatang dialect	1,000
2.	Bilá-an	8,000
3.	Gaddang:	
	(a) Yógad dialect	5,000
4.	Ifugao:	
	(a) Sub-Ifugao dialect	45,000
5.	Igorot:	
	(a) Kankanai dialect	27,887
6.	Ilongot:	
	(a) Ibilao, or Abaká dialect	2,000
7.	Isamal	983
8.	Kalinga:	
	(a) Giná-an dialect	6,000
9.	Mandaya:	
	(a) Mansáka dialect	5,000
10.	Mangyan:	
	(a) Abra de Ilog dialect	2,000
	(b) Báko dialect	2,000
11.	Manóbo	30,600
12.	Sambal	
	(a) Bolinao Sambalí'	16,431
13.	Subanun:	
	(a) Dapitan dialect	8,450
	(b) Buluan-Kipit dialect	6,000
	(c) Tukuran dialect	7,000
14.	Tagakaólo	7,100
	Total	180,451

V. Dialects known only through manuscript vocabularies or verbal information:
(Dialectos conocidos únicamente por medio de vocabularios manuscritos o informes verbales).

1.	Apáyao	23,000
2.	Atá:	
	(a) Tugauánum dialect	500
3.	Bagóbo:	1,200
	(a) Giánga dialect	
	(b) Obo dialect	350
	(c) Eto dialect	200
4.	Bilá-an	2,400
	(a) Tagabili dialect	
5.	Bisaya:	
	(a) Mindanao dialects	100,000
6.	Bontok:	
	(a) Kadaklán-Barlig dialect	8,000
	(b) Tinglayan dialect	20,000
	(c) Danánao-Bañgáad dialect	6,000
7.	Bukidnon:	
	(a) Bukidnon dialect	38,500
	(b) Banuáuon dialect	10,000
8.	Dumágat	352

9.	Gaddang:	
	(a) Maddukáyang dialect	8,480
	(b) Kataláñgan dialect	2,000
	(c) Iraya dialect	2,000
10.	Ibanag:	
	(a) Itávi dialect	20,000
11.	Ifugao:	
	(a) Lagáui dialect	1,500
12.	Igorot:	
	(a) Malaya dialect	8,000
	(b) I-wáak dialect	800
13.	Ilongot:	
	(a) Italón dialect	2,000
14.	Kalinga:	
	(a) Dadayag dialect	12,000
	(b) Kalágua dialect	12,000
	(c) Nabayugan dialect	2,000
	(d) Mañgáli-Lubo dialect	13,000
	(e) Lubuágan dialect	16,450
	(f) Sumadel dialect	6,000
15.	Kuláman	3,600
16.	Mandaya:	
	(a) Mandaya dialect	15,000
	(b) Pagsúpan dialect	5,000
17.	Mangguáñgan	2,500
18.	Mangyan:	
	(a) Bañgon dialect	2,000
	(b) Bukil dialect	1,000
19.	Manóbo:	
	(a) Debabáon dialect	3,000
	(b) Libagánon dialect	6,000
20.	Palawan	1,940
21.	Samal	78,700
22.	Sanggil	2,450
23.	Tagbanúa	
	(a) Palúan dialect	9,460
24.	Yakán	7,290
	Total	454,672

VI. Dialects Unknown:

1.	Atá	6,000
2.	Bagobo	2,000
3.	Negrito and Negroid Groups	35,926

(About 15 different vocabularies have been collected from an equal number of small groups of Negritos, and some of these vocabularies have been published. However, it is quite impossible to estimate the number of people speaking the different dialects, and so the whole subject of Negrito linguistics has been left for discussion in Part Two.)

(Unos 15 diferentes vocabularios se han recogido de igual número de pequeños grupos de negritos, y algunos de estos vocabularios han sido publicados. Sin embargo, es casi imposible calcular el número de gente que habla los diferentes dialectos, dejándose, por esta razón, la discusión de toda la materia lingüística de los negritos para la segunda parte.)

4.	Non-Negroid or Semi-Negroid Hill Peoples	46,015
	Total	89,941

SUMMARY
(*Sumario*)

	Approximate No. of Printed Books and Pamphlets	*Periodicals*	*No. of People*
I. Established languages, having an extensive printed literature.	3,290	175	7,319,631
II. Semi-established languages, having considerable printed literature.	105	10	875,589
III. Dialects having some printed literature	59	2	509,621
IV. Dialects having no printed literature, but of which brief vocabularies have been published	—	—	180,451
V. Dialects known only through manuscript vocabularies or verbal information	—	—	454,672
VI. Dialects unknown	—	—	89,941
Total	3,454	187	9,429,905
Foreign born residents			73,366
TOTAL POPULATION.			9,503,271

TABLE VI

PERCENTAGES BY CLASSIFIED GROUPS

(*Percentage por grupos clasificados*)

	Percentage	*Percentage of Total Population*
BY RELIGIOUS BELIEF: (Por creencia religiosa)		
A. *Christian:*		89.30
1. Native	88.53	
2. Foreign born	.77	
B. *Non-Christian:*		10.70
1. Mohammedan	3.33	
2. Pagan	7.37	
		100.00
BY STATE OF ECONOMIC AND SOCIAL ADVANCEMENT: (Por el estado de progreso económico y social)		
1. Civilized and semi-civilized lowlanders (enjoying complete local self-government):		89.46
2. Semi-civilized groups (enjoying partial self-government):		8.46
A. Sedentary	6.28	
B. Semi-sedentary	2.18	
3. Unorganized groups (tribal government only):		2.08
A. Semi-sedentary, agricultural	1.62	
B. Semi-sedentary, primitive	.20	
C. Wandering; primitive	.26	
		100.00

BY LANGUAGE AND DIALECT:
(Por lenguaje y dialecto)

I.	Established languages; having an extensive printed literature	77.02
II.	Semi-established languages; having considerable printed literature	9.21
III.	Dialects having some printed literature	5.36
IV.	Dialects of which only brief vocabularies have been printed	1.90
V.	Dialects known only through manuscript or verbal information	4.78
VI.	Dialects unknown	.96
	Total speaking native languages	99.23
	Foreign born residents	.77
		100.00

BY CHIEF ETHNOGRAPHIC GROUPS:
(Por grupos etnográficos principales)

1.	Bisaya (Christian)	41.85
2.	Tagalog (Christian)	18.83
3.	Iloko (Christian)	10.41
4.	Bikol (Christian)	7.21
5.	Pañgasinan (Christian)	4.01
6.	Pampañgan (Christian)	3.55
7.	Ibanag (Christian)	1.64
8.	Ifugao. (Pagan)	1.40
9.	Sulu (Mohammedan)	.92
10.	Magindanao (Mohammedan)	84
11.	All other Philippine groups	8.57
12.	Foreign born residents	.77
		100.00

BY PROVINCES:
(Por Provincias)

Class A.	(Elected officials)	88.82
Class B.	(Appointed officials)	11.18
		100.00

BY SENATE DISTRICTS: (Ideal percentage, 8.33%)
(Por Distritos Senatoriales)

Percentage	*Percentage*	*Percentage*
1.—7.59	5.—8.02	9.— 8.46
2.—8.35	6.—8.27	10.— 7.66
3.—9.02	7.—8.50	11.— 6.35
4.—7.09	8.—9.50	12.—11.19
		100.00

BY PRINCIPAL ISLANDS:
(Por Islas Principales)

		Area in Sq. Miles	*Percentage of Total Area*	*Ptge. of Total Population*
1.	Luzon	40,969	35.61	49.87
2.	Mindanao	36,292	31.55	7.46
3.	Samar	5,031	4.39	2.87
4.	Negros	4,881	4.24	6.55
5.	Panay	4,611	4.01	9.08
6.	Palawan	4,027	3.50	.35
7.	Mindoro	3.851	3.35	.53
8.	Leyte	2,722	2.37	4.63
9.	Cebú	1,762	1.53	6.88
10.	Bohol	1,441	1.25	2.91
11.	Masbate	1,236	1.07	.39
12.	Catanduanes	682	.59	.51
	All other islands	7,521	6.54	7.97
		115,026	100.00	100.00

TABLE VII

ESTIMATED POPULATION BY PROVINCES

(*Cálculo de población por provincias*)

CLASS A. Provinces in which the governor, other members of the provincial board, and representatives in the legislature are elected by popular vote:

(Provincias en que el gobernador y otros indivíduos de la junta provincial, y los representantes en la legislatura son elegidos por voto popular:)

	Christian	*Mohammedan*	*Pagan*	*Total*
Luzon Group:				
1. Batanes	8,685	——	——	8,685
2. Cagayan	187,672	——	4,750	192,422
3. Isabela	94,763	——	3,985	98,748
4. Ilokos Norte	184,748	——	698	185,446
5. Ilokos Sur	167,435	——	3,442	170,877
(a) Subprovince of Abra.[1]	48,488	——	16,682	65,170
6. La Unión	148,347	——	112	148,459
7. Pangasinan	533,871	——	1,154	535,025
8. Nueva Ecija	167,250	——	776	168,026
9. Tarlak	165,891	——	1,847	167,738
10. Zambales	106,862	——	3,772	110,634
11. Batáan	49,526	——	1,741	51,267
12. Pampanga	268,602	——	1,476	270,078
13. Bulakan	250,626	——	623	251,249
14. Manila City	266,108	117	21	266,246
15. Rizal	177,687	——	2,840	180,527
16. La Laguna	175,354	——	47	175,401
17. Cavite	157,465	5	7	157,477
18. Batangas	286,641	2	——	286,643
19. Tayabas	186,860	——	5,380	192,240
(a) Subprovince of Marinduque	61,812	——	——	61,812
20. Ambos Camarines	286,788	——	6,224	293,012
21. Albay	241,873	——	1,109	242,982
(a) Subprovince of Catanduanes	49,172	——	3	49,175
22. Sorsogón	146,419	——	23	146,442
(a) Subprovince of Masbate	54,608	——	——	54,608
Total	4,473,553	124	56,712	4,530,389
Bisayan Group:				
1. Capiz	280,614	——	6,313	286,927
(a) Subprovince of Romblon	66,048	——	65	66,113
2. Iloilo	448,123	1	6,787	454,911
3. Antique	156,549	——	3,321	159,870
4. Negros Occidental	409,893	——	4,220	414,113
5. Negros Oriental	192,743	——	15,038	207,781
(a) Subprovince of Siquijor	57,421	——	——	57,421
6. Cebú	727,943	12	——	727,955
7. Samar	323,745	67	1,420	325,232
8. Leyte	478,480	——	——	478,480
9. Bohol	307,911	3	——	307,914
Total	3,449,470	83	37,164	3,486,717

[1]Since this table was prepared, Abra has been made a separate province by legislative action.

[1] Después de la preparación de esta tabla, Abra se ha constituido en provincia independiente por disposición legislativa.

	Christian	*Mohammedan*	*Pagan*	*Total*
Mindanao Group:				
1. Misámis	172,348	3,797	983	177,128
2. Surigao	112,973	17	4,650	117,640
Total	285,321	3,814	5,633	294,768
Special Group:				
1. Mindoro	51,592	——	12,185	63,777
2. Palawan	42,056	2,940	20,135	65,131
Total	93,648	2,940	32,320	128,908

CLASS B. Provinces in which the governor, other members of the provincial board and representatives in the legislature are appointed by the Governor-General: (Provincias en que el gobernador y otros indivíduos de la junta provincial y los representantes en la legislatura son nombrados por el Gobernador-General:)

Mountain Province:				
1. Apáyao	350	——	28,500	28,850
2. Kalinga	250	——	78,200	78,450
3. Bontok	986	——	60,514	61,500
4. Ifugao	120	——	129,380	129,500
5. Lepanto-Amburayan	15,750	——	43,684	59,434
6. Benguet	2,916	——	26,738	29,654
Total	20,372	——	367,016	387,388
Nueva Vizcaya:	24,365	——	10,300	34,665
Department of Mindanao and Sulu:				
1. Agusan	22,890	——	36,800	59,690
2. Bukidnon	9,808	542	47,800	58,150
3. Lanao	9,747	69,850	——	79,597
4. Zamboanga	49,732	43,687	31,450	124,869
5. Sulu	6,728	103,820	——	110,548
6. Cotabato	7,841	82,670	7,150	97,661
7. Davao	33,238	8,450	68,233	109,921
Total	139,984	309,019	191,433	640,436

SUMMARY
(*Sumario*)

CLASS A. (Elective):				
Luzon provinces	4,473,553	124	56,712	4,530,389
Bisayan provinces	3,449,470	83	37,164	3,486,717
Mindanao provinces	285,321	3,814	5,633	294,768
Mindoro and Palawan	93,648	2,940	32,320	128,908
Total	8,301,992	6,961	131,829	8,440,782
CLASS B. (Appointive):				
Mountain Province	20,372	——	367,016	387,388
Nueva Vizcaya	24,365	——	10,300	34,665
Department of Mindanao and Sulu	139,984	309,019	191,433	640,436
Total	184,721	309,019	568,749	1,062,489
CLASS A:	8,301,992	6,961	131,829	8,440,782
CLASS B:	184,721	309,019	568,749	1,062,489
TOTAL POPULATION	8,486,713	315,980	700,578	9,503,271

TABLE VIII

ESTIMATED POPULATION BY PRINCIPAL ISLANDS

(*Cálculo de población por islas principales*)

		Area in Sq. Miles	*Christian*	*Mohammedan*	*Pagan*	*Total Population*
1.	Luzon	40,969	4,305,568	124	433,815	4,739,507
2.	Mindanao	36,292	330,967	182,120	197,066	710,153
3.	Samar	5,031	271,120	——	1,420	272,540
4.	Negros	4,881	599,016	——	19,258	618,274
5.	Panay	4,611	847,104	1	16,421	863,526
6.	Palawan	4,027	12,722	2,440	19,325	34,487
7.	Mindoro	3,851	37,903	——	12,185	50,088
8.	Leyte	2,722	440,317	——	——	440,317
9.	Cebú	1,762	654,167	12	——	654,179
10.	Bohol	1,441	276,616	3	——	276,619
11.	Masbate	1,236	37,402	——	——	37,402
12.	Catanduanes	682	48,339	——	3	48,342
13.	Basilan	478	3,018	27,106	——	30,124
14.	Busuanga	390	5,696	——	793	6,489
15.	Marinduque	352	60,513	——	——	60,513
16.	Polillo	333	4,476	——	210	4,686
17.	Jolo	326	2,982	48,127	——	51,109
18.	Tablas	324	31,159	——	65	31,224
19.	Dinágat	309	7,545	——	——	7,545
20.	Tawi-Tawi	232	——	1,753	——	1,753
	All other islands	4,777	510,083	54,294	17	564,394
	TOTAL.	115,026	8,486,713	315,980	700,578	9,503,271

TABLE IX

POPULATION BY SENATE DISTRICTS[1]

(*Población por Distritos Senatoriales*)

1.	Batanes, Cagayan, Isabela, Ilokos Norte, and Ilokos Sur	721,348
2.	La Unión, Pangasinan, and Zambales	794,118
3.	Tarlak, Nueva Ecija, Pampanga, and Bulakan	857,091
4.	Batáan, Rizal, Manila, and Laguna	673,441
5.	Batangas, Mindoro, Tayabas, and Cavite	761,949
6.	Sorsogon, Albay and Ambos Camarines	786,219
7.	Iloilo, and Capiz	807,951
8.	Negros Occidental, Negros Oriental, Antique and Palawan	903,316
9.	Leyte, and Samar	803,712
10.	Cebú	727,955
11.	Surigao, Misámis, and Bohol	603,682
12.[2]	Mountain Province, Baguio, Nueva Vizcaya, and the Department of Mindanao and Sulu	1,062,489
	TOTAL POPULATION	9,503,271

[1] The total population divided by 12 equals 791,940, which is the ideal number for the population of each senate district. The 8th district might be improved by the subtraction of Negros Oriental, which could be added to the 11th district. This would be advantageous on two counts: First, a better equalization of the population of the two districts; and second, because the dialect spoken, in Negros Oriental differs from that of the other provinces in the present district while it is practically the same as the provinces of the 11th district, which speak the Cebúan dialect. (The other 3 provinces of the 8th district speak chiefly the Panayan dialect.)

[2] The 12th district is composed of the Class B provinces, and the two senators at present authorized are appointed by the Governor-General and hold office at his pleasure.

[1] La población total, dividida por 12 da 791,940, que es el número ideal para la población de cada distrito senatorial. El 8.° distrito puede mejorarse, restándole Negros Oriental, que puede añadirse al 11.° distrito. Este arreglo produciría dos ventajas: Primera, equiparar mejor la población de los dos distritos; y segunda, lograr la unificación del dialecto, porque el hablado en Negros Occidental difiere del de las otras provincias del actual distrito, al paso que es casi el mismo de las provincias del 11.° distrito, que hablan el dialecto cebuano. (Las otras tres provincias del 8.° distrito hablan principalmente el dialecto panayano.)

[2] El 12.° distrito se compone de las provincias de la clase B y los dos senadores que la ley autoriza al presente son nombrados por el Gobernador General y desempeñan el cargo a su arbitrio. La única manera notoria de igualar la representación de éste con los otros distritos senatoriales sería el nombramiento de tres senadores en lugar de los dos actuales.

TABLE X

POPULATION BY REPRESENTATIVE DISTRICTS

(*Población por Distritos Representantes*)

		No. of People per Representative
CLASS A PROVINCES: (Elected representatives):		
1–3.	Albay (3r)	97,386
4–6.	Ambos Camarines (3r)	97,671
7.	Antique	159,870
8.	Batáan	51,267
9.	Batanes	8,685
10–12.	Batangas (3r)	95,548
13–15.	Bohol (3r)	102,638
16–17.	Bulakan (2r)	125,624
18–19.	Cagayan (2r)	96,211
20–22.	Capiz (3r)	117,680
23.	Cavite	157,477
24–30.	Cebú (7r)	103,994
31–32.	Ilocos Norte (2r)	92,723
33–35.	Ilokos Sur (3r)	78,682
36–40.	Iloilo (5r)	90,982
41.	Isabela	98,748
42–43.	La Laguna (2r)	87,700
44–45.	La Unión (2r)	74,229
46–49.	Leyte (4r)	119,620
50–51.	Manila City (2r)	133,123
52.	Mindoro	63,777
53–54.	Misámis (2r)	88,564
55.	Nueva Ecija	168,026
56–58.	Occidental Negros (3r)	138,038
59–60.	Oriental Negros (2r)	132,601
61.	Palawan	65,131
62–63.	Pampanga(2r)	135,039
64–68.	Pangasinan (5r)	107,005
69–70.	Rizal (2r)	90,263
71–73.	Samar (3r)	108,411
74–75.	Sorsogon (2r)	100,525
76.	Surigao	117,640
77–78.	Tarlak (2r)	83,869
79–80.	Tayabas (2r)	127,026
81.	Zambales	110,634
CLASS B PROVINCES: (Appointed representatives)		
82–84.	Mountain Province (3r)	129,129
85.	Nueva Vizcaya	34,665
86–90.	Department of Mindanao and Sulu (5r)	128,087

NOTE:

The total population divided by 90 equals 105,592, which is the theoretically proper number for the population of each representative district. In the above list Nueva Ecija, Antique, and Cavite are under-represented, while several of the smaller provinces seem to be greatly over-represented. In the opinion of the writer the Islands should be redistricted before 1918, perhaps on the basis of 100 representatives, and allowing approximately 100,000 people to each representative—which should be productive of fairly equal representation.

NOTA:

La población total, dividida por 90, da 105,592, que es teóricamente el número adecuado para la población de cada distrito de representante. En la lista precedente, los casos de representación inferior a la población los dan Nueva Ecija, Antique y Cavite, al paso que varias de las pequeñas provincias están representadas con exceso. En opinión del autor, las Islas deben ser agrupadas de nuevo antes de 1918, tal vez sobre la base de cien representantes, dando a cada uno la representación de cien mil habitantes—lo que haría más equitativa la representación.

PART TWO

DESCRIPTION OF ETHNOGRAPHIC GROUPS

INTRODUCTORY NOTE

It was originally my intention to include in these descriptions a more extended account of the economic and social life, the languages and dialects, and the racial affinities of each group. As the preparation of the material progressed, however, it was found to grow too lengthy—and too technical—for inclusion in a more popular paper of this sort. I have therefore segregated it in a separate paper, to be presently published under the title "Ethnographic Grouping in the Philippines".

In the descriptions which follow I give merely the geographical location and a few of the more unique characteristics of each group, with added bibliographical references for further information. In the citation of references only the author's name is given and a number which refers to the full title in the bibliography at the end of this paper. More recent, accurate, and extensive information regarding the different groups will be given in the succeeding paper mentioned above; I shall there fully discuss the group classification of the Philippine peoples, but the grouping now used may be said to conform in general to the following definition:

Philippine ethnographic group: "Any group of people, living in a more or less continuous geographic area, who have a sufficiently unique economic and social life, language, or physical type to mark them off clearly and distinctly from any other similar group in the Philippine Islands".

GROUP DESCRIPTIONS

Apáyao: Number, 23,000. *Location:* Mostly in the subprovince of Apáyao, though a few live in the mountains of Ilokos Norte and a few others in Cagayan. *Characteristics:* Pagan. Predominantly of Indonesian physical type; individuals of all three short types are also numerous, especially the short Mongol.[1] No knowledge of weaving or pottery making. Unique house type, boat, tattoo, hair-dress,

[1] Full definition of the terms used herein to designate racial types will be given in the paper entitled "Ethnographic Grouping in the Philippines". Most of the terms are already known to ethnographical literature, but I differentiate a short, or primitive, aboriginal Mongol type which has not been previously described. This type will be fully discussed in the paper just mentioned.

PARTE SEGUNDA

DESCRIPCIÓN DE LOS GRUPOS ETNOGRÁFICOS

INTRODUCCIÓN

Era al principio mi intención incluir en estas descripciones un breve relato de la vida económica y social, los idiomas y dialectos y las afinidades raciales de cada grupo. Pero a medida que iba adelantando en la preparación del material, vi que era demasiado extenso y demasiado técnico para su inclusión en un trabajo de carácter más bien popular como éste. Por lo mismo, he desintegrado ese relato para publicarlo por separado con el título de "Agrupaciones Etnográficas de Filipinas".

En las descripciones que siguen doy únicamente la situación geográfica y algunas de las características más típicas de cada grupo, añadiendo las referencias bibliográficas para los que deseen ulteriores informes. Al citar las referencias, sólo cito el nombre del autor y un número que corresponde al título completo del libro en la bibliografía que figura al final de este trabajo. En la siguiente publicación, antes mencionada, daré informes más recientes, exactos y extensos acerca de los diferentes grupos; allí discutiré ampliamente la clasificación por grupos de los pueblos del Archipiélago filipino, pero la agrupación que ahora ulitizo puede decirse que en general se acomoda a esta definición:

Grupo etnográfico filipino: "Cualquier grupo de habitantes, que vivan en un área geográfica más o menos continua, que tengan una vida social y económica debidamente caracterizada, lenguaje o tipo físico que claramente les distinga de cualquier otro grupo similar del Archipiélago filipino".

DESCRIPCIONES DE GRUPO

Apayao: Número, 23,000. *Localidad:* La mayoría en la subprovincia de Apayao, aunque algunos viven en las montañas de Ilocos Norte y otros pocos en Cagayán. *Características:* Paganos. Predomina entre ellos el tipo físico indonesio; también son numerosos los individuos de los tres tipos de baja estatura, especialmente el mongol.[1] No se conoce entre ellos el arte de tejer y la alfarería. Un solo tipo de casa, bote,

[1] En el trabajo titulado "Agrupaciones Etnográficas de Filipinas" se dará una definición completa de los términos usados aquí para designar los tipos raciales. La mayoría de estos términos son ya familiares a los conocedores de la literatura etnográfica, pero yo distingo un tipo aborigen mongol de baja estatura o primitivo que hasta ahora no se había descrito. La discusión de este tipo podrá verse por entero en el trabajo que acabo de mencionar.

and ornamentation. Only one type of basket. Dry agriculture only. Weapons consist of headaxe, spear, shield, bow and arrow, and carved clubs, all of more or less unique types. Highly aesthetic in temperament, and in personal adornment. Head-hunting practiced. Language distinct, but related to Ibanag. Manuscript vocabularies exist. *References:* Beyer (4) Cole (2); Worcester (1,3).[1]

Atá: Number, 7,500 *Loc.:* West and northwest of Mt. Apo, in the province of Davao, Mindanao. They occupy the headwaters of the rivers Davao, Lasan, Tuganay, and Libaganon, in Davao, and the Pulangí in the province of Cotabato. *Char.:* Pagan. Of mixed physical type, Indonesian, Papuan, and Negrito (?) being predominant in different localites. No irrigated agriculture. Unique tattoo, of elaborate design. Bow and arrow used. Several different types of culture, and a number of little known dialects. The Atás are one of the least known groups. *Ref.:* Cole (4); Garvan (1); Montano (1); Savage Landor (1); Sawyer (1).

Bagobo: Number, 9,350. *Loc.:* Along the northwestern coast of the Gulf of Davao, and the eastern and southern slopes of Mt. Apo and its tributary peaks; all in the province of Davao, Mindanao. *Char.:* Pagan. Of mixed physical type, the Malay blend and short Mongol predominant. Many Indonesian individuals. No irrigated agriculture. Art is almost exclusively confined to personal adornment, but there it runs riot—the Bagobos being the most extensively ornamented people in the Islands. Men file teeth to points. Very elaborate decoration of clothing with designs in beads and disks of mother-of-pearl. Excellent weaving from abaká fiber; some of the hemp cloth is polished with large cowrie shells. Ear-disks of ivory are highly prized. An extensive mythology, and well developed religious beliefs; human sacrifice formerly practiced. No true head-hunting, but hair of enemies often preserved for decorative purposes. No unique weapons. Several dialects, only one of which is well known. *Ref.:* Benedict (1,2); Blair and Robertson (1); Blumentritt (8); Cole (3,4); Gisbert (1,2); Montano (1); Savage Landor (1).

Bikol: Number, 685,309; the fourth largest Philippine group. *Loc.:* Provinces of Ambos Camarines, Albay, and Sorso-

[1] For full titles, see bibliography at end of paper.

tatuaje, peinado y ornamentación. Un solo tipo de cestas. Agricultura de secano. Las armas consisten en hachas, espadas, escudos, arcos y flechas y bastones labrados, todos de tipo más o menos uniforme. Muy estéticos en el temperamento y en el adorno personal. Practican el corte de cabezas. Lenguaje propio, pero algo parecido al ibanag. Existen vocabularios manuscritos. *Referencias:* Beyer (4); Cole (2); Worcester (1,3).[1]

Atá: Número, 7,500. *Loc.:* Oeste y Noroeste del monte Apo, en la provincia de Davao, Mindanao. Ocupan las fuentes de los ríos Davao, Lasan, Tuganay y Libaganon, en Davao, el Pulangui, en la provincia de Cotabato. *Car.:* Paganos. De tipo físico mestizo, siendo el indonesio, el papúa y el negrito(?) los que predominan en diferentes localidades. No tienen agricultura de regadío. Tatuaje único, de complicado dibujo. Usan arco y flecha. Varios tipos diferentes de cultura y varios dialectos poco conocidos. Los atás son uno de los grupos menos conocidos. *Ref.:* Cole (4); Garvan (1); Montano (1); Savage Landor (1); Sawyer (1).

Bagobo: Número, 9,350. *Loc.:* En la costa del Noroeste del seno de Davao, y en las laderas orientales y meridionales del monte Apo y sus picos tributarios; todos en la provincia de Davao, Mindanao. *Car.:* Paganos. De tipo físico mestizo, predominando el malayo y el mongol de baja estatura.

Muchos individuos indonesios. Sin agricultura de regadío. El arte está casi exclusivamente confinado al adorno personal, pero en ésto pasan de la raya, siendo los bagobos los habitantes más profusamente ornamentados de las Islas. Los hombres se pulen los dientes con primor. Muy complicado adorno del vestido con dibujos en cuentas y discos de madre-perla. Excelente tejido de abacá; algunas de sus telas de abacá están pulimentadas con grandes conchas. Amplia mitología y bien desarrolladas creencias religiosas; antiguamente practicaban los sacrificios humanos. No hay verdadero corte de cabezas, pero suele conservarse el cabello del enemigo para fines decorativos. No usan armas únicas. Varios dialectos, de los cuales solamente uno se conoce bien. *Ref.:* Benedict (1, 2); Blair y Robertson (1); Blumentritt (8); Cole (3, 4); Gisbert (1, 2); Montano (1); Savage Landor (1).

Bíkol: Número, 685,309; el cuarto grupo de Filipinas por su importancia numérica. *Loc.:* Provincias de Ambos

[1] Para los títulos completos véase la bibliografía que consta al final de este trabajo.

gon, on Luzon, and the subprovinces and islands of Catanduanes and Masbate. *Char.:* Christian. Predominantly of the Malay blend type, although individuals of practically all other Philippine types are common; the Indonesian element is strong. Irrigated agriculture is practiced, and the general Spanish-Filipino culture of the lowland peoples is now predominant. Manila hemp and rice are the chief commercial products. Considerable weaving of sinamay and other hemp fiber cloths. *Patadión* worn by women. Considerable survivals of the pre-Spanish culture. A well developed and quite uniform language, related to Tagalog and the Bisayan dialects and containing over 300 printed works and 6 periodicals. Local dialects will be discussed in a future paper. *Ref.:* Most general works on the Philippines; Blair and Robertson (1); Castaño (1); Lisboa (1); Puya y Ruiz (2); San Agustin (1); Sawyer (1); Worcester(3).

Bilá-an: Number, 10,400. *Loc.:* Partly in the province of Davao, and partly in the province of Cotabato, Mindanao. They occupy the interior of the Sarangani Islands, and a wide strip in the center of the Sarangani peninsula extending north to the headwaters of the Padada river and northwestward as far as Lake Buluan. *Char.:* Pagan. Extensively mixed physical types, too little known to say with exactness which predominates. Indonesian and tall mongoloid types are common—while the general short stature noted by Cole indicates considerable of the short or primitive mixture. The general type is probably the Malayan blend. Their culture is not altogether uniform. House types are diverse, and a crude pottery of unique design is manufactured. No irrigated agriculture, and population very scattered. Excellent weaving of hemp cloth, which is beautifully embroidered with intricate designs excelling all others to be found in the Philippines, and which constitutes the most unique feature of Bilá-an culture. No true headhunting; general social culture somewhat similar to the Bagobo. The language is quite different on the whole from others of the Davao region, though little is known of most of the dialects. They use several uncommon Philippine sounds, among which are "f" and "v". *Ref.:* Cole (4), pages 129-148 and plates; M. C. Cole (1); Montano (1); Savage Landor (1); Sawyer (1).

Bisaya: The largest group in the Philippines, numbering 3,977,210. *Loc.:* The entire group of the Bisayan Islands, the

Camarines, Albay y Sorsogón, en Luzón, y las subprovincias e islas de Catanduanes y Masbate. *Car.:* Cristianos. Predominan el tipo malayo mestizo, aunque son comunes los individuos de casi todos los otros tipos filipinos; el elemento indonesio es importante. Se practica la agricultura de regadío y ahora predomina la cultura hispano-filipina general de las tierras del llano. Los principales productos comerciales son el abacá y el arroz. Considerable tejido de sinamay y otras telas de fibra de abacá. Las mujeres llevan *patadión*. Considerables restos de la cultura pre-hispana. Idioma bien desarrollado y muy uniforme, parecido al tagalo y a los dialectos bisayos, que contiene más de 300 obras impresas y seis periódicos. De los dialectos locales se tratará en otro trabajo. *Ref.:* La mayoría de las obras generales sobre Filipinas; Blair y Robertson (1); Castaño (1); Lisboa (1); Puya y Ruiz (2); San Agustín (1); Sawyer (1); Worcester (3).

Bilá-an: Número, 10,400. *Loc.:* Parte en la provincia de Davao, y parte en la provincia de Cotabato, Mindanao. Ocupan el interior de las islas de Sarangani y una ancha faja en el centro de la Península de Sarangani, que se extiende al Norte de las fuentes del río Padada y hacia el Noroeste hasta el lago Bulúan. *Car.:* Paganos. Tipos físicos muy mezclados, muy poco conocidos para decir con exactitud cuáles predominan. Son comunes los tipos indonesio y mongoloide alto, aunque en general la baja estatura observada por Cole indica considerable cantidad de la mezcla baja o primitiva. El tipo general es probablemente el mestizo malayo. Su cultura no es del todo uniforme. Los tipos de casas son diversos y se manufactura una alfarería rudimentaria de un solo diseño. Excelente tejido de tela de abacá, que se borda primorosamente con dibujos complicados, que exceden en hermosura a todos los demás que se ven en el Archipiélago, y que constituía la característica más típica de la cultura bila-ana. No existe un verdadero corte de cabezas y la cultura social es en general algo parecida a la de los bagobos. El lenguaje, en su conjunto, es muy diferente de los otros que se hablan en la región de Davao, aunque la mayoría de los dialectos son poco conocidos. Usan varios sonidos que no son comunes en Filipinas, entre ellos el de "f" y el de "v". *Ref.:* Cole (4), pp. 129-148 y láminas; M. C. Cole (1); Montano (1); Savage Landor (1); Sawyer (1).

Bisaya: El mayor de los grupos de Filipinas, cuyo número asciende a 3,977,210. *Loc.:* Todo el grupo de las islas Bisayas,

largest of which are Samar, Leyte, Cebu, Negros, Bohol, and Panay; the coast region of southern Mindoro, a part of the coast of Palawan, and the north and east coasts of Mindanao. About 100,000 are to be found scattered through other provinces not here mentioned. Outside the Philippines there is evidence of Bisayan groups in both Borneo and Formosa. *Char.:* Christian; and of the general Spanish-Filipino culture predominant among the civilized lowland population throughout the Islands. In physical type they are predominantly of the Malay blend, but the Indonesian element is fully as strong as, if not considerably stronger, than the mongoloid elements,—while individuals of primitive type are generally rarer than among the Luzon and Mindanao peoples. It is interesting to find, however, that on some of the smaller Bisayan Islands the Australoid type is more in evidence than anywhere else in the Philippines. Papuan types are found in certain places, especially along the east coast of Samar, Leyte, and Mindanao. Irrigated agriculture is universal, and weaving of piña, jusi, sinamay, and other fibers is highly developed. The *patadión* is the characteristic garment of the women. Rice and fish are the staple foods, while sugar, hemp, and copra are the chief commercial products. In language there is considerable diversity, there being four well marked dialects and a number of minor ones. The most important dialect is the Cebúan, which is spoken by nearly two million people in Cebú, Oriental Negros, Bohol, southern Leyte, Mindanao, and minor islands. It differs considerably from the other dialects. The Panayan, or Hiligainon dialect is spoken by over a million and a quarter people in Occidental Negros, Panay, Mindoro, Palawan, and minor islands. It has the largest printed literature of any of the Bisayan dialects. The Samar-Leyte dialect is spoken by over six hundred thousand people in Samar, northern Leyte, and minor islands, and has a small printed literature. The Aklán dialect is spoken by about 140,000 people, living mostly in Capiz province of Panay. The people speaking this dialect are markedly of predominant Indonesian type, and the phonetics of their speech are quite different from those of the other Bisayan groups. It is really a distinct language, but in vocabulary is decidedly of the Philippine group. Altogether there are

las mayores de las cuales son Sámar, Leyte, Cebú, Negros, Bohol y Panay; la región costera del Sur de Mindoro, una parte de la costa de Palawan, y las costas del Norte y el Este de Mindanao. Esparcidos por las otras provincias que aquí no se citan pueden encontrarse unos 100,000. Fuera de Filipinas, hay indicios de los grupos bisayos tanto en Formosa como en Borneo. *Car.:* Cristianos; y de la cultura general hispano-filipina que prevalece entre la población civilizada de las tierras bajas en todo el Archipiélago. En cuanto al tipo físico, predomina entre ellos el mestizo malayo, pero el elemento indonesio se destaca con igual fuerza, si es que no le lleva considerable ventaja, que los elementos mongoloides, al paso que los individuos del tipo primitivo son generalmente más raros que entre los habitantes de Luzón y Mindanao. Es interesante notar, sin embargo, que en algunas de las más pequeñas islas bisayas el tipo australiano se destaca más que en ninguna otra parte del Archipiélago. Los tipos papúas se encuentran en algunos sitios, especialmente en las costas orientales de Sámar, Leyte y Mindanao. La agricultura de regadío es general y se encuentra altamente desarrollado el tejido de la piña, jusi, sinamay y otras fibras. El *patadión* es el vestido característico de las mujeres. El arroz y el pescado constituyen la base de la alimentación, y los principales productos comerciales son el azúcar, el abacá y la copra. En el lenguaje hay considerable diversidad, existiendo cuatro dialectos bien definidos y otros de menor importancia. El dialecto más importante es el cebuano, que se habla por casi dos millones de habitantes en Cebú, Negros Oriental, Bohol, el sur de Leyte, Mindanao y otras islas menores. Difiere considerablemente de los otros dialectos. El dialecto panayano o hiligainon se habla por más de un millón y cuarto de habitantes en Negros Occidental, Panay, Mindoro, Palawan y otras islas menores. Cuenta con la literatura impresa más copiosa de todos los dialectos bisayos. El dialecto de Sámar y Leyte se habla por más de seiscientas mil personas en Sámar, el Norte de Leyte, y otras islas menores y cuenta con una pequeña literatura impresa. El dialecto de Aklán lo hablan unos 140,000 individuos, habitantes en su mayor parte en la provincia de Cápiz, Panay. Los individuos que hablan este dialecto son notoriamente de tipo indonesio predominante, y la fonética de su lenguaje es muy diferente de la de los otros grupos bisayos. Es, en realidad, un lenguaje distinto, pero su vocabulario se halla decididamente incluido entre

about 675 books and pamphlets and 45 periodicals printed in the Bisayan dialects. The Bisayas of Mindanao are partly of Christianized individuals from the Indonesian pagan groups of the vicinity, and several little known dialects are spoken. *Ref.:* All general works on the Philippines; Blair and Robertson (1); Gonzaga (1); H. Miller (1); Montano (1); Sawyer (1); Worcester (2,3). On the Bisaya languages and dialects see Encarnación (1,2); Encina (1); Figueroa (1); Lozano y Megia (1); Mentrida (1,2); Monteclaro (1); Romualdez (1); Sanchez de la Rosa (1,2).

Bontok: Number, 63,258. *Loc.:* Subprovince of Bontok, and a few in the subprovinces of Kalinga and Abra, and in the province of Ilokos Sur. *Char.:* Pagan. Mixed physical types, with the Malay blend predominant and the Indonesian, short Mongol, and Ainu types all present in considerable numbers—especially the first two. Two unique and characteristic house types. General irrigated agriculture, with stone-walled rice terraces. Villages large and compact, with clan government and public buildings in each ward. Separated public sleeping houses for unmarried men and women. Trial marriage. Men wear long hair and a pocket hat. Circumcision practiced. Only weapons are spear, headaxe, and shield, the latter two of unique types. Both headhunting and open, tactical warfare. Considerable tattooing. Women wear a very short tapis and men a small apron attached to a girdle as the only habitual garments. Several dialects, all belonging to the Iloko group, but very different in phonetics. Letter "f" in common use. Three general culture groups, differing in details. *Ref.:* For culture see Beyer (1,3); Jenks (1); H. Miller (1); Worcester (1,3); Wilcox (1). For language see Clapp (1); Seidenadel (1); Waterman (1).

Bukidnon: Number, 48,500. *Loc.:* Province of Bukidnon, Mindanao, and a few in provinces of Misamis, Agusan, and Cotabato. *Char.:* Pagan. Physical type Malayan blend, with a strong admixture of the short Mongol and pure Indonesian types. The wilder members of the group live in tree houses, or in houses built on platforms high above the ground. Their clothing is distinctive and of unique design. They practice dry agriculture and grow chiefly maize and mountain rice. They

los grupos filipinos. En total, hay unos 675 libros y folletos y 45 periódicos impresos en los dialectos bisayas. Los bisayas de Mindanao están constituidos en parte por individuos cristianizados de los grupos paganos indonesios de la vecindad y se hablan varios dialectos poco conocidos. *Ref.:* Todas las obras generales sobre Filipinas; Blair and Robertson (1); H. Miller (1); Montano (1); Sawyer (1); Worcester (2, 3); para los idiomas y dialectos bisayos, véase Encarnación (1,2); Encina (1); Figueroa (1); Lozano y Megía (1); Mentrida (1, 2); Monteclaro (1); Romuáldez (1); Sánchez de la Rosa (1,2).

Bontok: Número 63,258. *Loc.:* Subprovincia de Bontok, y algunos en las subprovincias de Kalinga y Abra, y en la provincia de Ilocos Sur. *Car.:* Paganos. Tipos físicos mezclados, predominando el mestizo malayo y existiendo en número considerable el tipo indonesio, el mongol de baja estatura y el ainu, especialmente los dos primeros. Dos tipos únicos y característicos de casas. Agricultura de regadío en general, con terrazas muradas de piedra para el cultivo del arroz. Aldeas grandes y compactas, con gobierno de clan y edificios públicos en cada barrio. Casas públicas para dormir con separación para solteros y solteras. Matrimonio a prueba. Los hombres llevan el pelo largo y un sombrero de bolsillo. Se practica la circuncisión. Las únicas armas son espadas, hachas y escudos, los dos últimos de tipos únicos. Se dedican tanto a la guerra abierta de táctica como al corte de cabezas. Considerable tatuaje. Las mujeres llevan un tapis muy corto y los hombres un pequeño delantal sujeto a un cinturón como único traje habitual. Se hablan varios dialectos, todos pertenecientes al grupo ilocano, pero de fonética muy diferente. La letra "f" se usa comúnmente. Tres grupos de cultura general, con diferencia de detalles. *Ref.:* Respecto a la cultura, véase Beyer (1, 3); Jenks (1); H. Miller (1); Worcester (1, 3); Wilcox (1); Respecto al lenguaje, véase Clapp (1); Seidenadel (1); Waterman (1).

Bukidnon: Número, 48,500. *Loc.:* Provincia de Bukidnon, Mindanao, y algunos en las provincias de Misamis, Agusan y Cotabato. *Car.:* Paganos. Tipo físico mestizo malayo, con fuerte mezcla de los tipos mongol de baja estatura e indonesio puro. Los individuos menos civilizados del grupo viven en casas colocadas en los árboles o en casas construidas sobre plataformas muy elevadas del suelo. Su vestido es característico y de diseño único. Practican la agricultura de secano y cosechan principalmente maíz y arroz silvestre.

also use the fire piston, and make unique pipes, tools and implements. Little has been published as to their general culture; they have been studied by Cole, but his work has not yet appeared. They are energetic workers and are now quite civilized; they are known to have well-developed religious beliefs, and their culture is probably similar to that of some of the pre-Spanish Bisayan groups. There are at least two dialects; one of which, along the border of Agusan province, is known as Banuáon. *Ref.*: M. C. Cole (1); Philippine Commission (1), Vol. III, pages 392-394; Sawyer (1); Worcester (3).

Dumagat: Number, 352. *Loc.:* Kalawat Islands and other small islands off the north coast of Camarines; a few also live on the coast. *Char.:* Christian. Physical type is essentially Indonesian but nearly all individuals show marked Papuan charcteristics. Clothing chiefly made of *tapa.*[1] Tattooing practiced, though not common. Teeth filed in front. Some circumcision. No knowledge of pottery making. Baskets and other manufactures (except boats) adopted from Bikols. Little agriculture; live chiefly on fish and other sea products. The Dumagats make a very unique boat which is constructed of planks sewn together, and is decorated with black stripes. There is considerable evidence that these people are Melanesians or Micronesians of comparatively recent arrival in the Philippines; but they may be related to the negroid Dumaga group of eastern Luzon (see page 59). Their present dialect is closely related to Bikol, though there are elements in it that are doubtless survivals of their ancient speech. *Ref.:* Salvador (1).

Gaddang: Number, 33,720. *Loc.:* The Christianized Gaddangs live in the Mágat river valley in Nueva Vizcaya and Isabela, and the upper Cagayan river in Isabela. The pagan group is found in the southeastern part of the subprovince of Kalinga and along the northwestern border of Isabela; a considerable group also live east of the Cagayan in the Katalâñgan river valley in Isabela. *Char.:* Christian, 21,240; pagan, 12,480. Predominantly of the Indonesian type; other types probably do not exceed one-third of the total number, and are chiefly Papuan

[1] Cloth made of beaten bark. It is everywhere characteristic of the Indonesian peoples of purer culture.

También emplean el pistón de fuego y hacen pipas, instrumentos y utensilios de tipo único. Se ha publicado poco acerca de su cultura general; han sido estudiados por Cole, pero su obra no ha aparecido todavía. Son enérgicos trabajadores y ahora están muy civilizados; se sabe que tienen muy bien desarrolladas creencias religiosas, y su cultura es probablemente similar a la de algunos de los grupos bisayos pre-hispanos. Existen al menos dos dialectos, uno de los cuales, que se habla a lo largo de la divisoria de la provincia de Agusan, lleva el nombre de banuaon. *Ref.:* M. C. Cole (1); Philippine Commission (1), Vol. III, p. 392-394; Sawyer (1); Worcester (3).

Dumágat: Número, 352. *Loc.:* Islas Kaláwat y otras islas pequeñas frente a la costa Norte de Camarines; algunos viven también en la costa. *Car.:* Cristianos. El tipo físico es esencialmente indonesio, pero casi todos los individuos ostentan marcadas características papuanas. El traje se hace principalmente de *tapa.*[1] Se practica el tatuaje, aunque no es común. Dientes pulidos por delante. Alguna circuncisión. Sin conocimiento de la alfarería. Han aceptado de los bícoles las cestas y otras manufacturas (excepto los botes). Poca agricultura; viven principalmente de pescado y otros productos del mar. Los dumágats construyen un bote especialísimo, que hacen con planchas cosidas unas a otras y decorado con franjas negras. Hay considerables indicios de que esos habitantes son melanesios o micronesios que llegaron a Filipinas en tiempos relativamente recientes, pero pueden ser comparados con el grupo negroide dumágat del Este de Luzón (véase página 59). Su actual dialecto es muy parecido al bícol, aunque existen en él elementos que constituyen indudablemente supervivencias de su antiguo lenguaje. *Ref.:* Salvador (1).

Gaddang: Número, 33,720. *Loc.:* Los gaddangs cristianizados viven en el valle del río Mágat, en Nueva Vizcaya e Isabela y en el alto río Cagayán en Isabela. El grupo pagano se encuentra en la parte sur-oriental de la subprovincia de Kalinga y a lo largo de la divisoria norte-occidental de Isabela; también vive un grupo considerable al Este del Cagayán en el valle del río Katalañgan en Isabela. *Car.:* Cristianos, 21,240; paganos, 12,480. Predominan los individuos del tipo indonesio; los otros tipos probablemente no exceden de un tercio del número total, y son espe-

[1] Tela hecha de corteza golpeada. En todas partes es característica de los pueblos indonesios de mayor cultura.

and short Mongol. The Christian group has adopted the general Spanish-Filipino culture of the lowlands, but the pagan group has many unique characteristics. Many of them live in tree houses, built from 20 to 60 feet above the ground, but there are other house types built directly on the ground. They weave good cloth, preferring bright colors and using chiefly native grown cotton. They also make good pots, with incised designs, and plait a fair quality of basketry The pagans plant chiefly dry crops, but the Christians practice irrigated agriculture. The language is closely related to Ibanag and is divided into a number of dialects. Very marked intonation in speaking. There is some written literature, and 4 books and pamphlets have been printed in the Nueva Vizcaya dialect. *Ref.:* Blair and Robertson (1); Beyer (4); Ferrando and Fonseca (1); Malumbres (1); Savage Landor (1); Wilcox (1); Worcester (1).

Ibanag: Number, 156,134; seventh largest group in the Islands. *Loc.:* The Cagayan valley of Luzon, in the provinces of Cagayan and Isabela. *Char.:* Christian. Predominantly of the Indonesian type, with a strong Papuan or Melanesian element. Tallest and darkest in color[1] of any people in the Philippines; many men of superb physique. There are considerable numbers of individuals of other types, especially the primitive ones, distinguished by lower stature. The mongoloid types seem to be largely the result of Chinese mixture. General Spanish-Filipino culture, but many survivals of former days. Considerable irrigated agriculture, but much less proportionately than among any other Christian group. Tobacco is the principal commercial product. Unique boat type, found elsewhere only among the Apáyaos and in Melanesia. The language differs from the general Philippine type both lexically and phonetically. The English sounds "f", "v", and "z" are common, the latter not occurring in any other Philippine dialect yet recorded. Marked intonation in speaking. There are about 50 printed works and three periodicals. At least one quite different dialect exists; this is known as the Itávi or Malauég. The people speaking it are probably Christianized Kalingas. *Ref.:* Blair and Robertson (1); Ferrando

[1] Excepting of course the small groups of almost pure Negrito or Papuan blood.

cialmente papúas y mongoles pequeños. El grupo cristiano ha adoptado la cultura hispano-filipina general en la tierra baja, pero el grupo pagano tiene muchas características únicas. Muchos de ellos viven en casas-árboles, construidas de 20 a 60 pies sobre el terreno, pero hay otros tipos de casas construidas directamente encima del terreno. Tejen buena tela, prefiriendo los colores brillantes y usando principalmente algodón cultivado en el país. También hacen buenos cacharros, con dibujos incisos, y trenzan una gran cantidad de cestería. Los paganos plantan principalmente cosechas de secano, pero los cristianos practican la agricultura de regadío. El lenguaje se parece mucho al ibanag y se divide en varios dialectos. Muy marcada entonación al hablar. Hay alguna literatura escrita, y en el dialecto de Nueva Vizcaya se han impreso cuatro libros y folletos. *Ref.:* Blair y Robertson (1); Beyer (4); Ferrando y Fonseca (1); Malumbres (1); Savage Landor (1); Wilcox (1); Worcester (1).

Ibanag: Número, 156,134; por su número constituye el séptimo grupo del Archipiélago. *Loc.:* El valle de Cagayán en Luzón, en las provincias de Cagayán e Isabela. *Car.:* Cristianos. Predomina el tipo indonesio, con fuerte elemento papúa o melanesio. Son los más altos y de color más oscuro[1] entre todos los habitantes de Filipinas; muchos hombres de tipo físico soberbio. Hay considerable número de individuos de otros tipos, especialmente los primitivos, distinguidos por su baja estatura. Los tipos mongoloides parecen ser principalmente resultado de la mezcla china. La cultura general es hispano-filipina, pero hay muchas supervivencias de la antigüedad. Considerable agricultura de regadío, pero mucha menos proporcionalmente que entre los otros grupos cristianos. El tabaco es el principal producto comercial. Único tipo de botes, que sólo se encuentra igual entre los apayaos y en Melanesia. El lenguaje difiere del tipo general de Filipinas, tanto por el léxico como por la fonética. Son comunes los sonidos ingleses de "f", "v" y "z", no existiendo este último en ningún otro de los dialectos filipinos estudiados hasta ahora. Marcada entonación al hablar. Hay impresas en este lenguaje unas cincuenta obras y tres periódicos. Por lo menos existe un dialecto muy diferente; se conoce con el nombre de itavi o malaueg. Los habitantes que lo hablan son probablemente calingas cristianizados. *Ref.:* Blair

[1] Excepto, desde luego, los pequeños grupos de negritos casi puros o de sangre papúa.

and Fonseca (1); Puya y Ruiz (1); Sawyer (1). For language see Dictionaries (1) Fausto de Cuevas (1); Nolasco de Medio (1); Rodriguez (1).

Ifugao: Number, 132,500; eighth largest group in the Islands and the largest non-Christian group. *Loc.:* Practically all live in the subprovince of Ifugao, with the exception of about 3,000 in the province of Nueva Vizcaya. Mixed Ifugaos in Benguet, Lepanto, Bontok, and Kalinga are classed with the Igorots and Bontoks. *Char.:* Pagan. Of very mixed race, practically all physical types being represented. The Malay blend predominates, while the Indonesian, short Mongol and Ainu come next in order. Some isolated valleys show an extensive mixture with the latter type. The Ifugaos possess a quite unique and distinctive culture. Clan organization and government. Villages consist of many scattered hamlets. Populated area contains 400 people to the square mile. Irrigated agriculture highly developed; the greatest system of stone-walled rice terraces to be found in any part of the world. Characteristic house types, clothing, basketry, utensils, and implements. Head-hunting practiced, but head-axe not used. Distinctive tattoo. No circumcision. A legalized form of trial marriage. Unmarried men and women sleep in separate houses, but there are no public buildings as in Bontok. Extensive mythology and a very highly developed polytheistic religion, with a trained priesthood. Genealogies often preserved for from 15 to 30 generations. Language is distinct but belongs to the Iloko group; two principal dialects, differing chiefly in phonetics, and several minor dialects. One of the latter, spoken by the Lagáui clan, lexically resembles Pañgasinan. *Ref.* Barton (1); Beyer (1); Beyer and Barton (1,2); Campa (1); Malumbres (2); H. Miller (1) Savage Landor (1); Villaverde (1,2); Wilcox (1); Worcester (1,3,4,5); Wright (1).

Igorot: Number, 61,308. *Loc.:* Principally in the subprovinces of Benguet, Lepanto, and Amburayan, with a few in the provinces of Nueva Vizcaya, Nueva Ecija, Pangasinan, La Union, and Ilokos Sur and in the subprovinces of Abra and Bontok. Mixed Igorots in the subprovince of Ifugao are included with the Ifugaos. *Char.:* Pagan. Two quite dis-

y Robertson (1); Ferrando y Fonseca (1); Puya y Ruiz (1); Sawyer (1). En cuanto al lenguaje, véanse Diccionarios (1); Fausto de Cuevas (1); Nolasco de Medio (1); Rodríguez (1).

Ifugao: Número, 132,500; el octavo grupo del Archipiélago por su número y el mayor de los grupos no cristianos. *Loc.:* Casi todos viven en la subprovincia de Ifugao, con excepción de unos 3,000 en la provincia de Nueva Vizcaya. Los ifugaos mestizos de Benguet, Lepanto, Bontoc y Calinga están clasificados con los igorrotes y los Bontocs. *Car.:* Paganos. De raza muy mestiza, estando representados casi todos los tipos físicos. Predomina el mestizo malayo, siguiendo después el indonesio, el mongol de baja estatura y el ainu. En algunos valles aislados se encuentra una mezcla muy amplia con este último tipo. Los ifugaos poseen una cultura única y muy característica. Organización y gobierno de clan. Las aldeas están formadas por muchos caseríos esparcidos. El área poblada contiene 400 habitantes por milla cuadrada. La agricultura de regadío se halla muy bien desarrollada; el mayor sistema de terrazas muradas de piedra para el cultivo del arroz que puede encontrarse en ninguna parte del mundo. Tipos característicos de casas, telas, cestería, utensilios y aperos. Se practica el corte de cabezas, pero no se usa el hacha. Tatuaje distintivo. No hay circuncisión. Una forma legalizada de matrimonio de prueba. Los solteros y las solteras duermen en casas separadas, pero no hay edificios públicos como en Bontoc. Amplia mitología y una religión politeista muy notablemente desarrollada, con un sacerdocio instruido. Con frecuencia se conservan las genealogías por 15 y hasta 30 generaciones. El lenguaje es distinto, pero pertenece al grupo ilocano; dos dialectos principales, que difieren, principalmente, en la fonética, y varios otros dialectos de menor importancia. Uno de estos últimos, hablado por el clan de Lagáui, se parece, por el léxico, al pangasinán. *Ref.:* Barton (1); Beyer (1); Beyer y Barton (1, 2); Campa (1); Malumbres (2); H. Miller (1); Savage Landor (1); Villaverde (1, 2); Wilcox (1); Worcester (1, 3, 4, 5); Wright (1).

Igorot: Número, 61,308. *Loc.:* Principalmente en las subprovincias de Benguet, Lepanto y Amburayan, con algunos en las provincias de Nueva Vizcaya, Nueva Ecija, Pangasinán, La Unión e Ilocos Sur, y en las subprovincias de Abra y Bontoc. Los mestizos igorrotes en la subprovincia de Ifugao están incluidos entre los ifugaos. *Car.:* Paganos. Aquí se incluyen bajo la

tinct groups of people are here included under the term Igorot, and they differ considerably in physical type, culture, and language. There is considerable resemblance in culture, however, and they are so much more like one another in that respect than they are like other surrounding groups that I have temporarily included them together. I shall describe each group separately as follows: (a) *Kankanai group:* Number, 47,887. The Kankanais occupy the northern third of Benguet and the greater portion of the subprovinces of Lepanto and Amburayan. Physically they appear to be essentially a mixture of the Ainu and short Mongol types with the tall Mongol.[1] The Ainu mixture is marked, and is predominant in some localities; Indonesian types are rare. Their economic culture presents many unique features, but in their social life and language they resemble the western Ifugaos. Their towns are quite large and compact. They practice irrigated agriculture and build rice terraces somewhat like those of the Ifugaos, though not nearly so extensive. The house type is unique. They grow cotton and do excellent weaving, preferring soft colors, blue and white being the favorites; yellow is entirely absent, even in decoration, while a soft red is sparingly used. All the men, and some women wear a band of cloth about the head. They were formerly head-hunters but are now peaceful and semi-civilized. Considerable tattooing; unique patterns. Some women wear a peculiar brass collar around the neck. Language belongs to the Iloko group; there are several dialects differing somewhat in both phonetics and lexicography. *Ref.:* Beyer (1,2); H. Meyer (1); Perez (1); Robertson (1); Savage Landor (1); Vanoverbergh (1); Worcester (1). (b) *Inibaloi group:* Number, 13,421. The Inibaloi group, or Ibalois, occupy the southern two-thirds of the subprovince of Benguet and portions of Nueva Vizcaya and Pangasinan along the Benguet border. Physically they are markedly of the short Mongol type mixed with some Ainu and Negrito, and to some extent with the Malay blend. In economic culture they resemble the eastern Ifugaos, while their social life and language is quite different. They practice some irrigated agriculture,

[1] These somewhat unusual racial designations will be fully explained, and the types described, in the paper entitled: "Ethnographic Grouping in the Philippines".

denominación de igorrotes dos grupos de habitantes muy diferentes, y que se distinguen considerablemente por su tipo físico, su cultura y su lenguaje. Hay, sin embargo, considerable semejanza en su cultura y en este sentido se parecen de tal modo mucho más unos a otros que a los otros grupos que les rodean, que temporalmente les incluyo en un solo grupo. Describiré separadamente cada grupo de la manera siguiente: (a) *Grupo Kankanai:* Número, 47,887. Los kankanáis ocupan el tercio septentrional de Benguet y la mayor parte de las subprovincias de Lepanto y Amburayan. Físicamente, aparecen esencialmente como una mezcla de los tipos Ainu y Mongol de baja estatura con el mongol de estatura elevada.[1] La mezcla ainu es notoria y predomina en algunas localidades. Los tipos indonesios son raros. Su cultura económica presenta muchos aspectos únicos, pero en su lenguaje y vida social se parecen a los ifugaos occidentales. Sus poblaciones son muy grandes y compactas. Practican la agricultura de regadío y construyen terrazas para el cultivo del arroz, algo parecidas a las de los ifugaos, aunque no tan extensas. Cultivan el algodón y hacen excelentes tejidos, prefiriendo los colores suaves, siendo los favoritos el blanco y el azul; el amarillo falta en absoluto, aun como adorno, usándose mucho un rojo suave. Todos los hombres, y algunas mujeres, llevan una banda de tela alrededor de la cabeza. Fueron anteriormente cortadores de cabezas pero ahora son pacíficos y semi-civilizados. Considerable tatuaje; diseños únicos. Algunas mujeres llevan un collar especial de bronce alrededor del cuello. El lenguaje pertenece al grupo ilocano; hay varios dialectos que difieren algo tanto en fonética como en lexicografía. *Ref.:* Beyer (1, 2); H. Meyer (1); Pérez (1); Robertson (1); Savage Landor (1); Vanoverbergh (1); Worcester (1). (b) *Grupo inibaloi:* Número, 13,421. El grupo inibaloi, o ibalois, ocupa los dos tercios meridionales de la subprovincia de Benguet y parte de Nueva Vizcaya y Pangasinán, a lo largo de la divisoria de Benguet. Físicamente son notoriamente del tipo mongol de baja estatura mezclado algo con el ainu y el negrito y de algún modo con el mestizo malayo. En cultura económica se parecen a los ifugaos orientales, pero su lenguaje y vida social son muy diferentes. Practican alguna agricultura de regadío, pero no tan ampliamente como

[1] Estas designaciones raciales algo insólitas se explicarán ampliamente, describiéndose los tipos, en la obra titulada "Agrupaciones Etnográficas de Filipinas".

but not so extensively as the Kankanais. Their villages are smaller and less compact. In clothing they prefer broad stripes of red, black, and white, or red, black, and yellow. In certain districts only red and white are used. Few ornaments are worn. They use a tump line for carrying loads. Dogs are the sacrificial animal in religious feasts. Language has two or more dialects; the most important one has been recorded by Scheerer. *Ref.:* Beyer (1,2); H. Meyer (1); Sawyer (1); Scheerer (1); Worcester (1).

Iloko: The third largest Philippine group, numbering 988,841. *Loc.:* Original habitat along the west coast of northern Luzon, from San Fernando, La Union, to Bangui, Ilokos Norte. They are the chief emigrating people of the Islands, and have now spread in considerable numbers into every province in the northern two-thirds of Luzon. Outside of their native provinces, Ilokos Norte, Ilokos Sur, and La Union, they are the most numerous in Cagayan, Isabela, Nueva Vizcaya, Pangasinan, Zambales, Tarlak, and Nueva Ecija. *Char.:* Christian. In physical type the Ilokos are of the Malay blend, but with the mongoloid element very predominant. Their comparatively short stature indicates considerable primitive mixture also, all three short types being represented. They practice irrigated agriculture, and possess the general Spanish-Filipino civilization of the lowland peoples. Rice and fish are the staple foods, while rice, tobacco, and manufactured articles are the chief commercial products. The Ilokos make a greater variety of manufactured articles than any other group in the Islands outside the city of Manila. Large quantities of cotton are grown and a great variety of cotton cloths are woven. Other well-developed manufactures are implements, tools, and weapons of iron and steel; jewelry of silver, gold, shell, ebony, carabao horn, etc.; furniture and carved woodwork; articles made of woven rattan, nito, and other vines; carved stone-work, grinding stones, metates, stone mortars, paving-stones, etc.; salt; dye-stuffs, especially indigo; and a variety of minor articles. Considerable quantities of dried and preserved fish are also exported. The Ilokos have a unique type of rice granary not found elsewhere in the Islands, and the true Iloko house is also unique in structure. The houses of the peasants are much better

los Kankanais. Sus aldeas son más pequeñas y menos compactas. En los vestidos prefieren amplias franjas de encarnado, negro y blanco, o encarnado, blanco y amarillo. En ciertos distritos, sólo se usan el encarnado y el blanco. Se llevan pocos ornamentos. Usan un vehículo especial de barro para llevar cargas. Los perros son los animales que se sacrifican en las fiestas religiosas. El lenguaje tiene dos o más dialectos; el más importante ha sido recogido por Scheerer. *Ref.:* Beyer (1,2); H. Meyer (1); Sawyer (1); Scheerer (1); Worcester (1).

Iloko: El tercer grupo filipino, por su número, que asciende a 988,841. *Loc.:* Originariamente habitan en la costa Occidental del N. de Luzón, desde San Fernando, La Unión, a Bangui, Ilocos Norte. Son el pueblo más emigrante de las Islas y ahora se han esparcido en número considerable por todas las provincias de los dos-tercios septentrionales de Luzón. Fuera de sus provincias nativas, Ilocos Norte, Ilocos Sur y La Unión, donde se les encuentra en mayor número es en Cagayán, Isabela, Nueva Vizcaya, Pangasinán, Zambales, Tárlac y Nueva Ecija. *Car.:* Cristianos. En tipo físico los ilocanos son de mezcla malaya, pero con el elemento predominante mongoloide. Su comparativamente baja estatura indica también considerable mezcla primitiva, estando representados los tres tipos pequeños. Practican la agricultura de regadío, y poseen la civilización hispano-filipina general en la tierra baja. El arroz y el pescado son los principales alimentos, y el arroz, tabaco y los artículos manufacturados constituyen los principales productos comerciales. Los ilocanos hacen una variedad de artículos manufacturados mayor que cualquier otro grupo del Archipiélago, fuera de la ciudad de Manila. Se cultiva gran cantidad de algodón y tejen gran variedad de telas de algodón. Otras manufacturas bien desarrolladas son los instrumentos y armas de hierro de acero; alhajas de plata, oro, concha, cuerno de carabao, etc.; muebles de madera labrada; artículos hechos de bejuco tejido, nito y otras enredaderas; piedra labrada, piedras de moler, metates, morteros de piedra, piedras para pavimentos, etc.; sal; tintes, especialmente índigo; y una variedad de otros artículos de menor importancia. También se exporta considerable cantidad de pescado seco y en conserva. • Los ilocanos tienen un tipo único de granero de arroz que no se encuentra en ninguna otra parte del Archipiélago, y la verdadera casa ilocana es también única en su estructura. Las casas de los aldeanos están mucho mejor cons-

built and neater kept than amongst most other Filipino groups. They preserve many social customs and beliefs of pre-Spanish days. The language is quite different in structure and vocabulary from the other more important Philippine languages. It is uniform on the whole, though there are a number of local dialectic differences. There is some intonation in speaking, but not nearly so marked as in the case of the Ibanag and Gaddang groups. There are about 500 printed works in the language, mostly religious writings or metrical romances, and about 40 periodicals, some of which are of a religious character and the others secular. On the whole, the Ilokos are fervently religious, energetic workers, and good fighters, equaling in these respects, if not exceeding, any other group in the Islands. *Ref.:* Most general works on the Philippines; Aragón (1); Blair and Robertson (1); Reyes y Florentino (1,2); Savage Landor (1); Sawyer (1). For language see Carro (1); Naves (1); Swift (1); Williams (1).

Ilongot: Number, 6,150. *Loc.:* Province of Nueva Vizcaya. *Char.:* Pagan, The Ilongots are quite uniform as to culture, but in physical type and in dialect they may be divided into three distinct groups: (a) *Egoñgut group*, numbering about 2,150, occupies the east Luzon mountains in Nueva Vizcaya, to the west and north of the town of Baler, Tayabas, and east of the headwaters of the Cagayan river. Physically they differ from the Italón group, next to be described, chiefly in having a much greater amount of Negrito or negroid blood. In fact, groups of quite pure Negrito and Papuan types live scattered among them, and a mixed dialect has grown up which differs considerably from the Italón speech. It is related in vocabulary to the Tagalog of Baler and of Nueva Ecija. (b) *Italón* group, numbering about 2,000, occupies the headwaters of the Cagayan river in Nueva Vizcaya. This is the true Ilongot culture group. Physically they are of the Indonesian type, with some Negrito, Ainu, and short Mongol mixture which is especially apparent among the women. The men wear long hair, and a characteristic hair-net over the forehead. They have a unique house-type, ornamentation, spear, shield, etc., and they use the bow and arrow. They practice dry agriculture only, and are entirely ignorant of weaving. Their clothing was formerly made of *tapa*, but now largely of commercial cloth obtained by trade with the Christian Filipinos.

truídas y se conservan mucho más limpias que entre la mayoría de los otros grupos filipinos. Conservan muchas costumbres sociales y creencias de los días pre-hispanos. El lenguaje es muy diferente en estructura y vocabulario de los otros dialectos filipinos más importantes. Es uniforme en su conjunto aunque existe gran número de diferencias dialécticas locales. Existe alguna entonación al hablar, pero ni de cerca tan marcada como en el caso de los grupos Ibanag y Gaddang. Existen unas 500 obras impresas en este lenguaje, la mayor parte escritos religiosos o novelas rimadas y unos 40 periódicos, algunos de los cuales son de carácter religioso y otros seglares. En su conjunto, los ilocanos son fervientemente religiosos, trabajadores infatigables y buenos combatientes, igualando en estos conceptos, sino excediendo, a cualquier otro grupo del Archipiélago. *Ref.:* La mayor parte de las obras generales sobre Filipinas; Aragón (1); Blair y Robertson (1); Reyes y Florentino (1, 2); Savage Landor (1); Sawyer (1). Para el lenguaje véase Carro (1); Naves (1); Swift (1); Williams (1).

Ilongot: Número, 6,150. *Loc.:* Provincia de Nueva Vizcaya. *Car.:* Paganos. Los Ilongotes son muy uniformes en cuanto a su cultura, pero en tipo físico y en dialecto pueden ser divididos en tres grupos distintos: (a) *Grupo Egoñgut*, que suma unos 2,150, ocupa las montañas orientales de Luzón y Nueva Vizcaya, hacia el Oeste y Norte del pueblo de Baler, Tayabas y Este de las fuentes del río Cagayán. Físicamente difiere del grupo italón, que se describirá después, principalmente por tener mucha mayor cantidad de sangre negroide o de negrito. En realidad, grupos de tipos papúas y negritos casi puros viven esparcidos entre ellos y se ha formado un dialecto mixto que difiere considerablemente del lenguaje italón. Su vocabulario se parece al tagalo de Baler y de Nueva Écija. (b) *Grupo italón*, que suma unos 2,000 individuos ocupa las fuentes del río Cagayán en Nueva Vizcaya. Este es el verdadero grupo de cultura ilongote. Físicamente son del tipo indonesio, con alguna mezcla de Negrito, Ainu y Mongol pequeño, que aparece especialmente entre las mujeres. Los hombres llevan el cabello largo y sobre la frente una red característica para recogerlo. Tienen un tipo de casa único así como ornamentación, espada, escudo, etc., y usan el arco y la flecha. Practican solamente la agricultura de secano e ignoran por completo el tejido. Su ropa estaba hecha antiguamente de *tapa*, pero ahora en gran parte es de tela comercial obtenida en contratación con los filipinos cristianos.

Their dialect is probably related to the Ibanag language group, but is too little known to say definitely. (c) *Abaká group* numbering about 2,000, occupies the southwestern part of Nueva Vizcaya. The primitive types predominate, though there has been considerable Indonesian mixture. There are many individuals of almost pure Ainu type, though most are strongly mixed with the short Mongol and some with the Negrito as well. Their culture is quite like that of the Italóns and their dialect is somewhat similar, though distinct. They are called Ibilao by the Isinai people, and are quite generally known by that name. *Ref.:* Beyer (5); Blair and Robertson (1); Blumentritt (3,6,7); Campa (2); Jones (1); Savage Landor (1); Scheerer (4); Worcester (1).

Isámal: Number, 983. *Loc.:* Samal Islands in the gulf of Davao, Mindanao. *Char.:* Pagan; but many Isámals have been Mohammedanized or Christianized and are now included with other groups. Those that remain are nominally Christian, but practice most of the old rites. Physically they are remarkable, as they are almost the only Philippine people not modern meztizos who are predominantly of the tall Caucasic type. They are mixed considerably with Indonesian blood also, and some of the women show mongoloid features. Their culture is quite unique. The chief foods are sweet potatoes and beche-de-mer; practically no rice is raised. The dead are buried in coffins which are preserved in caves and visited at stated times. Their beliefs are interesting and unique. Practically nothing is known of their language. *Ref.:* Philippine Commission (1), Vol. III, page 370; Savage Landor (1); Sawyer (1); Schadenberg (1).

Isinai: Number, 2,647. *Loc.:* Once quite numerous and occupying a considerable area, the Isinais are now almost exclusively confined to the three towns of Aritao, Bambang, and Dupax, in the province of Nueva Vizcaya. *Char.:* Christian. Physically they are predominantly of the Malay blend, but with a very high percentage of the short Mongol type and probably some Ainu mixture also. They practice irrigated agriculture, and have much of general Spanish-Filipino culture. They grow considerable cotton and do excellent weaving. Their designs are unique and characteristic. Social customs are also distinctive, and such of their former culture as survives shows some relationship to both the Ifugaos and the

Su dialecto probablemente se parece al grupo del lenguaje Ibanag, pero es demasiado poco conocido para afirmarse categóricamente. (c) *Grupo abaká*, que suma unos 2,000 individuos, ocupa la parte Sudoeste de Nueva Vizcaya. Predominan los tipos primitivos, aunque ha habido considerable mezcla indonesia. Hay muchos individuos de tipo Ainu casi puro, aunque la mayoría están muy mezclados con el Mongol pequeño y algunos también con el Negrito. Su cultura es casi igual a la de los italones y su dialecto es algo semejante, aunque distinto. La gente de Isinai los llama Ibilaos y muy generalmente se les conoce por este nombre. *Ref.:* Beyer (5); Blair y Robertson (1); Blumentritt (3, 6, 7); Campa (2); Jones (1); Savage Landor (1); Scheerer (4); Worcester (1).

Isámal: Número, 983. *Loc.:* Islas de Sámal en el seno de Davao, Mindanao. *Car.:* Paganos; pero muchos isamales han sido cristianizados y mahometizados y se incluyen ahora con otros grupos. Los que quedan son nominalmente cristianos, pero practican la mayoría de los antiguos ritos. Físicamente son muy notables, pues constituyen casi el único pueblo filipino, que no sea de mestizos modernos, y en que predomine el tipo caucásico alto. Se hallan también mezclados considerablemente con sangre indonesia, y algunas de las mujeres muestran características mongoloides. Su cultura es casi única. Los principales alimentos consisten en camote y trepán; prácticamente no cosechan arroz. Los muertos son enterrados en ataudes que se preservan en cuevas y a los que se visita en determinadas épocas. Sus creencias son interesantes y únicas. Prácticamente nada se conoce de su lenguaje. *Ref.:* Philippine Commission (1), Vol. III, página 370; Savage Landor (1); Sawyer (1); Schadenberg (1).

Isinai: Número, 2,647. *Loc.:* Fueron un tiempo muy numerosos y ocuparon un área considerable, pero ahora los isinais se hallan casi exclusivamente confinados en los tres pueblos de Aritao, Bambang y Dupax, en la provincia de Nueva Vizcaya. *Car:* Cristianos. Físicamente entre ellos predomina la mezcla malaya, pero con un promedio muy grande del tipo mongol bajo y probablemente también con alguna mezcla ainu. Practican la agricultura de regadío y poseen en gran parte la cultura general hispano-filipina. Cosechan considerable cantidad de algodón y tejen excelentemente. Sus diseños son únicos y característicos. Las costumbres sociales son también distintas y la parte de ellas que sobrevive de la antigüedad demuestra que su cultura se parece algo tanto a la de los Ifugaos

Ibaloi group of the Igorots. The language though distinct is related to Iloko, and possesses 5 printed and several manuscript works. *Ref.:* Beyer (5); Blair and Robertson (1); Conant (1); Ferrando and Fonseca (1); Savage Landor (1); Scheerer (3).

Ivatán: Number, 6,392. *Loc.:* The Batanes Islands, between Luzon and Formosa; mostly on the islands of Batan and Itbayat. *Char.:* Christian. Physically they are now of the Malay blend, with strong mixture of the short Mongol and Ainu types. The mongoloid element is distinctly predominant. They have much of the general Spanish-Filipino culture, but there are many survivals of former days—especially in their economic life. They do weaving, and understand the making of pottery. Their house type and their ornamentation and design are especially characteristic. Basi is the favorite drink. The language is distinct but seems related to the Iloko group. There are several printed works of a religious character. *Ref.:* Blair and Robertson (1); Dictionaries (2); Ferrando and Fonseca (1); Scheerer (2).

Kalamian: Number, 11,350. *Loc.:* Kalamianes and Kuyo Islands, province of Palawan. *Char.:* Christian. In physical type they are now more or less of the Malay blend, but with the Indonesian element very predominant. Mixed Papuan types are also numerous. Their present culture is essentially that of the Spanish-Filipino lowlanders, and is Bisayan in type. They practice irrigated agriculture and do much fishing. Their folklore and some phases of their social life are quite unique. Some who are practically pagans live in the forested regions of the islands of Kalamian (or Culion) and Busuanga. They are not well known. The language is related to the Bisayan dialects, but is more like the Tagbanúa speech of Palawan than anything else. A special dialect called Agutaino is said to be spoken on the small island of Agutaya. There is considerable evidence that the Kalamians are Christianized Tagbanúas. *Ref.:* Blair and Robertson (1); Blumentritt (9); Gerónimo de la Virgen de Monserrate (1); Savage Landor (1).

Kalinga: Number, 67,450. *Loc.:* Mostly in the subprovince of Kalinga, and a few in the subprovince of Apáyao and the province of Cagayan, *Char.:* Pagan. The group here termed Kalinga is a group consisting of several distinct peoples who are now so exceedingly mixed in physical type, language, and culture

como a la de los del grupo Ibaloi de los Igorotes. Su lenguaje, aunque distinto, se parece al ilocano y posee 5 obras impresas y varios manuscritos. *Ref.:* Beyer (5); Blair y Robertson (1); Conant (1); Ferrando y Fonseca (1); Savage Landor (1); Scheerer (3).

Ivatán: Número, 6,392. *Loc.:* Las islas Batanes, entre Luzón y Formosa; principalmente en las islas de Batan e Itbayat. *Car.:* Cristianos. Físicamente son ahora de la mezcla malaya con gran parte de los tipos mongol bajo y ainu. Predomina distintamente el elemento mongoloide. Tienen gran parte de la cultura general hispano-filipina, pero existen entre ellos muchos rasgos que han sobrevivido a los antiguos días, especialmente en su vida económica. Tejen y entienden la alfarería. Son especialmente característicos su tipo de casa y su ornamentación y diseño. La bebida favorita es el basi. El lenguaje es distinto pero parece semejante al grupo ilocano. Hay varias obras impresas de carácter religioso. *Ref:.* Blair y Robertson (1); Diccionarios (2); Ferrando y Fonseca (1); Scheerer (2).

Kalamián: Número, 11,350. *Loc.:* Islas de Cuyo y Calamián, provincia de Palawan. *Car.:* Cristianos. En su tipo físico son ahora más o menos de mezcla malaya, pero predomina mucho el elemento indonesio. También son numerosos los tipos mestizos papúas. Su actual cultura es esencialmente la hispano-filipina de la tierra baja, y su tipo es bisayo. Practican la agricultura de regadío y pescan mucho. Sus cantos populares y algunas fases de su vida social son casi únicos. Algunos que son prácticamente paganos viven en las regiones montuosas de las islas de Calamián (o Culión) y Busuanga. No son bien conocidos. El lenguaje se parece a los dialectos bisayos, pero más que nada es semejante al que hablan los Tagbanúas de Palawan. En la pequeña isla de Agutaya se dice que se habla un dialecto especial llamado agutaino. Existen considerables pruebas de que los calamianes son Tagbanúas cristianizados. *Ref.:* Blair y Robertson (1); Blumentritt (9); Gerónimo de la Virgen de Monserrate (1); Savage Landor (1).

Kalinga: Número, 67,450. *Loc.:* La mayor parte en la subprovincia de Kalinga, y algunas en la subprovincia de Apayao y en la provincia de Cagayán. *Car.:* Paganos. El grupo aquí llamado calinga es un grupo que consiste en varios pueblos distintos que ahora se hallan tan excesivamente mezclados en su tipo físico, lenguaje

that it is difficult if not impossible in the state of our present knowledge to separate the constituent groups and define their distinguishing characteristics. The following rough grouping must therefore be considered as tentative only: (a) The pagan Gaddangs who occupy the southern part of the subprovince of Kalinga have already been described as a separate ethnographic group. In language and some other features they are fairly distinct, but in physical type and many of their cultural traits they are difficult to distinguish from some of the eastern Kalinga groups. (b) *Kalágua*, or *Kaláua* group: These people dwell in the plains and foothills of the Chico river valley, and are probably similar to or identical with the Christian Itávi dialect group included with the Ibanags. They also show many points of similarity to the Karágas, or old Mandaya group, of eastern Mindanao. (c) The true Kalingas of the lower Saltan, Nabayugan, Bukao and Talifúgu river valleys are a fairly distinct people. Many of the men are almost purely of tall Mongol type, while others of distinct Indonesian types are to be found. A number of primitive individuals of marked short stature are also scattered through the group. The blending is very irregular and seems to be recent. The culture is a complicated mixture which nevertheless presents many unique and distinguishing elements. Personal ornamentation is developed to a high degree, bright colors being preferred—especially red, orange, and yellow. Several features of the dress and ornamentation strikingly resemble those of the Mohammedan peoples of Mindanao and Sulu. Other features are like the Apáyao, and still others like the Gaddang. (d) The *Balbalàsang-Gináan* group: These people live along the Gobang and upper Saltan rivers, and southward along the border of the subprovince of Abra. In physical type they are more or less like the true Kalingas, but their culture and speech is a blended mixture of Apáyao, Kalinga, Tinggian, and Bontok. Out of this mixture there have been a number of curious and unique cultural developments. (e) *Lubuágan-Sumadél* group: In this district there has been an extensive Bontok mixture in all features—physical type, culture, and language. Nevertheless, throughout this region and in the northern part of the subprovince of Bontok as well, there are certain cultural and linguistic

y cultura, que es difícil si no imposible en el actual estado de nuestros conocimientos separar los grupos que los constituyen y definir sus diversas características. Por consiguiente la agrupación que en líneas generales se describe más abajo debe considerarse sólo como una tentativa: (a) Los *Gaddangs* paganos que ocupan la parte Sur de la subprovincia de Calinga han sido ya descritos como un grupo etnográfico separado. En su lenguaje y algunas otras características son realmente distintos, pero en tipo físico y muchas de sus circunstancias culturales es difícil distinguirlos de algunos de los grupos de calingas orientales. (b) *Grupo Calagua o Calaua:* Estos individuos habitan en las llanuras y al pie de las colinas del valle del río Chico y son probablemente semejantes, o idénticos a los cristianos del grupo del dialecto Itavi incluidos con los Ibanags. También muestran muchos puntos de semejanza con los Caragas, o el antiguo grupo Mandaya del Este de Mindanao. (c) Los verdaderos calingas de los valles del bajo Saltán, Nabayugan, Bucao y río Talifugu constituyen un pueblo muy característico. Muchos de los hombres son del tipo mongol alto casi puro, al paso que se encuentran también otros de tipos indonesios. También se hallan esparcidos entre el grupo varios individuos primitivos de estatura notoriamente baja. La mezcla es muy irregular y parece ser reciente. La cultura es una mezcla complicada que, sin embargo, presenta muchos elementos únicos y distintivos. Se ha desarrollado en un alto grado la ornamentación personal, siendo preferidos los colores brillantes, especialmente rojo, naranja y amarillo. Varias circunstancias del vestido y la ornamentación se parecen sorprendentemente a las de los pueblos mahometanos de Mindanao y Joló. Otros detalles son parecidos a los de los Apayaos y aun otros a los de los Gaddang. (d) *El grupo Balbalásang-Ginán:* Estos individuos viven a orillas de los ríos Gobang y alto Saltán y hacia el Sur a lo largo de la divisoria de la subprovincia de Abra. En tipo físico se parecen más o menos a los verdaderos calingas, pero su cultura y lenguaje es una mezcla de apayao, calinga, Tinggian y Bontoc. A consecuencia de esta mezcla ha habido varios desarrollos culturales curiosos y únicos. (e) *Grupo Lubuagan-Sumadel:* En este distrito ha habido una considerable mezcla de Bontoc en todos los detalles—tipo físico, cultura y lenguaje. Sin embargo, en toda esta región así como en la parte Norte de la subprovincia de Bontoc, hay ciertos detalles culturales y lingüísticos que muestran una sorpren-

features that bear a striking resemblance to those of the Ifugao group so much farther to the south. Too little is known of the region, at the present time, to furnish any adequate explanation of this. (f) The *Mañgali-Lubo* group: These people are less known than any of the other Kalinga peoples. The few individuals seen by the writer were physically of marked Indonesian type, and their clothing and ornamentation possessed several unique features. The strongest resemblances to other groups were toward the Gaddangs and Kaláguas. The mixture of Kalinga dialects is as confusing as their type and culture, and in passing from one district to another most striking differences in phonetics are observed. Structurally those of the west seem to resemble the Iloko group, while the eastern dialects are closer to the Ibanag. We have too little information at the present time to attempt a classification of the Kalinga dialects, or even to state their number. *Ref.:* Beyer (4); Blumentritt (1,17); Cole (2); Ferrando and Fonseca (1); Wilcox (1); Worcester (1,3,4,5).

Kuláman: Number. 3,600. *Loc.:* Along the coast of the Sarangani peninsula and of the west side of the gulf of Davao, from Nuin north to the Padada river. A few are also located in the southern part of the peninsula on the east side of the gulf. *Char.:* Pagan; but they have been considerably influenced by Mohammedan culture. The physical type is very mixed, but the Indonesian and short Mongol seem to predominate. There is also evidence of Papuan and Malay blend mixture. Dry agriculture only, and no rice was grown until recently. Fish, beche-de-mer, sago, and sweet potatoes are the principal foods. Their remaining economic culture is similar to that of the surrounding peoples, but in their social and religious life there are numerous unique developments. They also possess a peculiar type of ornamentation not found elsewhere. Little is known of their language except that it is quite uniform throughout the group. *Ref:.* Blair and Robertson (1); Cole (4).

Lanao: Number, 58,350. *Loc.:* The region around Lake Lanao in the province of Lanao, Mindanao. *Char.:* Mohammedan. In physical type they are of the Malay blend, with the Indonesian element predominating; there are also some individuals of distinct Papuan type. The higher culture is the Mohammedan Malay. with its evident Indian and Arabic influence. However, in the common everydente semejanza con los del grupo de Ifugaos, mucho más hacia el Sur. Actualmente se conoce tan poco de esta región que no puede darse una explicación satisfactoria de ésto. (f) *Grupo Mañgali-Lubo:* Estos individuos son menos conocidos que ningún otro de los pueblos calingas. Los pocos individuos que ha visto el autor eran físicamente de marcado tipo indonesio y en su traje y ornamento poseían varias características únicas. Las semejanzas, más marcadas con los otros grupos eran con los Gaddangs y Calaguas. La mezcla de los dialectos calingas es tan confusa como su tipo y cultura, y al pasar de un distrito a otro se observan las más sorprendentes diferencias en fonética. Por su estructura los del Oeste parecen semejantes al grupo ilocano, al paso que los dialectos orientales son más parecidos al Ibanag. Poseemos tan pocos informes en la actualidad, que no podemos intentar la clasificación de los dialectos calingas, ni siquiera fijar su número. *Ref.:* Beyer (4); Blumentritt (1, 17) Cole (2); Ferrando y Fonseca (1); Wilcox (1); Worcester (1, 3, 4, 5).

Kulaman: Número, 3,600. *Loc.:* A lo largo de la costa de la Península de Sarangani y en la parte occidental del seno de Davao, desde Nuin por el Norte hasta el río Padada. También se encuentran algunos en la parte sur de la Península al lado oriental del seno. *Car.:* Paganos, pero la cultura mahometana ha ejercido sobre ellos considerable influencia. El tipo físico está muy mezclado, pero parecen predominar el indonesio y el mongol pequeño. También hay pruebas de mezcla malaya y papúa. Sólo agricultura de secano y hasta hace poco no cultivaban arroz. Los principales alimentos son pescado, beche-de-mer, sagó y camotes. El resto de su cultura económica es semejante a la de los pueblos que les rodean, pero en su vida social y religiosa existen numerosos detalles únicos. También poseen un tipo peculiar de ornamentación que no se encuentra en otras partes. Acerca de su lenguaje se conoce poco, excepto que es casi uniforme en todo el grupo. *Ref.:* Blair y Robertson (1); Cole (4).

Lanao: Número, 58,350. *Loc.:* La región que rodea la laguna de Lanao, en la provincia de Lanao, Mindanao. *Car.:* Mahometanos. En su tipo físico son de mezcla malaya, predominando el elemento indonesio; también hay algunos individuos de tipo papúa notorio. La mayor cultura es la malaya mahometana con su evidente influencia india y arábica. Sin embargo, en la vida ordinaria y cotidiana, en su

day economic and social life there is much that is purely native, and some elements that are unique and characteristic. The type of hat worn by the women is like that of the Bisayas of Bohol. Irrigated agriculture is practiced, and considerable quantities of coffee, coconuts, and hemp are also grown. Some hemp cloth is woven, though imported cotton and silk fabrics are more commonly worn. Polygamy and slave-holding are common. The language is distinct, but is most closely related to Magindanao. *Ref.:* Most general works on the Moros; Blair and Robertson (1); Elliott (1); Saleeby (1); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (3).

Magindanao: Number, 79,850. *Loc.:* Province of Cotabato, Mindanao, and a few in the provinces of Lanao and Zamboanga. *Char.:* Mohammedan. The predominating physical type is the Malay blend, but the Indonesian element is much stronger than the mongoloid. A great diversity of minor types is observable; Papuan individuals are numerous, while the primitive types are fairly well represented, especially among the lower classes. The general higher culture is the Mohammedan Malay, but much in the ordinary economic and social life is evidently a survival from pro-Mohammedan days. Irrigated agriculture is practiced; weaving and other industries are carried on. A unique type of hat is worn. The Magindanaos are especially expert in metal working; they make a great variety of steel weapons, and also numerous types of bronze and brass betelnut boxes, trays, bowls, etc. These are often decorated with inlaid designs in silver or gold bronze. Polygamy and slave-holding are common. The language is distinct and quite uniform, though there are said to be several local dialectic variations. The Arabic alphabet is used in writing, and there are several printed works in the same character. *Ref.:* General works on Mindanao and the Moros; Blair and Robertson (1); Blumentritt (1,4); Forrest (1) Juanmartí (1,2); Porter (1); Saleeby (1,2); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (3).

Mandaya: Number 25,000; this is a very conservative estimate. *Loc.:* The Mandaya territory occupies about one-third of the province of Davao, and lies mostly to the east and north of Davao Gulf. The purest groups are in the valleys of the Tagum and Hijo rivers, on the gulf

aspecto económico y social, hay muchos detalles puramente indígenas, y ciertos elementos que son únicos y característicos. El tipo de sombrero que llevan las mujeres es igual al de las bisayas de Bohol. Se practica la agricultura de regadío y también se cosechan considerables cantidades de café, coco y abacá. Se teje alguna tela de abacá, aunque más comúnmente llevan trajes de seda y algodón importados. La esclavitud y la poligamia son comunes entre ellos. El lenguaje es distinto, pero se parece mucho al magindanao. *Ref.:* La mayor parte de las obras generales sobre los moros; Blair y Robertson (1); Elliott (1); Saleeby (1); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (3).

Magindanao: Número, 79,850. *Loc.:* Provincia de Cotabato, Mindanao, y algunos en las provincias de Lanao y Zamboanga. *Car.:* Mahometanos. El tipo físico predominante es el mestizo malayo, pero el elemento indonesio es mucho más fuerte que el mongoloide. Se observa una gran variedad de tipos menores; los individuos papúas son numerosos, al paso que los tipos primitivos están muy extensamente representados, sobre todo entre las clases bajas. La más elevada cultura general es la malaya mahometana, pero en la vida social y económica ordinaria hay evidentemente supervivencias de los días premahometanos. Se practica la agricultura de regadío; se dedican a tejer y a otras industrias. Llevan un tipo único de sombrero. Los magindanaos son especialmente idóneos en el arte de la fabricación de metales; hacen una gran variedad de armas de acero, y también numerosos tipos de cajas para betel, tazas, fuentes, etc., de bronce y cobre. En estas obras hay generalmente adornos en incrustaciones de plata y bronce dorado. La poligamia y la esclavitud son comunes entre ellos. El lenguaje es distinto y casi uniforme, aunque se dice que existen varias variaciones dialectales según la localidad. Al escribir se usa el alfabeto arábigo, y existen varias obras impresas en los mismos caracteres. *Ref.:* Las obras generales sobre Mindanao y los moros; Blair y Robertson (1); Blumentritt (1, 4); Forrest (1); Juanmartí (1, 2); Porter (1); Saleeby (1, 2); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (3).

Mandaya: Número, 25,000; este es un cálculo muy moderado. *Loc.:* El territorio Mandaya ocupa aproximadamente un tercio de la provincia de Davao, y se halla situado principalmente al E. y Norte del seno de Davao. Los grupos más puros se hallan en los valles de los ríos Tagum e

side, and from Cateel southward to Mati, on the Pacific coast side of the southeastern peninsula of Mindanao. Those of the upper Agusan are extensively mixed with Manobos and Mangguáñgans. *Char.:* Pagan. The Mandayas are the most powerful and highly cultured people of eastern Mindanao. They may be divided into several groups, differing considerably in physical type and language, though the general culture is practically the same throughout. In physical type the great majority of the Mandayas are of almost pure Indonesian stock with the Caucasic element predominant. In certain localities, however—especially near the coast—there are certain small groups of so-called Mandayas of very different type. Some of these are so markedly mongoloid that they might at first glance be taken for pure Chinese, while others are more like the tall Japanese type. Though their culture and speech are more or less Mandaya, these minor groups merit careful study before they are definitely classified. Primitive types are found but are less common than among most other Philippine groups. The Mandaya culture is very distinctive and would not be easily confused with that of any other people, though much of it is evidently the result of mixture and bears some resemblance to several other groups. The hemp cloth skirts of the women are the best in Mindanao, and are especially distinctive in design. Metal working is also well developed and the objects made are of characteristic types. The chief weapon is a short dagger of unique pattern. No irrigated agriculture is practiced. Tree houses are common in some localities. Characteristic hats, combs, ear-plugs, silver breast ornaments, etc., are manufactured and worn. The mythology and religion are interesting and elaborate; the priests are known as *ballyan*. The people are divided into many small groups, each of which is governed by a chief called *bagani*. To become a *bagani* a man must have killed, in general, at least ten persons with his own hand. Slavery is common and polygamy is permitted. But little is known of the Mandaya dialects; there are at least three, differing considerably from one another,

Hijo, por la parte del seno, y desde Cateel hacia el Sur hasta Mati, por la parte de la costa del Pacífico de la Península Sur oriental de Mindanao. Los del alto Agusan se hallan extensamente mezclados con los Manobos y Mangguáñgans. *Car.:* Paganos. Los Mandayas son los más poderosos y altamente cultos habitantes del Este de Mindanao. Pueden dividirse en varios grupos, que difieren considerablemente en tipo físico y lenguaje, aunque la cultura general es prácticamente la misma en todos ellos. En su tipo físico la gran mayoría de los Mandayas son de linaje indonesio casi puro, predominando el elemento caucásico. Sin embargo, en algunas localidades, especialmente cerca de la costa, hay algunos pequeños grupos de los llamados Mandayas que son de tipo muy diferente. Algunos de éstos son tan marcadamente Mongoloides que podrían a primera vista ser tomados por chinos puros, al paso que otros se parecen más al tipo japonés alto. Aunque su cultura y lenguaje sean más o menos Mandayas, estos grupos menores merecen cuidadoso estudio antes de ser definitivamente clasificados. Se encuentran tipos primitivos, pero son menos comunes que entre la mayoría de los otros grupos filipinos. La cultura Mandaya es muy distinto y no se la puede confundir fácilmente con la de ningún otro pueblo, aunque gran parte de ella es evidentemente resultado de la mezcla y se parece algo a la de otros varios grupos. Las faldas de tela de abacá que llevan las mujeres son las mejores en Mindanao, y su diseño es especialmente distintivo. También se halla muy desarrollado el trabajo de los metales y los objetos que con ellos hacen son de tipos característicos. El arma principal es un puñal corto de clase única. No se practica la agricultura de regadío. En algunas localidades son comunes las casas-árboles. Fabrican y llevan sombreros, peines y adornos para las orejas y pecho, etc., característicos. La mitología y la religión son interesantes y complicadas; los sacerdotes se llaman balianes. Los habitantes están divididos en muchos grupos pequeños, cada uno de los cuales es gobernado por un jefe llamado bagani. Para ser bagani un individuo debe haber muerto, por lo general, a lo menos 10 personas por su propia mano. La esclavitud es común y la poligamia es permitida. Únicamente se conoce muy poco acerca de los dialectos Mandayas; hay por lo menos tres, que difieren considerablemente uno de otro, y probablemente varios

and probably several others.[1] *Ref.:* Blumentritt (1,5); Cole (4); Garvan (1); Montano (1); Savage Landor (1).

Mangguañgan: Number, 2,500. *Loc.:* Headwaters of the Agusan river and a considerable area in that portion of central Mindanao. The number given above is intended to cover only those living in a state of comparative freedom. Thousands of other Mangguáñgans have for many generations been enslaved by the Manobos, Mandayas, and other peoples, and are included in those groups. *Char.:* Pagan. Physically they are almost purely of the short Mongol type, with probably some slight intermixture with the other primitive types—especially the Negrito. Tall types are rare among known members of the group. The native culture is very primitive, and the people are timid and wild. Those who live among or near to the Manobos and Mandayas have acquired a higher culture from these groups, and their language has also been changed. Little other than its primitive character is known of the true Mangguáñgan culture, and the language has not been recorded. *Ref.:* Garvan (1); Philippine Commission (1), Vol. III, page 354.

Mangyan: Number, 12,250; this estimate is somewhat uncertain, but is probably conservative. *Loc.:* The whole of the interior forested region of the island of Mindoro. A few are still found on the island of Tablas, and they formerly existed on Romblon, Sibuyan, and some of the Kalamianes Islands, but they have now been absorbed into the Christian population. *Char.:* Pagan. At least two very different groups of people are included under the term Mangyan, and they will be separately described as follows: (a) *North group:* Number, about 5,000. Physically this group is of very pronounced short-Mongol type, with considerable Negrito mixture; other types form a small minority which is chiefly the result of mixture with lowland Filipinos. Their culture is very primitive and the purer types live chiefly in wandering bands, supported by forest products and by hunting and fishing. The bow and arrow is the only weapon in common use. Very little clothing is worn and it is made almost exclusively of tapa. The women wear

[1] As has been referred to elsewhere there are certain interesting cultural and linguistic resemblances between the Mandayas and four northern Luzon groups—the Apáyaos, the pagan Gaddangs, the Kalágua group of the Kalingas, and the Itálon group of the Ilongots.

otros.[1] *Ref.:* Blumentritt (1, 5); Cole (4); Garvan (1); Montano (1); Savage Landor. (1).

Mangguañgan: Número, 2,500. *Loc.:* Fuentes del río Agusan y una considerable área en aquella parte del centro de Mindanao. El número señalado arriba se da únicamente para los que viven en un estado de libertad relativa. Miles de otros Mangguáñgans han sido esclavizados durante muchas generaciones por los Manobos, Mandayas y otros pueblos y están incluídos en esos grupos. *Car.:* Paganos. Físicamente son del tipo Mongoloide pequeño casi puro, probablemente con alguna ligera mezcla de los otros tipos primitivos especialmente el Negrito. Entre los individuos de este grupo son raros los tipos altos. La cultura nativa es muy primitiva y los habitantes son tímidos y salvajes. Los que viven entre los Manobos y Mandayas o cerca de ellos han adquirido de estos grupos una mayor cultura y su lenguaje también ha cambiado algo. De la verdadera cultura Mangguáñgan se conoce poco, excepto su carácter primitivo, y su lenguaje no ha sido estudiado. *Ref.:* Garvan (1); Philippine Commission (1), Vol. III, página 354.

Mangyán: Número, 12,250; este cálculo es algo incierto, pero probablemente resulta moderado. *Loc.:* Toda la región montañosa del interior de la isla de Mindoro. Se encuentran además algunos en la isla de Tablas, y anteriormente existieron en Romblón, Sibuyan y en algunas de las islas Calamianes, pero ahora han sido ya absorbidos por la población cristiana. *Car.:* Paganos. Bajo la denominación de Mangyán se incluyen por lo menos dos grupos muy diferentes de habitantes que deben describirse separadamente en la forma siguiente: (a) *Grupo del Norte:* Número, unos 5,000. Físicamente este grupo es de tipo Mongol bajo muy pronunciado con considerable mezcla de Negrito; otros tipos forman una pequeña minoría que ha resultado principalmente de la mezcla con los filipinos de la tierra baja. Su cultura es muy primitiva y los tipos más puros viven principalmente en bandas nómadas, alimentados con productos del monte y por la caza y pesca. El arco y la flecha es la única arma de uso común. Usan muy poca tela, que hacen casi exclusivamente de tapa. Las mujeres no llevan

[1] Como ya se ha dicho en otro lugar, hay algunas interesantes semejanzas de cultura y lenguaje entre los Mandayas y cuatro grupos del Norte de Luzón—los Apayaos, los Gaddangs paganos, el grupo Calagua de los Calingas y el grupo Itálon de los Ilongotes.

no tapis but only a small tapa clout attached to a girdle made of numerous coils of rattan. There are several dialects of which very little is known. (b) *South group*: Number, about 7,250. In physical type this group is predominantly Indonesian, with a strong mixture of the short Mongol and a minority of individuals of the Malay blend. Culturally they are far superior to the northern group, building fairly substantial houses and living semi-sedentary lives. They practice dry agriculture, wear considerable clothing, and ornament themselves extensively. They make excellent baskets of characteristic design, and manufacture numerous utensils and implements. The number of their dialects is unknown, but the most important is the Hampáñgan or Bulalákao dialect of which vocabularies have been published. They have an interesting syllabic alphabet of the old Philippine type, and a considerable number of men are literate. They write horizontally from left to right, on joints of bamboo. *Ref.:* Gardner (1); M. L. Miller (1); Savage Landor (1); Schneider (1); Worcester (2,3).

Manobo: Number, 39,600. *Loc.:* Chiefly in the Agusan river valley, Mindanao. Most of them live in the province of Agusan, but there are some in the provinces of Surigao, Bukidnon, Davao, and a few in Cotabato. On the upper Agusan and Debabaon rivers they are extensively mixed with Mandayas and Mangguáñgans, and on the Libagánon river also with Atás. *Char.:* Pagan. The majority of this group is of the Malay type, though a considerable number of individuals are quite purely Indonesian. This is true of the men only, as a majority of the women are predominantly of the short Mongol type. Individuals of other types are comparatively rare. In their culture there are many unique traits, as is evident from the careful and extensive study of them made by John M. Garvan. Both men and women blacken the teeth and carry a cud of tobacco between the lips; both sexes are also tattooed. The clothing and ornaments bear a marked general resemblance to those of the Mandayas. Considerable cloth of abaká fiber is woven. The principal food products are obtained by dry agriculture, hunting and fishing. A village usually consists of a group of blood relatives and their families, and is governed by a *bagáni* or warrior-chief. The mythology and religious beliefs are quite well developed. There are several closely related

tapis y únicamente un pequeño paño de tapa ceñido a un cinturón hecho con numerosos pliegues de bejuco. Existen varios dialectos de los cuales se sabe muy poco. (b) *Grupo del Sur*: Número, 7,250. En el tipo físico de este grupo predomina el Indonesio con una fuerte mezcla del Mongol bajo y una minoría de individuos de mezcla Malaya. Culturalmente son muy superiores a los del grupo del Norte, construyendo casas bastante sólidas y viviendo semisedentariamente. Practican la agricultura de secano, llevan considerable ropa y se adornan profusamente. Hacen un excelente cesto de dibujo característico y manufacturan utensilios y herramientas. El número de sus dialectos es desconocido, pero el más importante de ellos es el Hampañgan o Bulalákao del cual se han publicado vocabularios. Tienen un interesante alfabeto silábico del antiguo tipo filipino, y un considerable número de individuos saben leer y escribir. Escriben horizontalmente de izquierda a derecha en ensambladuras de caña. *Ref.:* Gardner (1); M. L. Miller (1); Savage Landor (1); Schneider (1); Worcester (2, 3).

Manobo: Número, 39,600. *Loc.:* Principalmente en el valle del río Agusan, Mindanao. La mayoría de ellos viven en la provincia de Agusan pero hay algunos en la provincia de Surigao, Bukidnon, Davao y pocos en Cotabato. En el alto Agusan y en el río de Debabaon se hallan profusamente mezclados con los Mandayas y Mangguáñgans y en el río Libaganon también con Atás. *Car.:* Paganos. La mayoría de este grupo es del tipo Malayo, aunque un considerable número de individuos son casi indonesios puros. Esto es verdad únicamente refiriéndose a los hombres, pues en la mayoría de las mujeres predomina el tipo Mongol bajo. Los individuos de otros tipos son relativamente raros. En su cultura hay muchos rasgos únicos como se ha demostrado en el cuidadoso y amplio estudio que de ellos ha hecho John M. Garvan. Tanto los hombres como las mujeres se enegrecen los dientes y llevan un chicote de tabaco entre los labios; ambos sexos se tatúan. La ropa y los ornamentos en general se parecen notoriamente a los de los Mandayas. Se teje mucha tela de fibras de abacá. Los principales productos alimenticios se obtienen con la agricultura de secano, la caza y la pesca. Una aldea consiste generalmente en un grupo de parientes consanguíneos con sus familias, y es gobernado por un bagani o jefe guerrero. La mitología y las creencias religiosas se hallan muy bien desarrolladas. Hay varios dia-

dialects, one of which—the most widely known—has been carefully studied by Garvan. *Ref.:* Garvan (1); Philippine Commission (1); Vol. III; Savage Landor (1) Sawyer (1); Worcester (3).

Negrito and Negroid Groups: Total number, 35,926; this estimate cannot be considered as accurate, though it probably approaches the true number. The majority are found on the mountain ranges near the east and west coasts of Luzon, while one small group is located in northern Palawan and another of considerable size in northeastern Mindanao. The Negritos of Negros and Panay will be discussed under "Non-Negroid or Semi-Negroid Hill Peoples", as they have not been separated in the present estimate from the non-negroid pagan population of those islands. All of the negroid groups are pagan in belief, and quite primitive in culture. Their general characteristics are so diverse that each geographical area will be discussed separately, as follows:

(a) *Apáyao swamp region:* Number, about 4,500. *Loc.:* The great nipa swamp and included hillocks extending around the eastern and northern portions of the subprovince of Apáyao and along the western border of Cagayan. A few are also found in the foothills to the west of this swamp. *Char.:* In major physical type these people differ markedly from most of the other so-called Negrito groups. The Ainu mixture is very strong, some individuals being almost of pure type. The majority, however, show mixed Negrito and short Mongol blood, and there are a few who are quite purely of those types. There is much divergence in color, some being very light with wavy hair and others very dark with frizzled hair. All are of low stature. The majority live wandering about, hunting and fishing, and seem to have no settled habitations. On the other hand some live in small villages or isolated dwellings built on the low hills found within the swamp. The house types are crude, but some of the people use a well-made boat by the aid of which they travel through the swamps. They have probably learned the art of boat-building from their Apáyao or Ibanag neighbors. Those visited by the writer spoke a dialect very harsh in phonetics but otherwise seeming to consist chiefly

lectos muy semejantes, uno de los cuales, el más generalmente conocido, ha sido estudiado cuidadosamente por Garvan. *Ref.:* Garvan (1); Philippine Commission (1); Vol. III; Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (3).

Negritos y Grupos Negroides: Número total, 35,926; este cálculo no puede considerarse como exacto, aunque probablemente se aproxima al verdadero número. La mayoría se encuentra en las cordilleras de las montañas cerca de las costas orientales y occidentales de Luzón, mientras pequeños grupos viven en el norte de Palawan y otro de considerable magnitud en el N. E. de Mindanao. De los Negritos de Negros y Panay hablaremos bajo el epígrafe de *Monteses no Negroides o Semi-Negroides*, pues en el presente cálculo no han sido separados de la población pagana no Negroide de estas Islas. Todos los grupos negroides son paganos por sus creencias y muy primitivos en cultura. Sus característicos generales son tan diversas que cada área geográfica debe ser discutida por separado en la forma siguiente:

(a) *Región pantanosa de Apayao:* Número, unos 4,500. *Loc.:* Los grandes nipales y las colinas adyacentes que se extienden por la parte oriental y septentrional de la subprovincia de Apayao y a lo largo de la divisoria occidental de Cagayán. También se encuentran algunos al pie de las montañas del Oeste de estos pantanos. *Car.:* En su mayoría, el tipo físico de estos habitantes difiere notoriamente de la mayoría de los otros grupos llamados Negritos. La mezcla de Ainu es muy fuerte siendo algunos individuos de este tipo casi puro. La mayoría, sin embargo, da señales de tener sangre de Negrito mezclado y de Mongol bajo y hay algunos que son casi de estos tipos puros. Hay mucha diferencia en el color, siendo algunos muy claros con cabello undoso y otros muy obscuros con cabello rizado. Todos son de baja estatura. La mayoría hace una vida nómada, caza y pesca y parece no tener habitación fija. Por otra parte, algunos viven en algunas aldeas o domicilios aislados construidos sobre las pequeñas colinas que se encuentran en los pantanos. Los tipos de casa son muy primitivos, pero algunos de los habitantes usan un bote bien hecho con la ayuda del cual viajan a través de los pantanos. Probablemente han aprendido el arte de construcción de botes de sus vecinos Apayaos e Ibanags. Los que visitó el autor hablan un dialecto muy áspero por su fonética, pero que por otra parte parece consistir principal-

of a mixture of Ibanag and Apáyao words. Nothing is known of other dialects. *Ref.:* Beyer (4,6); Cole (2).

(b) *Ilokos Mountains:* Number, 415. *Loc.:* Considerable sections of the Ilokos mountain region were formerly occupied by Negritos but at the present time most of them have disappeared. Those that remain live chiefly in Ilokos Sur and Ilokos Norte in the vicinity of the Abra boundary line, while one small group is found in the north to the south of Bangui. Practically no information regarding them is available, except some manuscript notes and a few photographs in the writer's possession. They seem to be Negritos mixed with Tinggians in the south and with Apáyaos in the north. They live in wandering bands and have no settled habitations. Nothing is known as to their dialects. *Ref.:* Beyer (6); Cole (2); Reed (1).

(c) *Zambales Mountains:* Number, 9,186. *Loc.:* The extensive mountain region covering a considerable portion of the provinces of Bataan, Zambales, western Pampanga, western Tarlak, and southwestern Pangasinan. *Char.:* There are two quite different groups of people in this region. The southern group, in Bataan, southern Zambales, western Pampanga, and western Tarlak, is quite purely Negrito with some intermixture with the Ainu and short Mongol types. The average stature is very low, being not more than 4 feet 6 inches, while 3 well-developed adult men measured by the writer near Florida Blanca were only 3 feet 10 inches in height. The small percentage of tall individuals are apparently the result of mixture with the lowland Filipinos. Their culture is low, but not altogether primitive. Most of the men wear at least a clout, and they practice a crude agriculture in clearings, and build houses. A considerable portion of the year, however, is spent in wandering about, hunting and fishing. On the eastern mountain slopes the dialects are similar to the old Pampáñgan, while on the western slopes they bear a closer resemblance to Sambalí'. The northern group of so-called Negritos, in northwestern Tarlak, southwestern Pangasinan, and northern Zambales, differs considerably from that of the south. They are too little known as yet to make a definite statement of their racial affinities, but from present knowledge there seem to be three predominating elements—the Negrito, Pa-

mente de una mezcla de palabras Ibanags y Apayaos. Nada se conoce acerca de los otros dialectos. *Ref.:* Beyer (4, 6); Cole (2).

(b) *Montañas de Ilocos:* Número, 415. *Loc.:* Partes muy considerables de la región montañosa ilocana fueron antiguamente ocupados por los Negritos, pero en la actualidad la mayoría de ellos ha desaparecido. Los que quedan viven principalmente en Ilocos Sur e Ilocos Norte, y en las cercanías de la línea divisoria de Abra, mientras un pequeño grupo se encuentra por el Norte al Sur de Bangui. Prácticamente no hay informaciones disponibles acerca de ellos, excepto algunas notas y manuscritos y fotografías que posee el autor. Parecen ser Negritos mezclados con Tinggians en el Sur y con Apayaos en el Norte, viven en bandas nómadas y no tienen habitaciones fijas. Nada se conoce acerca de sus dialectos. *Ref.:* Beyer (6); Cole (2); Reed (1).

(c) *Montañas de Zambales:* Número, 9,186. *Loc.:* La extensa región montañosa que cubre una gran parte de las provincias de Bataan, Zambales, Oeste de Pampanga, Oeste de Tárlac y S.O. de Pangasinán. *Car.:* Hay dos grupos muy diferentes de habitantes en esta región. El grupo del Sur de Bataan, Sur de Zambales, Oeste de Pampanga y Oeste de Tárlac es casi puramente Negrito con alguna intermezcla de los tipos Ainu y Mongol bajo. La estatura media es muy baja, no excediendo de 4 pies 6 pulgadas, mientras tres hombres adultos bien desarrollados medidos por el autor cerca de Florida Blanca sólo tenían una altura de tres pies y diez pulgadas. El pequeño promedio de individuos altos es aparentemente resultado de la mezcla con los filipinos de la tierra baja. Su cultura es pobre, pero no del todo primitiva. La mayoría de los hombres llevan por lo menos un paño, practican una agricultura primitiva en los claros de los bosques, y construyen casas. Sin embargo, una considerable parte del año la gastan en hacer vida nómada, cazar y pescar. En las laderas orientales de las montañas los dialectos son parecidos al antiguo Pampango, mientras en las laderas occidentales se parecen mucho al Sambalí. El grupo septentrional de los llamados Negritos en el N.O. de Tárlac, S. O. de Pangasinán, y Norte de Zambales difiere considerablemente de los del Sur. Se les conoce muy poco, hasta ahora, para que pueda hacerse una afirmación definitiva acerca de sus afinidades raciales, pero del estado actual de información que acerca de ellos tenemos, parece que predominan allí tres elementos—el Negrito, el Papúa

puan, and Indonesian. The presence of the Papuan is the most doubtful, as the individuals taken for that type may be only a mixture of Negrito and Indonesian. From cultural and linguistic evidence the extensive Indonesian element seems to be a surviving group of pagan Sambals who have mixed with the Negritos. They are much higher in culture than the southern Negritos, and carry on a greater variety of industries. Their dialects seem to be most closely related to Sambalí', but are not well known. *Ref.:* Beyer (6); Garvan (2); A. B. Meyer (1); Reed (1); Sawyer (1); Worcester (1).

(d) *East Luzon Mountains:* Number, about 12,500. *Loc.:* The mountain ranges of eastern Luzon from Cape Engaño south to Lucena, Tayabas, including the eastern parts of the provinces of Cagayan, Isabela, Nueva Vizcaya, Nueva Ecija, Bulakan, Rizal, Laguna, and western part of the province of Tayabas. The greatest number dwell in eastern Cagayan and Isabela. *Char.:* About two-thirds of the region mentioned above is practically unexplored and constitutes the largest unknown region in the Philippines. Such information as we have as to its inhabitants has been gathered from the so-called Negritos who come down to trade in the nearest Christian towns. The remaining third of the area mentioned is composed of a number of scattered districts that are better known. The most important of these are the regions about Cape Engaño, Palanan, Kasiguran, Baler, and a few places along the Pacific side of the southern Tayabas coast. The negroid types living in the interior of the islands of Polillo and Alabat have also been visited. From the information available the writer is of the opinion that the people of this whole area are much more Papuan than true Negrito. The combination in the majority type of marked negroid features with comparatively tall stature is quite different from the Negritos of the Zambales mountains. There is probably some true Negrito mixture as well as the Papuan, and short Mongol blood is also in evidence among many individuals. Mixture with the lowland Filipinos is evident in only a comparatively small percentage of those groups that live away from the Christian barrios. Those who live in the lowlands to the south-

y el Indonesio. La presencia del Papúa es la más dudosa, pues los individuos tomados como característicos de este tipo pueden ser una mezcla de Negritos e Indonesios. De las pruebas culturales y lingüísticas parece deducirse que el elemento indonesio es un grupo superviviente de Sambales paganos que se han mezclado con los Negritos. Se hallan mucho más elevados en su cultura que los Negritos del Sur y tienen una gran variedad de industrias. Sus dialectos parecen ser muy semejantes al Sambalí, pero no son bien conocidos. *Ref.:* Beyer (6); Garvan (2); A. B. Meyer (1); Reed (1); Sawyer (1); Worcester (1).

(d) *Montañas del Este de Luzón:* Número, unos 12,500. *Loc.:* Las cordilleras de las montañas del Este de Luzón desde Cabo Engaño hacia el Sur de Lucena, Tayabas, incluyendo las partes orientales de la provincia de Cagayán, Isabela, Nueva Vizcaya, Nueva Écija, Bulacan, Rizal, Laguna y la parte occidental de la provincia de Tayabas. El mayor número habita en el Este de Cagayán e Isabela. *Car.:* Unos dos-tercios de la región arriba mencionada se halla prácticamente sin explorar y constituye la más grande comarca desconocida en Filipinas. Las informaciones que tenemos acerca de sus habitantes han sido obtenidas de los llamados Negritos que bajan a comerciar a las poblaciones cristianas de las cercanías. La otra tercera parte del área mencionada se compone de un número de distritos esparcidos que son mejor conocidos. Los más importantes de estos distritos son los situados en las regiones de las cercanías de Cabo Engaño, Palanan, Casiguran, Baler y algunos puntos a lo largo de la costa del Pacífico en la parte Sur de Tayabas. También han sido visitados los tipos negroides que viven en el interior de las islas de Polillo y Alábat. De las informaciones que ha podido obtener el autor se deduce que los habitantes de todas estas áreas son mucho más Papúas que verdaderos Negritos. La combinación en el tipo de la mayoría de facciones marcadamente Negroides con estatura relativamente alta es muy diferente de la de los Negritos de las montañas de Zambales. Existe probablemente alguna mezcla de verdadero Negrito así como de Papúa, y también es evidente entre muchos individuos la sangre de Mongol bajo. La mezcla con los filipinos de la tierra baja se revela solamente en un promedio comparativamente pequeño de estos grupos que viven alejados de los barrios cristianos. Los que viven en la tierra baja al S.O. de Cabo

west of Cape Engaño have considerable Ainu mixture and are quite similar in type to the people of the Apáyao swamp region. Ainu mixture is not so evident to the southward, while the Papuan type constantly increases, reaching its maximum importance on the islands of Polillo and Alabat and the nearby coast. Near Baggao, Cagayan, there is a semi-sedentary group of marked Papuan type. Very little is known of the culture and dialects of those groups, except in the region near the coast—between Baler and Kasiguran. Here the dialect is a mixture of Ilongot and Tagalog. Further north, Ibanag is the predominant element.[1] The people of the coast region are most commonly known by the name Dumagas or Dumagat. *Ref.:* Beyer (6); Blumentritt (16); Garvan (2); A. B. Meyer (1); Reed (1); Scheerer (5).

(e) *South Luzon Mountains:* Number, 4,800. *Loc.:* The mountain region of peninsular Tayabas, Ambos Camarines, and Albay. *Char.:* Chiefly of mixed Papuan and Negrito type, with some evidence of a short Mongol element. The Papuan type is probably purer here than anywhere else in the Philippines except possibly among the Bataks of Palawan; the general culture is also suggestive of New Guinea. Septum sticks are worn in the nose, and several of the wandering bands wear no clothing other than a few ornaments. Masked dances are held in the forest, and the bodies of the dancers are frequently ornamented with grotesque designs in white ashes and colored pigments. There are a few more or less permanent settlements, but many live in wandering groups without settled habitation. Several of the dialects have been studied by Garvan, who found them to be more or less related to Bikol and Tagalog, according to locality. *Ref.:* Beyer (6); Garvan (2); Jagor (1); Marche (1); A. B. Meyer (1); Montano (1); Reed (1); Crone (1).

(f) *Bataks of Palawan:* Number, 675. *Loc.:* Mountains of north-central Palawan, back of the coast villages of Babuyan, Tinitian, and Malcampo. The largest settlement is called Tanábang. *Char.:* The Bataks are one of the most interesting groups in the Islands. They are of almost pure Papuan type[2] with some admixture of the short Mongol. Some individuals

[1] For new data on this group, see Conclusion.

[2] Not *Negrito*, as erroneously stated by some writers. Some individuals are markedly Australoid. There is no resemblance whatever between these Bataks and the Battas of Sumatra.

Engaño tienen considerable mezcla de Ainu y son muy semejantes en su tipo a los habitantes de la región pantanosa de Apayao. La mezcla de Ainu no es tan evidente hacia el Sur, mientras que el tipo Papúa aumenta constantemente, llegando a su máxima importancia en las islas de Polillo y Alábat y en la costa adyacente. Cerca de Baggao, Cagayán, hay un grupo semisedentario de marcado tipo Papúa. Muy poco se sabe acerca de la cultura y dialectos de estos grupos, excepto en la región cercana a la costa entre Baler y Casiguran. Aquí el dialecto es una mezcla de Ilongote y Tagalog. Más hacia el Norte, el Ibanag es el elemento más predominante.[1] Los habitantes de la región costera son más comunmente conocidos con el nombre de Dumagas o Dumagat. *Ref.:* Beyer (6); Blumentritt (16); Garvan (2); A. B. Meyer (1); Reed (1); Scheerer (5).

(e) *Montañas del Sur de Luzón:* Número 4,800. *Loc.:* La región montañosa de la península de Tayabas, Ambos Camarines y Albay. *Car.:* Tipo Negrito o mestizo Papúa principalmente, con alguna evidencia de elemento Mongol bajo. El tipo Papúa es probablemente aquí más puro que en ninguna otra parte de Filipinas, excepto tal vez entre los Bataks de Palawan; la cultura general sugiere también la procedencia de Nueva Guinea. Llevan en las narices palillos de septo y varias de las bandas nómadas no tienen más vestido que algunos ornamentos. Celebran en los bosques bailes de máscaras y los cuerpos de los danzantes se adornan frecuentemente con dibujos grotescos en ceniza blanca y pigmento colorado. Existen algunas colonias de carácter más o menos permanente, pero muchos viven en grupos nómadas sin habitación fija. Garvan ha estudiado varios de los dialectos que ha encontrado más o menos parecidos al Bícol y Tagálog, según la localidad. *Ref.:* Beyer (6); Garvan (2); Jagor (1); Marche (1); A. B. Meyer (1); Montano (1); Reed (1); Crone (1).

(f) *Bataks de Palawan:* Número, 675. *Loc.:* Montañas del Norte y centro de Palawan detrás de las aldeas de la costa de Babuyan, Tinitian y Malcampo. La colonia más numerosa se llama Tanábang. *Car.:* Los Bataks son uno de los más interesantes grupos de Filipinas. Son de tipo Papúa casi puro[2] con alguna mezcla de Mongol bajo. Algunos indi-

[1] Para nuevos datos sobre este grupo, véase la Conclusión.

[2] No Negrito, como erróneamente dicen algunos autores. Varios individuos son marcadamente Australoides. No hay ninguna semejanza entre estos Bataks y los Battas de Sumatra.

have mixed with the Indonesian Tagbanúas. They are semi-sedentary, and carry on a certain amount of dry agriculture. Their clothing is made wholly of tapa, while scented grasses, shells, beads, and coils of dyed rattan are used as ornaments. The forward part of the head is shaved, while the back hair is bushy and erect. The only weapon is the blowgun, and a quick-acting and deadly poison is used on the darts. Food is usually roasted on the coals, no cooking utensils being used. Both polyandry and polygamy are practiced, but the details of the social organization are not well known and will repay careful study. Little is known of the dialect except that it resembles Tagbanúa and Paluan. The general Batak culture and type is suggestive of the Semang and Sakai of the Malay Peninsula, while certain features are reminiscent of northern Australia. *Ref.:* Beyer (6); Marche (1); E. Y. Miller (1); Savage Landor (1); Sawyer (1); Venturillo (1).

×(g) *Mamanuá of Surigao:* Number, 3,850. *Loc.:* The interior of the Surigao peninsula, northeastern Mindanao; especially around Lake Mainit and the mountains back of the coast towns from Kantilan to Tándag. *Char.:* A considerable number of the Mamanúas appear to be of quite pure Negrito type, though many others are mixed to a greater or lesser extent with the Manobos surrounding them. I suspect that there are other types as well—especially Papuan—but they are too little known at the present time to make a definite statement. Most of those in the vicinity of Lake Mainit live in permanent villages founded by the Jesuit missionaries, and practice a certain amount of agriculture. The majority of the purer types, however, continue to live in wandering bands without settled habitation. Practically nothing is known of their culture and dialects. *Ref.:* Beyer (6); Blumentritt (1,10); Garvan (1); Montano (1); Pastells (1); Philippine Commission (1), Vol. III; Sawyer (1).

Non-Negroid or Semi-Negroid Hill Peoples: Total number, about 46,015. There are, in the mountain regions of central and southern Luzon, and in the mountains of Samar, Negros, and Panay, certain groups of non-negroid or only partially negroid people who are difficult to classify. Most writers have casually dismissed them as descendants of *remontados*, or outlaws from the Christian towns,

viduos están mezclados con los Tagbanuas Indonesias. Son semisedentarios y tienen algo de agricultura de secano. Sus vestidos son hechos totalmente de tapa, y usan como ornamento hierbas olorosas, conchas, cuentas y rollos de bejuco seco. La parte delantera de la cabeza la llevan afeitada, mientras el cabello de atrás es espeso y recto. La única arma que usan es la cerbatana y en los dardos emplean un veneno muy activo y mortífero. El alimento lo hacen generalmente en las brasas no usando utensillos de cocina. Se practican tanto la poliandria y la poligamia, pero los datos de su organización social no son bien conocidos y merecen cuidadoso estudio. Se conoce poco de su dialecto, excepto que es algo semejante al Tagbanuá en Palawan. La cultura y el tipo general de los Bataks sugiere la procedencia de los Semang y Sakai de la península Malaya, aunque ciertos detalles recuerdan el Norte de Australia. *Ref.:* Beyer (6); Marche (1); E. Y. Miller (1); Savage Landor (1); Sawyer (1); Venturillo (1).

(g) *Mamanuás de Surigao:* Número, 3,850. *Loc.:* El interior de la península de Surigao, N.O. de Mindanao; especialmente en los alrededores del lago de Mainit y detrás de las montañas de la población de la costa desde Cantilan a Tándag. *Car.:* Un considerable número de los Mamanuás parecen ser de tipo Negrito casi puro aunque muchos otros están mezclados en mayor o menor extensión con los Manobos que les rodean. Se sospecha que también hay otros tipos especialmente de Papúas, pero son tan poco conocidos en la actualidad que no se puede hacer una afirmación definitiva. La mayoría de los que viven en las cercanías del Lago Mainit habitan en aldeas fundadas por misioneros jesuitas y practican la agricultura en cierto grado. Sin embargo, la mayoría de los tipos más puros continúa viviendo en bandas nómadas sin habitación fija. Prácticamente nada se conoce acerca de su cultura y dialecto. *Ref.:* Beyer (6); Blumentritt (1, 10); Garvan (1); Montano (1); Pastells (1); Philippine Commission (1), Vol. III; Sawyer (1).

Monteses No-Negroides o Semi-Negroides: Número total, unos 46,015. Viven en las regiones montañosas del centro y Sur de Luzón, y en las montañas de Sámar, Negros y Panay, ciertos grupos de habitantes No-Negroides o sólo parcialmente Negroides que son difíciles de clasificar. La mayor parte de los escritores han prescindido de ellos considerándolos como descendientes de *remontados* o rebeldes de las poblaciones cristianas que han huido a las

who have fled to the hills and there mixed with wandering bands of Negritos. While it is doubtless true that these groups have been occasionally augmented by *remontados*, more recent and careful investigation clearly demonstrates that the basic element is not the Negrito but rather certain other quite different types. All of these groups are pagan in belief and those of Luzon are of low cultural development. In Negros and Panay, on the other hand, there are several quite highly developed groups. The dialects spoken are not well known but seem to be related to the other Philippine languages of the vicinity. Each of these geographical groups will be discussed separately, as follows:

(a) *Central Luzon:* Number, 4,316. *Loc.:* These people dwell chiefly in the region between the Laguna de Bay and the Pacific coast; in the eastern part of Rizal and Laguna; and in that section of Tayabas bordering on the two provinces just mentioned. There are also a number in eastern Bulakan. *Char.:* Predominantly of short Mongol physical type, mixed with Negritos and the lowland Filipinos of the vicinity. One group shows strong evidence of Papuan or Indonesian mixture, and in addition a culture not unlike that of the Ilongots of Nueva Vizcaya. The general life is semi-sedentary and a crude form of dry agriculture is practiced. The dialects are closely related to Tagalog. *Ref.:* Beyer (7); Reed (1).

(b) *South Luzon:* Number, about 4,600. *Loc.:* A small group called Katabañgan live in the vicinity of Guinayangan, Tayabas, but the great majority are found in Ambos Camarines. In the latter province they are found on Mts. Isarog and Iriga, the foothills between them, and at several other places in the "Partido de Lagonoy". Others are found near Tiwi, Albay, and a few in northwestern Sorsogon. *Char.:* Physical types of this group vary considerably in different localities. Negrito or mixed Papuan blood seems to be strongest among the people of Mt. Iriga, while those of Mt. Isarog are the least negroid in type. From present information I am of opinion that the general predominating type is a mixture of short Mongol and Papuan, with an additional Indonesian element in certain localities. Many individuals have also mixed with the neighboring Bikols, and it is possible

montañas y allí se han mezclado con bandas nómadas de Negritos. Aunque sin duda es exacto que estos grupos han sido aumentados en ocasiones por los *remontados*, las investigaciones más recientes y cuidadosas claramente demuestran que el elemento básico no es el Negrito, si no más bien ciertos otros diferentes tipos. Todos estos grupos son paganos en sus creencias y los de Luzón se hallan muy poco desarrollados culturalmente. En Negros y Panay por otra parte hay varios grupos muy altamente desarrollados. Los dialectos hablados no son bien conocidos, pero parece que se asemejan a los otros lenguajes filipinos de las cercanías. Cada uno de estos grupos geográficos deben ser discutidos separadamente, de la siguiente manera:

(a) *Centro de Luzón:* Número 4,316. *Loc.:* Estos pueblos viven principalmente en la región situada entre la Laguna de Bay y la costa del Pacífico; en la parte oriental de Rizal y Laguna; y en la parte de Tayabas que linda con las dos provincias arriba mencionadas. También hay algunos en el Este de Bulacan. *Car.:* Predomina entre ellos el tipo físico Mongol bajo mezclado con el Negrito y los filipinos de la tierra baja de las inmediaciones. Un grupo revela fuerte mezcla papúa o indonesia, y además una cultura no poca parecida a la de los ilongotes de Nueva Vizcaya. La vida general es semi-sedentaria y se practica una forma primitiva de agricultura de secano. Los dialectos se parecen mucho al tagalo. *Ref.:* Beyer (7); Reed (1).

(b) *Sur de Luzón:* Número, unos 4,600. *Loc.:* Un pequeño grupo llamado Katabañgan vive en las cercanías de Guinayañgan, Tayabas, pero la gran mayoría se encuentra en Ambos Camarines. En la última provincia se hallan en los montes Isarog e Iriga, y los valles situados entre ellos y en otros varios puntos del "Partido de Lagonoy". Otros se encuentran cerca de Tiwi, Albay, y unos pocos en el N.O. de Sorsogón. *Car.:* Los tipos físicos de este grupo varían considerablemente en las diferentes localidades. La sangre de Negrito o Papúa mestiza parece ser la más fuerte entre los habitantes del monte de Iriga, mientras que los del monte Isarog son los menos Negroides en tipo. De los datos que poseemos al presente deduzco que el tipo general predominante es una mezcla de Mongol bajo y Papúa con un elemento Indonesio adicional en algunas localidades. Muchos individuos también se han mezclado con los Bícoles de las cercanías, y es posible que el elemento

that the apparent Indonesian element is from that source. The existence of the Papuan type may be regarded as certain, whereas the presence of true Negritos is somewhat doubtful. The mixed short Mongol-Papuan type is naturally of low or low-medium stature, and a superficial observer might easily mistake them for Negritos. The people of Mt. Isarog are essentially a Malay blend type, the exact affinities of which will require further study to determine. Most of these groups are semi-sedentary and carry on a certain amount of dry agriculture. Their houses are small but are often well built; the roof is low and sidewalls are usually omitted. On Mt. Isarog the dead are buried in coffins made of palma brava. This group has a comparatively high culture which merits a careful study. The dialects of these groups are closely related to Bikol, but are otherwise little known. *Ref.:* Beyer (7). Crone (1); Jagor (1); Marche (1); M. L. Miller (2); Montano (1); Puya y Ruiz (2).

(c) *Sámar:* Number, 1,420. *Loc.:* The mountainous region of central Sámar. *Char:*. Nothing definite is known of this group except that they are pagans, semisedentary, and grow dry crops in forest clearings. They are said to be identical in type with the Christianized people of Samar, and to speak a similar dialect. They are possibly a pagan remnant of the local Bisayan population. *Ref.:* Beyer (7).

(d) *Negros:* Number, 19,258. *Loc.:* Mountains and valleys covering a wide area throughout the central portion of the island of Negros; 4,220 being reported from Occidental Negros and 15,038 from Oriental Negros. The great majority live in the southern third of the island. *Char.:* These people may be divided into at least three distinct groups, exhibiting marked differences in physical type and culture, though the dialects of all are quite similar to Bisayan. The first group consists of something over a thousand people of marked negroid type who live scattered though the mountainous region of northern Negros. They are said to be especially numerous southwest of Escalante and to the north of Kanlaon volcano. There is a possibility that many of these are true Negritos, though from the meager collection of photographs and information at hand I am inclined to consider them as Papuan mixed with the short Mongol type. Their culture is low and they live mostly in wandering bands; one or two of

indonesio que aparece en ellos sea de esta procedencia. La existencia del tipo papúa debe considerarse como cierta, mientras que la presencia de los verdaderos Negritos es algo dudosa. El tipo mestizo de Papúa y Mongol bajo es naturalmente de pequeña o media estatura y un observador superficial puede confundirlo fácilmente con el Negrito. Los habitantes del monte Isarog son especialmente de tipo mestizo malayo cuyas exactas afinidades requieren nuevos estudios para ser determinadas. La mayoría de estos grupos son semisedentarios y practican en cierto grado la agricultura de secano. Sus casas son pequeñas pero con frecuencia están bien construidas; el techo es bajo y generalmente faltan los tabiques laterales. En el monte Isarog los muertos son enterrados en ataudes de palma brava. Este grupo tiene una cultura relativamente alta que merece un cuidadoso estudio. Los dialectos de estos grupos se parecen mucho al Bícol, pero por lo demás son poco conocidos. *Ref.:* Beyer (7); Crone (1); Jagor (1); Marche (1); M. L. Miller (2); Montano (1); Puya y Ruiz (2).

(c) *Sámar:* Número, 1,420. *Loc.:* La región montañosa del centro de Sámar. *Car.:* No se conoce nada definitivo acerca de este grupo, excepto que son paganos, semisedentarios y levantan cosechas de secano en los claros de los bosques. Dícese que son idénticos en tipo a los habitantes cristianizados de Sámar, y que hablan un dialecto semejante. Es posible que constituya un resto pagano de la población bisaya local. *Ref.:* Beyer (7).

(d) *Negros*: Número, 19,258. *Loc.:* Valles y montañas que comprenden una amplia área por toda la parte central de la isla de Negros; 4,220 pertenecen a Negros Occidental y 15,038 a Negros Oriental. La gran mayoría viven en el tercio meridional de la isla. *Car.:* Estos habitantes pueden ser divididos por lo menos en tres grupos distintos que exhiben marcadas diferencias en tipo físico y cultura, aunque los dialectos son todos ellos muy parecidos al bisayo. El primer grupo consiste en algo más de 1,000 individuos de marcado tipo Negroide que viven esparcidos por la región montañosa del N. de Negros. Se dice que son especialmente numerosos al S.O. de Escalante y al N. del Volcán Canlaón. Es posible que muchos de ellos sean verdaderos Negritos, aunque de la escasa colección de fotografías y datos que tengo a mano deduzco que pueden considerarse como tipo papúa mezclado con el mongol bajo. Su cultura es inferior y viven en su mayoría en bandas nómadas; una o dos

these bands have at times wandered as far south as the mountains west of Bais and those north of Talon. The second group numbers not far from 15,000, and in physical type closely resembles the Christian Bisayas of the region; that is, they are of the Malay blend with the Indonesian element predominant. In some localities an additional Negrito or Papuan mixture is evident. In culture they are of medium advancement, practicing dry agriculture and many local industries. Their religious beliefs are highly interesting, and are similar to those of the pre-Spanish Bisayas. Their villages are most numerous in the mountains to the east and southeast of Himamaylan. Some of the larger villages have as many as fifty to one hundred houses, though the average is about fifteen to twenty. The third Negros group, numbering something over 3,000, is located in the southern part of the island in the region known as the "llanuras de Tablas." These people have often been referred to as "Moros," but from the scanty information at hand they seem to be a pagan group of marked Indonesian type and possessing certain cultural resemblances to the Indonesian groups of Mindanao. They are worthy of careful study. *Ref.:* Beyer (7); Blumentritt (11,18); Echaúz (1); Reed (1).

(e) *Panay:* Number, 16,421. *Loc.:* A wide triangular-shaped area covering nearly the whole mountainous interior of the island of Panay; 3,321 are reported from Antique province, 6,313 from Capiz, and 6,787 from Iloilo. *Char.:* As in Negros so also in Panay we have most marked racial and cultural differences between different groups of the pagan population, and here linguistic differences are found as well. Unlike Negros, however, there is no marked geographical differentiation between the groups, but all live scattered through the same general geographic area. First to be considered is the negroid group known locally as "Ati". Though further investigation may prove the purer members of this group to be true Negritos, the writer is at present inclined to the opinion that they are a mixture of the Papuan and short Mongol types. They live chiefly in wandering bands and practice little or no agriculture. Little is known of their dialects, though they are said to differ considerably from Bisayan. One small band belonging to this group is found on the island of Guimaras. The second and largest group is that known locally as "Mundo". From all reports the Mundos do not seem to

de esas bandas a veces han llegado tan lejos por el Sur que han tocado las montañas del Oeste de Bais y del Norte de Talón. El segundo grupo asciende a no menos de 15,000 habitantes y en su tipo físico se parece mucho a los bisayos cristianos de la región; esto es, son de mezcla malaya con el elemento indonesio predominando. En algunas localidades se nota una adicional mezcla de Negrito o Papúa. Las creencias religiosas son muy interesantes y se parecen a los de los bisayos pre-hispanos. Sus aldeas son más numerosas en las montañas al E. y S.O. de Himamaylan. Varias de las aldeas mayores cuentan hasta con 50 o 100 casas, aunque el promedio es de 15 a 20. El tercer grupo de Negros, que suma algo más de 3,000 individuos, se halla situado en la parte Sur de la isla, en la región conocida por las "llanuras de Tablas". Estos habitantes con frecuencia han sido clasificados como "moros", pero de la escasa información de que podemos disponer parece deducirse que son un grupo pagano de tipo marcadamente indonesio y poseen ciertas semejanzas culturales con los grupos indonesios de Mindanao. Merecen cuidadoso estudio. *Ref.:* Beyer (7); Blumentritt (11,18); Echaúz (1); Reed (1).

(e) *Panay*: Número, 16,421. *Loc.:* Una ancha área en forma triangular que comprende casi todo el interior montañoso de la isla de Panay; de ellos 3,321 viven en la provincia de Antique, 6,313 en Cápiz y 6,787 en Iloílo. *Car.:* Como en Negros, también en Panay encontramos unas marcadas diferencias culturales y raciales entre los diferentes grupos de la población pagana y aquí se encuentran además diferencias lingüísticas. Sin embargo, al revés de lo que sucede en Negros, no hay marcadas diferencias geográficas entre los grupos, pues todos ellos viven esparcidos por la misma área general. El primero que debe ser estudiado es el grupo Negroide conocido en la localidad con el nombre "Ati". Aunque investigaciones minuciosas pueden demostrar que los individuos más puros de este grupo son verdaderos Negritos, el autor en la actualidad está inclinado a creer que son de tipos mestizos Papúa y Mongol bajo. Viven principalmente en bandas nómadas y practican poco o nada la agricultura. Se conoce poco de sus dialectos, aunque se dice que difieren considerablemente del bisayo. Una pequeña banda perteneciénte a este grupo se encuentra en la isla de Guimarás. El segundo y mayor grupo es el que se conoce en la localidad con el nombre de "Mundo". A juzgar por todos los datos que tenemos, los Mundos no parecen diferenciarse física-

show any physical difference from the Christianized Bisayas, except possibly a slightly greater number of negroid and short Mongol types. That is, they are in general of the Malay blend with the Indonesian element predominant. In culture as in physical type they are like the second group described under Negros, and are evidently a part of a large general group which seems to be a pagan remnant of the pre-Spanish Bisayas. Their dialects are similar to the Panayan Bisaya. The last Panay group is locally known as "Kalibugan" and is said to be a mixture of the first two. Further investigation will be necessary before their exact status can be determined. They are semi-sedentary and carry on a crude dry agriculture. *Ref.:* Beyer (7); Monteclaro (1); Reed (1).

Palawan: Number, 1,940. *Loc.:* Southern Palawan. *Char.:* Mohammedan. In physical type they are Tagbanúas plus a varying amount of intermixture with the Sulus and Samals. This people is no more than a Mohammedanized section of the Paluan dialect group of the Tagbanúas; they are closely associated with the mixed Sulu and Samal Moros inhabiting southern Palawan. Their culture and dialect are mixtures of the pagan Tagbanúa with the Mohammedan Malay. *Ref.:* Canga-Arguelles (1); Marche (1); Worcester (3).

Pampañgan: Number, 337,184; sixth largest group in the Islands. *Loc.:* The province of Pampanga and about one-third of the province of Tarlak. More than twenty thousand now live in the city of Manila. *Char.:* Christian. In physical type the Pampáñgans are of the Malay blend, but with the tall mongoloid element very predominant. The latter element has been augmented by extensive Chinese mixture within recent centuries. They are tall and well built, and individuals of primitive type are comparatively rare. In the neighborhood of the Negrito country there has been some slight mixture with that type. The predominating culture is the general Spanish-Filipino civilization of the lowland peoples. Irrigated agriculture is practiced, and sugar and rice are the chief commercial products. Many local industries are carried on, the principal ones being pottery making; tools and implements of iron and steel; native gin, roofing materials, mats, and other nipa products; firewood and other mangrove products; and an extensive fishing industry. Very little weaving is done but a considerable variety of baskets are manufactured. The nipa houses of the

mente de los bisayos cristianizados, excepto tal vez en que hay un poco mayor número de tipos Negroides y Mongoles bajos. Esto es, son en general de mezcla malaya predominando el elemento indonesio. En cultura como en tipo físico son iguales al segundo grupo descrito en Negros, y evidentemente pertenecen a un grupo general que parece ser el resto pagano de los bisayos pre-hispanos. Sus dialectos son semejantes al bisayo panayano. El último grupo de Panay se conoce localmente con el nombre de "Calibugan" y se dice que es una mezcla de los dos primeros. Serán necesarias más investigaciones antes de que se pueda determinar su estado exacto. Son semisedentarios y practican una agricultura de secano primitiva. *Ref.:* Beyer (7); Monteclaro (1); Reed (1).

Palawan: Número, 1,940. *Loc.:* Sur de Palawan. *Car.:* Mahometanos. En su tipo físico son Tagbanuás, más un elemento variable de intermezcla con los Sulus y los Samales. Estos habitantes no son más que una parte mahometizada del grupo del dialecto Palawan de los Tagbanuás; se parecen mucho a los moros mestizos de Sulú y Samal que habitan el Sur de Palawan. Su cultura y dialecto son mezcla de los Tagbanuás paganos con los Malayos mahometizados. *Ref.:* Canga-Argüelles (1); Marche (1); Worcester (3).

Pampañgan: Número, 337,184; el sexto grupo de las islas por su número. *Loc.:* La provincia de Pampanga y cerca de un tercio de la provincia de Tárlac. Más de 20,000 viven ahora en la ciudad de Manila. *Car.:* Cristianos. En tipo físico los pampangos son de mezcla malaya pero predominando mucho el elemento mongoloide alto. El último elemento ha sido aumentado profusamente con la mezcla china en las últimas centurias. Son altos y bien constituidos y entre ellos son relativamente raros los individuos del tipo primitivo. En las cercanías del país Negrito ha habido una ligera mezcla con este tipo. La cultura predominante es la civilización general hispano-filipina de los hombres de la tierra baja. Se practica la agricultura de regadío y los principales productos comerciales son el azúcar y el arroz. Se sostienen muchas industrias locales, siendo los principales la alfarería, la construcción de herramientas e instrumentos de hierro y acero, la ginebra del país, los materiales para techado, petates y otros productos de nipa, leña y otros productos de manglares y la pesca en grande escala. Se teje muy poco, pero se manufactura una considerable variedad de cestos. Las casas de nipa de

peasantry are small and crudely built but among the well-to-do substantial wooden structures are found. There is here a more marked contrast than usual between the fine houses of the wealthy and the crude huts of the poor which surround them, and as would be expected peonage is in a flourishing condition. The native folklore is extensive and interesting, but on the whole pre-Spanish culture is less common than among most of the other lowland peoples. The language is quite uniform and distinct, though it bears a structural resemblance to Tagalog, Bikol, and Bisaya. About 270 books and pamphlets and 7 periodicals are printed in it. *Ref.:* Many general works on the Philippines; Aragón (1); Blair and Robertson (1); Bergaño (1); Fernandez (1); Parker (1); Sawyer (1).

Pañgasinan: Number, 381,493; fifth largest group in the Islands. *Loc.:* Chiefly in the province of Pangasinan. A few are found in northern Tarlak, northeastern Nueva Ecija, and southern La Union. They formerly occupied a considerably wider area, but the Ilokos are constantly encroaching on their territory and a gradual assimilation is taking place. Probably within a few generations they, together with the Ibanags and other north Luzon Christians, will have been absorbed by the Iloko group. *Char.:* Christian. They are of very diverse racial types, though the majority are essentially a variety of the Malay blend. All of the primitive types are represented, and their influence on the general population is considerable; modified Negrito and short Mongol types are especially numerous. Indonesian types are most common in the interior, while in the region about the Gulf of Lingayen an extensive influx of Chinese in recent centuries doubtless accounts for the markedly predominant tall mongoloid type found there. The general Spanish-Filipino culture prevails, and irrigated agriculture is well developed. Rice is the principal commercial product, tobacco and sugar coming next in importance. Local industries are numerous. Bolinao mats are of excellent quality and unique type, as are also the hats and bolos produced at Calasiao. Good pottery, baskets, and a considerable quantity of native jewelry are manufactured. Weaving is a minor industry, but much indigo and cotton is grown. Boat and ship build-

los aldeanos son pequeñas y construidas de manera primitiva, pero entre la gente pudiente se encuentran buenas casas de madera. En esta región existe un contraste más marcado que de costumbre entre las casas buenas de los ricos y las mezquinas chozas de los pobres que los rodean, y como es de esperar en tales circunstancias florece el peonage. La tradición popular indígena es extensa e interesante, pero en general la cultura prehispana es menos común que entre la mayoría de los otros habitantes de la tierra baja. El lenguaje es uniforme y distinto, aunque por su estructura se parece al Tagalo, Bícol y Bisayo. En este lenguaje se han impreso unos 270 libros y folletos y 7 periódicos. *Ref.:* Muchas obras generales sobre Filipinas; Aragón (1); Blair y Robertson (1); Bergaño (1); Fernández (1); Parker (1); Sawyer (1).

Pañgasinán: Número, 381,493; es el quinto grupo de las islas por su número. *Loc.:* Se encuentra principalmente en la provincia de Pangasinán. Algunos se hallan al N. de Tarlac, N.E. de Nueva Écija y Sur de la Unión. Antiguamente ocuparon una área mucho más considerable, pero los Ilocanos constantemente se van apoderando de su territorio y asimilándoles gradualmente. Probablemente dentro de pocas generaciones tanto ellos como los Ibanags cristianos del Norte de Luzón habrán sido absorbidos por el grupo Ilocano. *Car.:* Cristianos. Son de muy diversos tipos raciales, aunque la mayoría constituyen esencialmente una variedad de la mezcla Malaya. Están representados todos los tipos primitivos y su influencia en la población general es considerable; son especialmente numerosos los tipos de Negrito modificado y Mongol bajo. Los tipos indonesios son los más comunes en el interior, mientras que en la comarca que bordea el Golfo de Lingayén una profusa afluencia de Chinos en las recientes centurias ha sido sin duda la causa de que predomine marcadamente allí el tipo mongoloide alto. Prevalece la cultura general hispano-filipina y la agricultura de regadío está bien desarrollada. El arroz es el principal producto comercial siguiéndoles en importación el tabaco y el azúcar. Las industrias locales son numerosas. Los petates de Bolinao son de excelente calidad y tipo único como también los sombreros y bolos hechos en Calasiao. Buena alfarería, cestos y considerable cantidad de alhajas del país se fabrica allí. Los tejidos constituyen una industria de importancia menor, pero se cultiva mucho índigo y algodón. La construcción de botes y buques

ing formerly flourished at Lingayen, and numerous fishing craft are still produced. Many pre-Spanish customs and beliefs survive among the mass of the people, and a rich folklore exists. The language is quite distinct but bears a certain resemblance to Iloko. There are several local dialects, while about 100 books and pamphlets and 4 periodicals have been printed in the standard speech. *Ref.:* Many general works on the Philippines; Aragón (1); Blair and Robertson (1); Fernández Cosgaya (1); Pellicer (1); Sawyer (1).

Samal: Number, about 78,700; much confusion between Samals and Sulus exists in our sources of information and it is difficult to determine the proper number of each. The Samals are probably much more numerous than the Sulus. *Loc.:* Most of the smaller islands and the coasts of all the larger islands throughout the Sulu Archipelago, and a considerable portion of the coast along both sides of the Zamboanga peninsula. Outside the Philippines there are many Samals living along the coasts of Borneo, Celebes, and adjacent islands; they are usually known by the name of Bajao.[1] Tradition states that they spread originally from the native state of Johore, on the Malay Peninsula. *Char.:* Mohammedan. In physical type they are a Malay blend composed of practically every racial type to be found in southeastern Asia and Oceanica. The Samals were the chief of the former Malay pirates, and gathered women and other booty from many sources. This accounts for their complexity in physical and cultural type. They build excellent boats of unique type, and live almost entirely upon fish and other sea products. Many Samals ornament themselves with scar-patterns and file their teeth, while the women blacken the teeth and wear

[1] This appears to be an error. The following quotation is taken from a letter to the writer from Governor Frank W. Carpenter of the Department of Mindanao and Sulu (dated March 14, 1917): "Samals and Bajaos are not the same people any more than Pampañgans and Tagalogs. This I have on the statement of Arabs and Joloanos as well as Samals, and it is my distinct recollection that in some British publication, Cowie's book on the Sulu Dialect if I mistake not, I have seen comparative vocabularies of Samal and Bajao presenting typical differences in the names of many common objects, acts, etc". [Mr. Charles R. Cameron states further, that the Bajaos are the "sea gipsies" of the Sulu Archipelago, while most of the true Samals now live on the land. The Samals are greatly in the majority, and are about equal in number to the Sulus.]

floreció antiguamente en Lingayen y todavía se construyen muchas embarcaciones de pesca. Sobreviven entre la masa del pueblo muchas costumbres y creencias pre-hispanas y existe una rica tradición popular indígena. El lenguaje es muy distinto, pero se parece algo al Ilocano. Existen varios dialectos locales y se han impreso en el lenguaje principal unos 100 libros y folletos y 4 periódicos. *Ref.:* Aragón (1); Blair y Robertson (1); Fernández Cosgaya (1); Pellicer (1); Sawyer (1).

Sámal: Número, unos 78,700; existe en nuestras fuentes de información mucha confusión entre los Samales y los Sulús y es difícil determinar el número exacto de cada uno. Los Samales son probablemente más numerosos que los Sulús. *Loc.:* La mayoría de las islas pequeñas y las costas de todas las islas grandes del Archipiélago de Joló y una considerable porción de la costa a ambos lados de la península de Zamboanga. Fuera de Filipinas existen muchos Samales que viven en las costas de Borneo, Célebes e islas adyacentes; se les conoce generalmente con el nombre de Bajaos.[1] La tradición dice que procedieron originariamente del estado indígena de Johore en la península malaya. *Car.:* Mahometanos. En su tipo físico son de mezcla malaya compuesta de casi todos los tipos raciales que se pueden encontrar en el S.E. de Asia y Oceanía. Los Samales ocuparon el primer lugar entre los antiguos piratas malayos y obtenían mujeres y botín de muchas procedencias. Esto explica la complejidad de su tipo físico y cultural. Construyen excelentes botes de tipo único y viven casi enteramente del pescado y otros productos del mar. Muchos Samales se adornan con muestras de cicatrices y pulen sus dientes, mientras que las mujeres ennegrecen sus

[1] Parece que esto constituye un error. La siguiente cita está tomada de una carta del Gobernador Frank W. Carpenter del Departamento de Mindanao y Sulú escrita al autor (con fecha 14 de Marzo 1917):

"Los Samales y los Bajaos no constituyen un sólo pueblo más que puedan serlo los Pampangos y los Tagalos. Esto lo he deducido de las declaraciones de los Árabes y Joloanos así como los Malayos, y recuerdo perfectamente que en alguna publicación inglesa, el libro de Cowie sobre el dialecto Suluano, si no me equivoco, he visto vocabularios comparativos de Sámal y Bajao, presentando diferencias típicas en los nombres de muchos objetos comunes, actos, etc". (Mr. Charles R. Cameron dice además que los Bajaos son los "gitanos marítimos" del Archipiélago de Sulú, mientras la mayoría de los verdaderos Samales viven ahora en tierra. Los Samales son muchos más, y por su número igualan aproximadamente a los de Sulú.)

numerous unique ornaments. Both boys and girls are circumcised. Polygamy and slavery are common and the general social organization is quite complex. Their rulers are almost without exception Sulu chiefs, and they recognize a general allegiance to the Sultan of Sulu. The true Samal dialects are not well known and vary considerably in different localities. Sulu speech is the official tongue. *Ref.:* Many general works on the Moros; Blair and Robertson (1); Blumentritt (1,14); Espina (1); Philippine Commission (1), Vol. III; Saleeby (2); Savage Landor (1); Worcester (2).

Sambal: Number, 56,146. *Loc.:* The province of Zambales and a portion of western Pangasinan. They were formerly more numerous and occupied a wider territory, but they are at present being gradually absorbed by the Ilokos from the north and the Tagalogs from the south. *Char.:* Christian. Originally pure Indonesian, but at present the group is a somewhat complex blend of predominant Indonesian with tall mongoloid (mostly from direct Chinese immigration), Papuan, and the three primitive types. Individuals representing all these types are to be found in most districts. The Sambals were formerly divided into warring clans and were noted headhunters, but they were Christianized at the beginning of the eighteenth century and now enjoy the general Spanish-Filipino culture of the lowland peoples. They now practice some irrigated agriculture, but it is said to be a more or less recent development. There is a considerable persistence of pre-Spanish customs and beliefs in all the more isolated localities. The language is quite distinct but is not uniform; it is called Sambali'. There are three principal dialects; the first, called *Bolinao*, is spoken in the towns of Bolinao, Anda, Bani, and Zaragoza, in western Pangasinan; the second, which may be called the *Iba*, or official Sambali', is spoken in the towns from Infanta to Iba, in northern and central Zambales; while the third dialect, spoken in southern Zambales, is called *Tina*. None of these dialects are well known. *Ref.:* Blair and Robertson (1); Blumentritt (1, 2, 12); Cañamaque (1, 2); Philippine Commission (1), Vol. III; Reed (1); Sawyer (1).

Sanggil: Number, 2,450. *Loc.:* The south coast of Mindanao from Kulut to Sarangani Bay, and portions of the coast of Davao Gulf. *Char.:* Mohammedan.

dientes y llevan muchos adornos únicos. Tanto los niños como las niñas son circuncisos. La poligamia y esclavitud son comunes y la organización social general es muy compleja. Sus jefes son casi sin excepción caudillos Suluanos y reconocen en general fidelidad al Sultán de Sulú. Los verdaderos dialectos Samales no son bien conocidos y varían considerablemente en las diferentes localidades. El idioma oficial es el lenguaje Suluano. *Ref.:* Blair y Robertson (1); Blumentritt (1, 14); Espina (1); Philippine Commission (1), Vol. III; Saleeby (2); Savage Landor (1); Worcester (2).

Sambal: Número, 56,146. *Loc.:* La provincia de Zambales y una parte del Oeste de Pangasinán. Antiguamente eran más numerosos y ocupaban un territorio extenso, pero ahora van siendo absorbidos gradualmente por los Ilocanos desde el Norte y por los Tagalos desde el Sur. *Car.*; Cristianos. Originariamente eran puros indonesios, pero en la actualidad el grupo constituye una mezcla algo compleja en que predomina el tipo indonesio con el mongoloide alto (la mayoría procedente de inmigración China directa), Papúas y los tres tipos primitivos. En la mayoría de los distritos se encuentran individuos representando a todos estos tipos. Los Sambales estaban antiguamente divididos en familias guerreras y eran corta-cabezas notorios, pero fueron cristianizados al principio del siglo XVIII y ahora tienen la cultura general hispano-filipina de los habitantes de la tierra baja. Ahora practican alguna agricultura de regadío, pero se dice que es de desarrollo más o menos reciente. Se nota una considerable persistencia de costumbres y creencias prehispanas en todas las localidades más aisladas. El lenguaje es muy distinto, pero no es uniforme; se llaman Sambalí. Existen tres dialectos principales; el primero, llamado Bolinao, es hablado en los pueblos de Bolinao, Anda, Bani y Zaragoza en el Oeste de Pangasinán; el segundo, que puede ser llamado Iba u oficial Sambalí, es hablado en los pueblos desde Infanta hasta Iba en el Norte y centro de Zambales; mientras el tercer dialecto, hablado en el Sur de Zambales, es llamado Tina. Ninguno de estos dialectos es bien conocido. *Ref.:* Blair y Robertson (1); Blumentritt (1, 2, 12); Cañamaque (1, 2); Philippine Commission (1), Vol. III; Reed (1); Sawyer (1).

Sanggil: Número, 2,450. *Loc.:* La costa Sur de Mindanao desde Culut al seno de Sarangani y parte de la costa del seno de Davao. *Car.:* Mahometanos. Predomina

Of predominating Indonesian blood with a complicated blending of other types from diverse sources. Papuan types are numerous. The general culture is like that of the other Mohammedan groups, with an extensive survival of pre-Mohammedan customs and beliefs. Their dialect is said to be distinct, but is otherwise unknown. This group merits a careful study. *Ref.:* Blumentritt (2); Montano (1); Philippine Commission (1), Vol. III; Savage Landor (1).

Subánun: Number, 31,450; this estimate excludes a numerous group of Christianized and Mohammedanized Subanuns.[1] *Loc.:* The interior of the whole Zamboanga peninsula, Mindanao. *Char.:* Pagan. Of very mixed physical type, with the Indonesian predominant. Both the short and tall Mongol types are fairly numerous, but negroid types are rare and are exclusively Papuan. Australoid mixture is evident, and in the Indonesian types the Caucasic element often predominates. Present Subanun culture has been affected somewhat by Mohammedan contact, but was originally quite unique. They practice dry agriculture, and build long communal houses similar to those of Borneo. Baskets and pottery of fair quality are made, and metal working of a crude sort is carried on. Subanun weaving is so similar to that of the surrounding Mohammedan groups that it has probably been acquired from them; abaká and cotton are the fibers used. Social customs and religious beliefs are unique and interesting. The folklore shows considerable Indian and Mohammedan influence. Vocabularies have been recorded of at least four Subanun dialects, and there are probably others. No careful study of the language has been made. *Ref.:* Blumentritt (13); Christie (1); Finley and Churchill (1); Savage Landor (1); Sawyer (1).

Sulu: Number, about 87,400; this estimate is probably excessive, due to the existing confusion between Sulus and Samals in our sources of information. It is difficult to determine the proper number of each, but the Samals are probably the more numerous. *Loc.:* The island of Jolo, most of the other larger islands of the Sulu Archipelago, Kagayan Sulu, and a portion of southern Palawan. Outside the Philippines, Sulus are found chiefly in northern

[1] Governor Carpenter states that my estimate is probably under the true number.

en ellos la sangre indonesia con una mezcla complicada de otros tipos de diferentes procedencias. Son numerosos los tipos Papúas. La cultura general es igual a la de los otros grupos mahometanos, con amplia supervivencia de costumbres y creencias pre-mahometanos. Su dialecto se dice que es distinto, pero por lo demás es desconocido. Este grupo merece cuidadoso estudio. *Ref.:* Blumentritt (2); Montano (1); Philippine Commission (1), Vol. III; Savage Landor (1).

Subanun: Número, 31,450; este cálculo excluye un numeroso grupo de Subanos cristianizados y mahometizados.[1] *Loc.:* El interior de toda la Península de Zamboanga, Mindanao. *Car.:* Paganos. De tipo físico muy mezclado, predominando el indonesio. Entre ellos son muy numerosos los tipos Mongoles, tanto altos como bajos, pero los tipos Negroides son raros y exclusivamente Papúas. La mezcla Australoide es evidente, y en los tipos Indonesios con frecuencia predomina el elemento Caucásico. La actual cultura de los Subanos ha recibido en algo la influencia del contacto Mahometano, pero originariamente era casi única. Practican la agricultura de secano y construyen grandes casas comunales semejantes a las de Borneo. Se hacen cestos y cacharros de buena calidad y también realizan trabajos en metal por procedimientos primitivos. Los tejidos de los Subanos son tan semejantes a los de los grupos Mahometanos que les rodean, que probablemente los han adquirido de ellos; las fibras usadas son de abacá y algodón. Las costumbres sociales y creencias religiosas son únicas e interesantes. Las tradiciones populares muestran considerable influencia india mahometana. Se han recogido vocabularios por lo menos de cuatro dialectos Subanos, y existen probablemente otros. No se ha hecho cuidadoso estudio de este lenguaje. *Ref.:* Blumentritt (13); Christie (1); Finley y Churchill (1); Savage Landor (1); Sawyer (1).

Sulú: Número, unos 87,400; este cálculo es probablemente excesivo, debido a la confusión que existe entre los Sulús y los Samales en nuestras fuentes de información. Fue difícil determinar el número exacto de cada uno, pero probablemente los Samales son los más numerosos. *Loc.:* La isla de Joló, la mayoría de las otras islas grandes del Archipiélago de Sulú, Cagayán de Sulú, y una parte del Sur de Palawan. Fuera de Filipinas los Sulús se encuentran principalmente en el Norte de Borneo.

[1] El Gobernador Carpenter dice que mi cálculo es probablemente inferior al verdadero número.

Borneo. *Char.:* The Sulus are the most powerful and highly cultured of Mohammedan groups. Their culture is a mixture of Mohammedan Malay, Indian,[1] Chinese, and a considerable native element. There is some evidence that the original inhabitants of the Sulu islands were a pagan people similar to the Tagbanúas, and remnants of this group—called Gimbahanun or Gimpalauánun—are said to still exist or to have recently existed in the mountainous interior of Jolo and some of the other larger islands. In physical type the Sulus are a Malay blend of almost the same complicated character as the Samals—and for much the same reason. The diverse origin of the inmates of the Sulu harems would furnish a reasonable explanation for the existence of almost any type. Dry agriculture is predominant, though some irrigation is practiced. A greater variety of crops is grown than anywhere else in the Philippines; the soil of the islands is fertile and edible fruits are especially numerous and abundant. Clothing and ornaments are typical and unique. Some cloth of cotton and silk is woven locally, but the majority is imported. Commerce is carried on with Borneo, Celebes, and other places. Metal working in iron and steel, brass, bronze, copper, silver and gold is especially developed. Ivory is in common use for ornamental purposes.[2] The chief weapon is the kris, which until recently was carried by all able-bodied men. The *lantaka*, or small bronze cannon, probably of Chinese origin, has been in use among the Sulus for many centuries.[3] Their folklore is interesting and throws much light on the tangled skein of their history. Social culture is highly developed and Mohammedan laws are observed. The Sultanate of Sulu formerly included northern Borneo and a portion of Mindanao, and the prevailing government was the product of both Mohammedan and Indian influence. The language is likewise a complicated mixture, possessing Sanskrit, Arabic, Chinese,

Car.: Los Sulús constituyen el grupo mahometano más poderoso y más culto. Su cultura es una mezcla de malaya mahometana, india,[1] china y un elemento indígena considerable. Existen algunas pruebas de que los habitantes primitivos de las islas de Sulú eran un pueblo pagano semejante a los Tagbanuás y se dice que todavía existe o ha existido recientemente en el interior montañoso de Joló y de algunas de las otras grandes islas los restos de este grupo llamado Gimbahanún o Gimpalauanún. Por su tipo físico los Sulús son una mezcla malaya de casi el mismo carácter complicado que los Samales y en gran parte por la misma razón. El diverso origen de las pupilas de los harenes de Sulú podría proporcionar una explicación racional de la existencia de casi de todos los tipos. Predomina la agricultura de secano, aunque también se practica algo el regadío. Se cosecha una mayor variedad de sembrado que en ninguna otra parte de Filipinas; el suelo de las islas es fértil y los frutos comestibles son especialmente numerosos y abundantes. Las telas y ornamentos son típicos y únicos. Se teje en la localidad alguna tela de algodón y seda, pero la mayoría es importada. Se realiza comercio con Borneo, Célebes y otros lugares. Se halla especialmente desarrollado el trabajo en metales de hierro y acero, cobre, bronce, latón, plata y oro. El marfíl se usa comunmente para adorno.[2] El arma principal es el cris, que hasta recientemente llevaban todos los hombres físicamente aptos. La lantaca o pequeño cañón de bronce, probablemente de origen chino, ha estado en uso entre los Sulús por muchos siglos.[3] Sus tradiciones populares son muy interesantes y arrojan mucha luz sobre la enmarañada madeja de su historia. La cultura social está muy desarrollada y se observan las leyes mahometanas. La Sultanía de Sulú comprendió antiguamente el Norte de Borneo y una parte de Mindanao y el gobierno que prevalecía era producto tanto de la influencia mahometana como de la india. El lenguaje es igualmente una mezcla complicada, conteniendo elementos sanscritos, arábigos, chi-

[1] Chiefly through the Malay.

[2] Wild elephants formerly existed in Jolo, but they are now extinct. There is some doubt as to whether they were truly indigenous, or were imported.

[3] Mr. Charles R. Cameron states that the *barong*, rather than the *kris*, is the typical weapon of Sulu. It is said by the natives to be of Chinese origin, and was formerly an insignia of rank. Lantakas were not manufactured in Sulu, but only in Cotabato. They were used throughout the Moro area, however.

[1] Principalmente a través de la malaya.

[2] Existieron antiguamente en Joló elefantes silvestres, pero ahora se han extinguido. Existen algunas dudas acerca de si fueron realmente indígenas o importados.

[3] Mr. Charles R. Cameron dice que el bárong, más que el cris, es el arma típica de Sulú. Dicen los indígenas que es de origen chino, y fue antiguamente una insignia de categoría. Las lantacas no se construyen en Sulú, sino únicamente en Cotabato. Sin embargo, se usan por todo el área de la comarca mora.

Malay, Bisayan, and other foreign elements, in addition to the basic native speech. The Arabic alphabet is used in writing. Several printed works, two periodicals, and a large number of manuscripts exist. *Ref.:* Most general works on the Moros; Blair and Robertson (1); Barrantes (1); Buffum and Lynch (1); Combés (1, 2); Espina (1); Forrest (1); Haynes (1); Montano (1, 2); Montero y Vidal (1, 2); Philippine Commission (1), Vol. III; Saleeby (1, 2, 3); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (2, 3); Cameron (1).

Tagakaólo: Number, about 7,100. *Loc.:* The interior of the Sarangani peninsula and the west coast of the gulf of Davao from Nuin north to the border of the Bagobo territory. Occupying a long narrow strip between the Kulamans on the east and the Biláans on the west. This territory lies wholly within the province of Davao. *Char.:* Pagan. The northern group of Tagakaólos, in the valley of the Padada and Bulatakay rivers, are called Kagan, or Kalagan, from their close fitting suits of red and yellow striped cloth, and have been greatly influenced by contact with the Moros. In general physical type the Tagakaólos are a Malay blend with the Indonesian element markedly predominant. Short Mongol and Papuan types are also numerous. Dry agriculture is practiced, and the general culture with certain unique exceptions is quite like that of the Kulamans. Human sacrifice was formerly practiced. The language is distinct, though related to the other dialects of the region; practically nothing has been published regarding it, or whether or not there are subdivisions. *Ref.:* Cole (4); Montano (1), Philippine Commission (1), Vol. III; Savage Landor (1); Sawyer (1).

Tagálog: Number, 1,789,049; the second largest Philippine group and the highest in cultural development. *Loc.:* The great majority of the Tagalogs are found in Luzon, where they form the greater part of the population in the following provinces: Tayabas, Batangas, Cavite, Laguna, Rizal, Manila city, Batáan, Bulakan, and Nueva Ecija. Considerable numbers are also found in northern Camarines, Tarlak, and southern Zambales. In addition to Luzon the island of Marinduque is wholly Tagalog, while Masbate is partly so, and the coastal region of the northern two-thirds of Mindoro. A few individuals are to be found in practically every other province of the Islands, while

nos, malayos, bisayos y otros extranjeros, además del habla indígena básica. El alfabeto arábigo se usa en la escritura. Existen varias obras impresas, dos periódicos y un gran número de manuscritos. *Ref.:* La mayoría de las obras referentes a los moros, Blair y Robertson (1); Barrantes (1); Buffum y Lynch (1); Combés (1, 2); Espina (1); Forrest (1); Haynes (1); Montano (1, 2); Montero y Vidal (1, 2); Philippine Commission (1), Vol. III; Saleeby (1, 2, 3); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (2, 3); Cameron (1).

Tagakaólo: Número, unos 7,100. *Loc.:* El interior de la Península de Sarangani y la costa occidental del seno de Davao desde Nuin hacia el Norte hasta la divisoria del territorio Bagobo. Ocupan una larga faja estrecha entre los Culamans al Este y los Bilaans al Oeste. Este territorio está comprendido en su integridad dentro de la provincia de Davao. *Car.:* Paganos. El grupo septentrional de Tagakaolos, en el valle de los ríos Padada y Bulatakay, se llama Cagan o Calagan, por sus acabados vestidos de tela con franjas rojas y amarillas y sobre ellos ha influido grandemente el contacto con los moros. En tipo físico general los Tagakaólos son una mezcla malaya con el elemento indonesio marcadamente predominante. Los tipos Papúas y Mongol bajo son también numerosos. Se practica la agricultura de secano y la cultura general, con algunas excepciones únicas, es casi igual a la de los Culamans. Se practicaron antiguamente las sacrificios humanos. El lenguaje es distinto aunque parecido a otros dialectos de la región. Prácticamente nada se ha publicado acerca de ellos ni se sabe si existen o no sub-divisiones. *Ref.:* Cole (4); Montano (1); Philippine Commission (1), Vol. III; Savage Landor (1); Sawyer (1).

Tagalog: Número, 1,789,049; el segundo grupo de Filipinas por su número y el primero por su desarrollo cultural. *Loc.:* La gran mayoría de los Tagalos se encuentra en Luzón donde forman la mayor parte de la población de las siguientes provincias: Tayabas, Batangas, Cavite, Laguna, Rizal, Ciudad de Manila, Bataan, Bulacan y Nueva Ecija. También se encuentran un número considerable en el Norte de Camarines, Tárlac y en el Sur de Zambales. Además de Luzón, la isla de Marinduque es completamente tagala, mientras que la de Masbate lo es en parte también, así como la región costera de los dos-tercios septentrionales de Mindoro. Algunos individuos se encuentran en casi en todas las provincias de las islas, mientras

numbers have emigrated to the United States, Hawaii, Japan, the China coast, and other foreign lands. *Char.:* Christian; and possessing the general Spanish-Filipino civilization of the lowland peoples. In a majority of the Tagalog provinces the predominating physical type is a Malay blend with the short and tall Mongol elements exceedingly prominent. The chief exceptions are the provinces of Batangas, Cavite, and a few minor localities, where the Indonesian element is most in evidence. Mixed Papuan types are quite numerous along the Pacific coast in the province of Tayabas. Individuals of other types are found, and are occasionally fairly numerous in limited areas. The people of the coastal regions are much mixed and tall types predominate, while those of the interior are more uniform and short types the more common. Irrigated agriculture is practiced throughout the Tagalog area, and rice is the principal crop. The fishing industry is next in importance, while the chief commercial products are copra, sugar, and edible fruits. Local industries are numerous and well developed; weaving and embroidery, hat-making, metal-working, shoe-manufacture, and poultry-raising are some of the most important—each of which is especially developed in particular localities.[1] The nipa huts of the peasantry are small and poorly built, but the dwellings of the middle classes are of better quality and are more neatly kept. Substantial houses of wood and stone are to be found in all the larger towns. The native dress has several unique features. One of the most remarkable is that though the women now wear the *saya*, or ordinary European skirt, they still wear a *tapis* of black or indigo

[1] Poultry raising along the Pasig river, shoemaking in the Mariquina valley, weaving in Batangas and Cavite; while Baliuag and Lukban are centers of the hat industry, and Lukban and Tayabas are the most famous smithies. Iron ore is mined and smelted at Angat, in Bulakan. [Mr. Hugo H. Miller, of the Bureau of Education, states as follows: "With respect to the Tagalogs, my last information would lead me to believe that Taal in Batangas is more famous than Lukban and the town of Tayabas for bolos. The Taal-Lemery section is probably the most highly organized center for various handicraft and manufacturing industries in the Islands. The weaving of silk cloth in Baliuag might be included in your list together with the making of chinelas and wooden shoes in Meycawayan."]

que otros han emigrado a los Estados Unidos, Hawaii, Japón, la costa de China y otros países extranjeros. *Car.:* Cristianos; poseen la civilización general hispano-filipina de los habitantes de la tierra baja. En la mayoría de las provincias tagalas, el tipo físico predominante es el mestizo malayo, siendo excesivamente notorios los elementos mongoles alto y bajo. Los principales excepciones se hallan en las provincias de Batangas y Cavite y algunas localidades de menor importancia donde el elemento indonesio es muy evidente. Los tipos papúas mestizos son muy numerosos en la costa del Pacífico de la provincia de Tayabas. Se encuentran individuos de otros tipos que algunas veces son muy numerosos en áreas limitadas. Los habitantes de las regiones costeras están muy mezclados y predominan los tipos altos, al paso que los del interior son más uniformes y allí se encuentran más comunmente los tipos bajos. Se practica en todo el área tagala la agricultura de regadío y el arroz constituye la principal cosecha. Siguen en importancia la industria de la pesca y los principales productos comerciales son la copra, el azúcar y los frutos comestibles. Las industrias locales son numerosas y están bien desarrolladas, contándose entre los principales los tejidos y bordados, la fabricación de sombreros, el trabajo en metales, la manufactura de zapatos y la cría de aves de corral, cada una de las cuales se halla especialmente desarrollada en determinadas localidades.[1] Las chozas de nipa de los campesinos son pequeñas y están pobremente construidas, pero las de los habitantes de la clase media son de mejor calidad y se conservan mucho más limpias. En casi todos los grandes pueblos se encuentran buenas casas de madera y piedra. El traje indígena tiene varias características únicas. Uno de los más notables es que, aun cuando las mujeres llevan ahora la saya o sea la falda europea ordinaria, además tienen un tapis de tela

[1] La cría de aves de corral a lo largo del río Pásig, la fabricación de zapatos en el valle de Mariquina, los tejidos en Batangas y Cavite; mientras Baliuag y Bulacán son centros de industria sombrerera y Lucbán y Tayabas tienen las más famosas herrerías. El mineral de hierro se explota y funde en Angat y Bulacán. (Mr. Hugo H. Miller, de la Oficina de Educación, dice lo siguiente: "Con respecto a los Tagalos, mis últimas informaciones me llevan a creer que Taal en Batangas es más famoso que Lucbán y el pueblo de Tayabas en la construcción de bolos. La sección Taal-Lemery es probablemente el centro más altamente organizado para las varias industrias manuales y manufactureras de las Islas. El tejido de tela de seda en Baliuag puede incluirse en esta lista junto con la manufactura de chinelas y zuecos en Meycawayan").

cloth on the outside of the skirt.[1] The poorer and middle-class women wear an ordinary tapis, but in the case of the well-to-do the garment has become smaller and smaller until it is now often only a lace apron worn on the front of the skirt. The Tagalogs are industrious, for a tropical people, and are keen sportsmen. Their social life is marked by a general equality between the sexes, and strong mutual affection between parents and children. Many pre-Spanish social customs and beliefs still survive, and the local folklore is interesting though probably not so extensive as among the Bisayas and Ilokos. The Tagalog language is well established and is now more highly developed than any other Philippine speech. More than 1500 books and pamphlets and 80 periodicals have been printed in it, and a greater proportion of the common people are literate than among any other Philippine group. There are numerous local dialects differing considerably from the literary speech. *Ref.:* All general works on the Philippines; Aragón (1); Blair and Robertson (1); Blumentritt (1); Craig (1, 2); Craig and Benitez (1); Jagor (1); Le Roy (1); López (1); Mallat (1); H. Miller (1); Montano (1, 2); Pardo de Tavera (1); Pierce (1); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (2, 3). For a few of the best works on the Tagalog language, see Brandstetter (1); Calderon (1); Fernandez (1, 2); Hévia Campomanes (1); Lendoyro (1); MacKinlay (1); Mallat (1); Montano (1); Noceda and Sanlucar (1); Pardo de Tavera (2); Rizal (1); Serrano Laktaw (1, 2).

Tagbanúa: Number, about 19,460. *Loc.:* The mountainous interior of the island of Palawan. They are most numerous near the center of the island, though found

[1] The *tapis*, or primitive skirt, still survives in some form or other among the women of nearly every people of Mongol, or mixed Mongol, origin except the pure Chinese. It is a plain rectangular piece of cloth wound about the waist and extending below the knees. In the case of most peoples who have adopted other forms of dress with their advance in civilization, the tapis survives as an *undergarment*, as for example, the Japanese *koshimake*. Tagalog women are exceptionally notable for the strength of their adherence to native customs and traditions, and it may well be that the wearing of the tapis *over* the European dress was the result of their pride of race. Among a people where the women were less independent, or had less strength of character, the native garment would be concealed, through a certain sense of shame, *under* the later-adopted foreign dress.

negra o índigo encima de la falda.[1] Las mujeres de las clases pobres y medias llevan un tapis ordinario, pero, en el caso de las acomodadas, la prenda se ha ido haciendo cada vez más pequeña hasta que ahora con frecuencia sólo afecta la forma de un delantal bordado que se llevan en la parte anterior de la falda. Los tagalos son trabajadores, para ser un pueblo tropical, y como deportistas son muy vivos. Su vida social se caracteriza por una igualdad general entre los sexos y el fuerte y mutuo afecto entre padres e hijos. Todavía sobreviven muchas creencias y costumbres sociales pre-hispanas y las tradiciones populares son interesantes aunque probablemente no tan profusas, como entre los bisayos e ilocanos. El lenguaje tagalo está muy bien fijado y ahora se halla más altamente desarrollado que ningún otro de los idiomas filipinos. Hay impresos en él más de 1,500 libros y folletos y 80 periódicos y entre la masa del pueblo hay mayor número que sabe leer y escribir que entre cualquier otro grupo filipino. Existen numerosos dialectos locales que difieren considerablemente del lenguaje escrito. *Ref.:* Todas las obras generales sobre Filipinas; Aragón (1); Blair y Robertson (1); Blumentritt (1); Craig (1, 2); Craig y Benítez (1); Jagor (1); Le Roy (1); López (1); Mallat (1); H. Miller (1); Montano (1, 2); Pardo de Tavera (1); Pierce (1); Savage Landor (1); Sawyer (1); Worcester (2, 3). Citando sólo algunas de las mejores obras sobre el idioma tagalo, véase Brandstetter (1); Calderón (1); Fernández (1, 2); Hevia Campomanes (1); Lendoyro (1); Mackinlay (1); Mallat (1); Montano (1); Noceda y Sanlúcar (1); Pardo de Tavera (2); Rizal (1); Serrano Laktaw (1, 2).

Tagbanuá: Número, unos 19,460. *Loc.:* El interior montañoso de la isla de Palawan. Son más numerosos cerca del centro de la isla, aunque se encuentran en toda su

[1] El tapis o saya primitiva todavía sobrevive en una u otra forma entre las mujeres de casi todos los pueblos de origen Mongol o mestizo Mongol, excepto los puramente chinos. Es una pieza de tela plana y rectangular sujeta hacia el pecho y que se extiende hasta debajo de las rodillas. En el caso de la mayoría de los pueblos que han adoptado otras formas de vestido con su adelanto en civilización, el tapis sobrevive como prenda interior, lo que sucede, por ejemplo, en el koshimake japonés. Las mujeres tagalas son excepcionalmente notables por la fuerza de su adhesión a las costumbres y tradiciones indígenas y bien puede ser que el llevar el tapis sobre el vestido europeo sea el resultado de su orgullo de raza. En un pueblo donde las mujeres fueran menos independientes o tuvieran menos entereza de carácter, la prenda indígena se ocultaría con cierto sentimiento de vergüenza, bajo el vestido extranjero adoptado posteriormente.

throughout its length. At one time, the Tagbanúas probably occupied all of the Calamianes and Cuyo Islands, as well as Palawan, and possibly a considerable portion of the Sulu Archipelao. However, most of them have now been absorbed into the Christian and Mohammedan population. *Char.:* Pagan. Physically the Tagbanúas are predominantly of the Indonesian type, though a majority of the women show much short Mongol mixture. There are a few mixed Papuan types and a considerable number of the Malay blend. There are at least three well marked culture groups, in northern, central, and southern Palawan. The northern group is the most primitive. Very little clothing is worn, the chief garment of both men and women being a small tapa clout. A large part of their food is obtained from the sea, though a primitive dry agriculture is practiced. They are not known to possess a written alphabet. The people of central Palawan are much more advanced, and are usually known by the name of Apurahuanon, or Aburlanon, after the names of two of their largest settlements. The blowgun is still their typical weapon, but their clothing and house types have been greatly affected by contact with their Christian neighbors. A certain amount of dry agriculture is practiced. The folklore and religious beliefs are highly interesting, while for written communication one of the old Philippine syllabic alphabets is still in use. Unlike the southern Mangyans—the only other Philippine group known to still possess such an alphabet—the Tagbanúas write in vertical columns, reading from top to bottom and from right to left. The southern group of Tagbanúas speak a different dialect and are usually known as Paluans or Palawanes. Their general culture is similar to the central group. Part of them have been Mohammedanized and have already been described under the name Palawan. In the bay of San Antonio there is said to exist another small group of people called Kenné; they differ considerably from the Tagbanúas, and have not as yet been identified. The people of Palawan are deserving of careful study from both the linguistic and cultural standpoint; the only Tagbanúa dialect that is well known is that of the central group, which bears a certain resemblance to Sulu. *Ref.:* Blair and Robertson (1); Blumentritt

longitud. En un tiempo los Tagbanuás probablemente ocuparon todas las islas Calamianes y Cuyo, así como Palawan, y tal vez una considerable parte del Archipiélago de Sulú. Sin embargo, la mayoría de ellos ha sido absorbida ahora por la población de cristianos y mahometanos. *Car.:* Paganos. Por su tipo físico los Tagbanuás son principalmente del tipo indonesio, aunque una mayoría de las mujeres muestra mucha mezcla del mongol bajo. Hay algunos tipos mestizos de papúa y un considerable número de mezcla malaya. Hay por lo menos tres grupos bien determinados de cultura en el Norte, centro y Sur de Palawan. El grupo del Norte es el más primitivo. Lleva muy poca ropa, constituyendo la principal prenda tanto de los hombres como de las mujeres un pequeño paño de tapa. Una gran parte de su alimento lo obtienen del mar, aunque se practica una agricultura de secano primitiva. No se sabe que posean un alfabeto escrito. Los habitantes del centro de Palawan están mucho más adelantados, y se les conoce generalmente con el nombre de Apurahuanon o Aburlanon, tomado de los dos nombres de sus colonias más grandes. La cerbatana es todavía su arma típica, pero tanto los modelos de sus casas como la clase de sus vestidos han sido afectados grandemente por el contacto de sus vecinos cristianos. Se practica hasta cierto punto la agricultura de secano. Sus tradiciones populares y las creencias religiosas son muy interesantes, al paso que para la comunicación escrita todavía usan uno de los antiguos alfabetos silábicos de Filipinas. A diferencia de los Mangyanes del Sur—que constituyen el único otro grupo filipino que posee aún tal alfabeto,—los Tagbanuás escriben en columnas verticales leyendo de arriba abajo y de derecha a izquierda. El grupo de los Tagbanuás del Sur hablan un dialecto diferente y son conocidos generalmente por Paluanes o Palawanes. Su cultura general es semejante a la del grupo central. Parte de ellos ha sido mahometizada y se ha descrito bajo el epígrafe de Palawan. Se dice que existe en la bahía de San Antonio otro pequeño grupo de habitantes llamados Kenné; difieren considerablemente de los Tagbanuás y todavía no han sido identificados. Los habitantes de Palawan merecen cuidadoso estudio tanto desde el punto de vista cultural como lingüístico; el único dialecto Tagbanuá que es bien conocido se habla por el grupo central y se parece algo al de Sulú. *Ref.:* Blair y Robertson (1); Blu-

(1, 9); Canga-Argüelles (1); Marche (1); Romuáldez (2); Savage Landor (1); Sawyer (1); Venturillo (1); Worcester (2, 3).

Tinggian: Number, 27,648. *Loc.:* The subprovince of Abra and the border districts of the surrounding provinces; *viz.*, Ilokos Norte, Ilokos Sur, and the subprovinces of Amburayan, Lepanto, Bontok, Kalinga, and Apayao. About 17,000 are found in Abra, and the remainder in the surrounding districts. *Char.:* Pagan. The Tinggians are a Malay blend people of the Burmese type. A large majority are of this type or mixed with the tall and short Mongol, other types being rare. The mongoloid element is much the strongest. There is considerable divergence in culture between different Tinggian districts, but this divergence seems to be largely due to the diverse surrounding types with which the purer Tinggians have mixed. The discussion below applies chiefly to the central district, where the true Tinggian culture has been least affected. Both men and women wear long hair. Their cloth was formerly chiefly of tapa, but large quantities of cotton fabrics are now woven. The designs are unique and instantly recognizable. Ornaments are few, but typical. The women wear characteristic bands of beads on the forearms from wrist to elbow. Tinggian villages were formerly enclosed by stockades built of fern-tree trunks, but these have mostly disappeared along with head-hunting. The former head-baskets were of the type still in use by the Apáyaos and by the Kachins of Upper Burma. Both dry and irrigated agriculture are now practiced. The folklore is extensive and has been studied by Cole, as also the interesting religious beliefs. There is well-marked class of priestesses and extensive religious ritual. The language is distinct, but belongs to the Iloko group. Little is known as to local dialects. *Ref.:* Beyer (4); Blair and Robertson (1); Cole (1, 2, 5); M. C. Cole (1); Gironiére (1, 2); H. Meyer (1); Reyes y Florentino (3); Sawyer (1); Worcester (1, 3).

Tirurai: Number, about 7,150.[1] *Loc.:* West coast of Mindanao from Cotabato south to the Tran river, in the province of Cotabato. *Char.:* Pagan. The Tirurais

[1] Later information leads me to believe that this estimate is much less than the true figure.

mentritt (1, 9); Canga-Argüelles (1); Marche (1); Romuáldez (2); Savage Landor (1); Sawyer (1); Venturillo (1); Worcester (2, 3).

Tinggián: Número, 27,648. *Loc.:* La subprovincia de Abra y los distritos de la divisoria de las provincias adyacentes; esto es, Ilocos Norte, Ilocos Sur y las subprovincias de Amburayan, Lepanto, Bontoc, Kalinga y Apayao. Unos 17,000 se encuentran en Abra y el resto en los distritos adyacentes. *Car.:* Paganos. Los Tinggianes son un pueblo malayo del tipo birmano. Una gran mayoría son de ese tipo o mezclado con el mongol alto y bajo, escaseando los otros tipos. El elemento mongoloide es mucho más fuerte. Existe considerable diferencia en cultura entre los diferentes distritos de Tinggianes, pero esta divergencia parece ser debida en gran parte a los diversos tipos que los rodean, con los cuales están mezclados los Tinggianes puros. La discusión siguiente se aplica principalmente al distrito central donde la verdadera cultura Tinggián ha sido menos afectada. Tanto los hombres como las mujeres llevan los cabellos largos. Su vestido se hacía antiguamente casi todo de tapa, pero ahora se tejen grandes cantidades de géneros de algodón. Los diseños son únicos y se reconocen al instante. Los ornamentos son pocos, pero típicos. Las mujeres llevan características bandas de cuentas en los antebrazos desde la muñeca hasta el codo. Las aldeas de los Tinggianes estaban antiguamente rodeadas de estacadas construidas con troncos de helecho, pero en su mayoría ya han desaparecido, así como también el corte de cabezas. Las cestas que usaban antiguamente para colocar las cabezas eran del tipo que todavía usan los Apayaos y los Kachins de la alta Birmania. Se practican tanto la agricultura de secano como la de regadío. Las tradiciones populares son profusas y han sido estudiadas por Cole, así como también sus interesantes creencias religiosas. Existe un amplio ritual religioso y una clase bien determinada de sacerdocio. El lenguaje es distinto, pero pertenece al grupo ilocano. Se conoce muy poco acerca de los dialectos locales. *Ref.:* Beyer (4); Blair y Robertson (1); Cole (1, 2, 5); M. C. Cole (1); Gironiére (1, 2); H. Meyer (1); Reyes y Florentino (3); Sawyer (1); Worcester (1, 3).

Tirurai: Número, unos 7,150.[1] *Loc.:* Costa occidental de Mindanao desde el Sur de Cotabato al río Tran, en la provincia de Cotabato. *Car.:* Paganos. El tipo predo-

[1] Información posterior me inclina a creer que este cálculo es muy inferior a la cifra verdadera.

are predominantly of the short Mongol type with some Indonesian mixture. Negroid types are rare. Men wear few ornaments but women many; both sexes file their teeth and wear long hair. They are said to make artificial teeth of iron and bamboo. Women wear girdles, armlets, and anklets of coiled brass wire; and sometimes armlets and anklets of shell. Clothing is made of imported cloth, as no weaving is done. The favorite weapon is a blowgun and darts of characteristic type and design. The quiver is also unique. The houses have no sidewalls and are built high above the ground. Access is had by means of a notched pole, which is drawn up at night.[1] Dry agriculture is carried on. Sweet potatoes, maize, mountain rice, tobacco, and fruits are the chief crops. Music and dancing are interesting and characteristic, while their folklore and beliefs will repay careful study. The dialect bears a certain resemblance to Magindanao and those of other pagan groups in southern Mindanao. It is characterized phonetically by the use of "f", "v", and a trilled "rr". It has been studied by Bennásar, and several pamphlets have been printed in it. *Ref.:* Bennásar (1, 2, 3, 4); Savage Landor (1); Sawyer (1); Tenorio (a) Sigayán (1).

Yakán: Number, 7,290. *Loc.:* Most of the interior of the island of Basilan. *Char.:* Nominally Mohammedan, though their former pagan rites are still largely practiced. In physical type the Yakans are now much mixed and are essentially a Malay blend. Originally they were probably a quite pure Indonesian mixed with the short Mongol type. They are semisedentary in culture, carrying on a certain amount of dry agriculture and living chiefly on sweet potatoes and the products of the chase. Women, as well as men, wear broad, baggy trousers in place of the usual sarong. Little is known of their social culture and dialect, and they will repay careful study. *Ref.:* Blumentritt (14); Savage Landor (1); Worcester (2).

Foreign Born: Number, 73,366. *Loc.:* Scattered throughout the Islands, the great majority living in Manila and larger cities and towns. *Char.:* Though citizens of nearly every nation are to be found in the Philippines, the great majority of foreign born residents fall into two classes:

[1] This pole and the house itself are remarkably similar to those of the Ilongots of north-central Luzon.

minánte entre los Tirurais es el mongol bajo con alguna mezcla indonesa. Los tipos negroides son raros. Los hombres llevan pocos ornamentos, pero las mujeres mucho; ambos sexos pulen sus dientes y llevan el cabello largo. Se dice que se hacen dientes artificiales con caña y hierro. Las mujeres llevan cinturones, brazaletes y aros de adorno para el tobillo hechos con alambre de latón retorcido y algunos de concha. El vestido se hace con ropa importada, pues no se teje. El arma favorita es la cerbatana y los dardos de tipo y dibujo característico. También es único el modelo de aljaba. Las casas no tienen tabiques laterales y se construyen muy encima del suelo. Para subir a ellas hay que valerse de un poste dentado que por la noche se quita.[1] Se practica la agricultura de secano. Los principales productos son camote, maíz, arroz silvestre, tabaco y frutas. La música y el baile son interesantes y característicos y sus creencias y tradiciones merecen cuidadoso estudio. El dialecto se parece algo al de Magindanao y a los de los otros grupos paganos del Sur de Mindanao. Fonéticamente se caracteriza por el uso de la "f", la "v" y una "rr" quebrada. Ha sido estudiado por Bennásar, y se han publicado en su dialecto varios folletos. *Ref.:* Bennásar (1, 2, 3, 4); Savage Landor (1); Sawyer (1); Tenorio (a) Sigayán (1).

Yakán: Número, 7,290. *Loc.:* La mayoría en el interior de la isla de Basilan. *Car.:* Nominalmente son mahometanos, pero practican todavía en gran escala sus antiguos ritos paganos. Por su tipo físico los Yakanes están ahora muy mezclados y son esencialmente una mezcla malaya. Originariamente fueron probablemente un tipo indonesio mestizo casi puro mezclado con el mongol bajo. Son de cultura semisedentaria, teniendo algo de agricultura de secano y viviendo principalmente de camotes y productos de la caza. Las mujeres, así como los hombres, en lugar del usual *sarong* llevan calzones anchos como sacos. Se conoce poco acerca de su cultura social y dialecto y merecen cuidadoso estudio. *Ref.:* Blumentritt (14); Savage Landor (1); Worcester (2).

Extranjeros: Número, 73,366. *Loc.:* Esparcidos por todas las Islas, viviendo la mayoría en Manila y las grandes ciudades y pueblos. *Car.:* Aunque se encuentran en Filipinas ciudadanos de casi todas las naciones, la gran mayoría de los residentes extranjeros puede dividirse en dos clases:

[1] Este poste y la casa en sí misma se parecen notablemente en las de los ilongotes del Norte y centro de Luzón.

first, Asiatics; and second, Americans and Europeans. Of the first class the Chinese are by far the most numerous, numbering not far from 50,000. They are almost exclusively engaged in commercial pursuits. Many of them are married to native women and expect to remain permanently in the country. The remaining Asiatics are chiefly Japanese and East Indians. Unlike the Chinese, a majority of the Japanese residents are engaged as artisans, agriculturists, fishermen, etc., and only a minority in commercial pursuits. They bring many women with them, while a comparatively small number marry in the Islands. The Japanese are immigrating more rapidly than any other foreign people. The East Indians are few in number, and are chiefly engaged in commerce or employed as watchmen, etc. Minor Asiatics are mostly Syrians and Turks, who engage in commercial or professional pursuits. Of the second class, Americans are the most numerous and Spaniards a close second. A majority of the Americans are employed in some form or other by the Government, while the remainder are engaged chiefly in commerce or professional activities. Spaniards are engaged in commerce, agriculture, manufacturing, shipping, and all other lines of industry. Other Europeans are principally English, Germans, and Swiss, while the French, Italians, Dutch, Belgians, Russians, Scandinavians, Portuguese, Roumanians, etc., are all represented by small numbers. Nearly all of these are engaged in the shipping industry or other commercial activities. Probably nearly nine-tenths of the purely commercial activities of the Islands are still in the hands of foreign born residents, and it is to be hoped that Filipinos will soon awake both to the economic possibilities and necessities of their country. A total of between ten and twelve thousand books and pamphlets have been printed in the Philippines in Spanish, English, and other non-Philippine languages; also about 376 periodicals, of which about 370 are in Spanish, English, or German, and 6 in Chinese. *Ref.:* Blair and Robertson (1); Blumentritt (15); Cole and Laufer (1); Craig (2); Gironiére (1); Jagor (1); Laufer (1); Le Roy (1, 2); Sawyer (1); Worcester (2).

primero, asiáticos; y segundo, americanos y europeos. De la primera clase los chinos son con mucho los más numerosos, ascendiendo a algo más de 50,000. Se hallan casi exclusivamente dedicados al comercio. Muchos de ellos están casados con mujeres del país y esperan permanecer permanentemente en las Islas. El resto de los asiáticos son principalmente japoneses e indios orientales. Al revés de los chinos, la mayoría de los japoneses residentes se dedica a oficios de artesanos, agricultores, pescadores, etc., y solamente la minoría al comercio. Traen con ellos muchas mujeres y sólo un número relativamente pequeño se casa en las Islas. Los japoneses inmigran mucho más rápidamente que cualquier otro pueblo extranjero. Los indios orientales son pocos en número, y se dedican principalmente al comercio o están empleados como serenos, etc. Los natúrales del Asia Menor son principalmente sirios y turcos, dedicados al comercio o diversas profesiones. Del segundo grupo, los americanos son los más numerosos, siguiéndoles muy de cerca los españoles. La mayoría de los americanos está empleada en una u otra forma por el gobierno y el resto se dedica principalmente al comercio o a sus profesiones. Los españoles se dedican al comercio, agricultura, la manufactura, la navegación y todos los géneros de industria. Los otros europeos son principalmente ingleses, alemanes y suizos, estando representados por pequeños números los franceses, italianos, holandeses, belgas, rusos, escandinavos, portugueses, romanos, etc. Casi todos ellos están dedicados a las industrias navieras con otras actuaciones comerciales. Probablemente cerca de nueve décimas partes del tráfico puramente comercial de las islas se hallan todavía en manos de los residentes extranjeros, y es de esperar que pronto los filipinos comprenderán tanto las necesidades como los recursos económicos de su país. Se han impreso un total de 10 a 12,000 libros, folletos en castellano, inglés y otros idiomas no filipinos; también se han publicado unos 376 periódicos, de los cuales 370 son en castellano, inglés o alemanes y 6 en chinos. *Ref.:* Blair y Robertson (1); Blumentritt (15); Cole y Laufer (1); Craig (2); Gironiére (1); Jagor (1); Laufer (1); Le Roy (1, 2); Sawyer (1); Worcester (2).

CONCLUSION

In bringing this paper to a close it seems advisable to discuss briefly certain of the statistics furnished, and to add such new data as have come to hand during the course of the work.

GENERAL INCREASE OF POPULATION.

The total Philippine population as shown by the census of 1903 was 7,635,426 on March 2nd of that year, of which number 6,987,686 were classed as Christian or civilized, and 647,740 as non-Christian or "wild". On the same basis, the present estimate exhibits a total of 9,503,271 on January 1st, 1916, of which 8,486,713 are Christian or comparatively civilized, while 1,016,558 are non-Christian and mostly semi-civilized,—the number of truly primitive being less than fifty thousand. The average annual increase since 1903 has therefore been 1.75% for the Christian population and approximately 3% for the non-Christians. The latter percentage is of course erroneous if considered on the basis of increase by birth alone, since at least half of the actual increase among the non-Christians is due to more accurate enumeration and not to increase of population. The actual non-Christian birth increase is probably under 1.5%.

FUTURE INCREASE

Under present improving health conditions, therefore, an annual birth increase of 1.75% for the Christians and 1.5% for the non-Christians is conservative and readily acceptable. On this basis, the total Philippine population should be not far from 9,670,000 at the end of the present year (1916), and reach 10,000,000 by the end of 1918. With a continuation of normal conditions, absence of epidemics, and no marked increase in emigration or immigration, the population for the next forty-five years may be expected to roughly approximate the figures in the following table:

CONCLUSIÓN

Al terminar este estudio parece conveniente discutir con brevedad algunas de las estadísticas proporcionadas, y añadir los nuevos datos que se hayan recogido durante el curso de la obra.

AUMENTO GENERAL DE POBLACIÓN

Según el censo de 1903, la población total de Filipinas era el día 2 de Marzo de aquel año de 7,635,426, de los cuales 6,987,686 se clasificaban como cristianos o civilizados, y 647,740 como no cristianos o "salvajes". Sobre la misma base, el cálculo actual da un total de 9,503,271 en primero de Enero de 1916, de los cuales 8,486,713 son cristianos o relativamente civilizados, mientras que los otros 1,016,558 son no cristianos y en su mayor parte semi-civilizados, quedando reducido a menos de cincuenta mil el número de los verdaderos primitivos. El promedio del aumento anual desde 1903 ha sido por lo tanto de 1.75% para la población cristiana y aproximadamente de 3% por la no cristiana. El último promedio es sin duda erróneo si se considera sobre la base del aumento por nacimiento únicamente; por lo menos la mitad del aumento actual entre los nó cristianos se debe a una enumeración más exacta y no al aumento de población. Probablemente el verdadero aumento de no cristianos por natalidad es inferior al 1.5%.

FUTUROS AUMENTOS

En las actuales circunstancias en que ha mejorado la higiene, un aumento anual por natalidad de 1.75% para los cristianos y 1.5% para los no cristianos es moderado y fácilmente aceptable. Sobre esta base, la población total de Filipinas no debe distar mucho de los 9,670,000 al fin del presente año (1916), y llegará a los 10,000,000 para fines de 1918. Si continúan las circunstancias normales, ausencia de epidemias, y no hay marcado aumento en la emigración o inmigración, puede calcularse en términos generales que la población en los próximos 45 años ha de acercarse a las cifras de la siguiente tabla:

End of Year *Final del Año*	*Total Population* *Total de Población*
1915	9,503,271
1916	9,669,500
1917	9,838,700
1918	10,010,800
1919	10,186,000
1920	10,364,200
1921	10,545,500

End of Year *Final del Año*	*Total Population* *Total de Población*
1922	10,730,000
1923	10,917,700
1924	11,108,700
1925	11,303,100
1926	11,500,900
1927	11,702,100
1928	11,906,900
1929	12,115,200
1930	12,327,200
1931	12,542,900
1932	12,762,400
1933	12,985,700
1934	13,212,900
1935	13,444,100
1936	13,679,300
1937	13,918,600
1938	14,162,100
1939	14,409,900
1940	14,662,000
1941	14,918,600
1942	15,179,600
1943	15,445,200
1944	15,715,500
1945	15,990,500
1946	16,270,300
1947	16,555,000
1948	16,844,700
1949	17,139,500
1950	17,439,400
1951	17,744,600
1952	18,055,100
1953	18,371,000
1954	18,692,500
1955	19,019,600
1956	19,352,400
1957	19,691,000
1958	20,035,600
1959	20,386,200
1960	20,743,000

General health conditions are intimately associated with the economic welfare of the mass of the people. Ethnological observations tend to show that an average group of people in a time of peace will be healthy and productive to the extent of about 2% normal annual increase, if they have good food in sufficient quantity, are sufficiently clothed and cleanly in their habits, and are not crowded too closely together in towns and cities. With some improvement in general economic conditions I believe that the Filipinos may hope to reach this figure, and to maintain it so long as their country possesses sufficient undeveloped natural resources to support an increasing population.

El estado general de la salud y de la higiene se halla íntimamente relacionado con el bienestar económico de las masas del pueblo. Las observaciones etnológicas tienden a demostrar que un grupo de habitantes normales en tiempo de paz se desarrollará bien y producirá un aumento anual normal de 2%, si tiene buen alimento en cantidad suficiente, se halla bastantemente abrigado, son limpios en sus costumbres y no se hallan recluidos demasiado densamente en las ciudades y los pueblos. Con algunas mejoras en el estado económico general, creo que los filipinos pueden esperar llegar a esta cifra y mantenerla mientras tanto que su país posea recursos naturales, aún no desarrollados, suficientes para mantener el aumento de población.

MOVEMENT OF POPULATION

A considerable migration from province to province within the Islands was indicated by the comparative figures of the census of 1903 and the Spanish censuses of 1877 and 1887. The present statistics demonstrate the continuation of such movements, though the districts affected are in some cases not the same.

The Bisayas, Ilokos, Tagalogs, Bikols, and Pampañgans are the chief expanding peoples,[1] while the other groups are increasing at a less rapid rate or not at all in the case of some of the smaller ones. The following comparative table shows the relative increase for the larger Christian groups:

MOVIMIENTO DE POBLACIÓN

La comparación de las cifras del censo de 1903 y de las del censo español de 1877 y 1887 indican que existe considerable emigración de una provincia a otra dentro del Archipiélago. Las actuales estadísticas demuestran la persistencia de tales movimientos, aunque en algunos casos los distritos afectados no son los mismos.

Los bisayos, ilocanos, tagalos, bícoles y pampangos son los principales pueblos esparcidos,[1] mientras los otros grupos aumentan de una manera menos rápida o no aumentan nada, como en el caso de los más pequeños. La siguiente tabla comparativa muestra el aumento relativo de los mayores grupos cristianos:

Group *Grupo*	*Census of 1903* *Censo de 1903*	*Present Estimate* *Cálculo actual*	*Increase* *Aumento*	*Percentage of Increase* *Percentage de aumento*
Bisaya	3,219,030	3,977,210	758,180	23.55
Tagalog	1,460,695	1,789,049	328,354	22.47
Iloko	803,942	988,841	184,899	23.00
Bikol	566,365	685,309	118,944	21.01
Pañgasinan	343,686	381,493	37,807	11.00
Pampañgan	280,984	337,184	56,200	20.00
Ibanag	153,648[2]	156,134	2,486	1.61
Sambal	48,823	56,146	7,323	15.00

Bisayas are moving out of the overpopulated districts of Bohol, Cebú, and Panay, and are settling in Mindanao, Palawan and the unoccupied districts of Samar, Leyte, and Negros.

Ilokos are moving from the west coast of northern Luzon to Cagayan, Isabela, the Mountain Province, Nueva Vizcaya, Nueva Ecija, Pangasinan, Tarlak, and Zambales.

Tagalogs are expanding into undeveloped local territory, and moving into Nueva Ecija, Tarlak, Zambales, and Mindoro.

The Bikols and Pampañgans are expanding chiefly into undeveloped local territory, though the Bikols are also moving into Masbate and Samar, and the Pampañgans into Tarlak and Nueva Ecija.

The following table shows the relative gain or loss of the different provinces, increases of under 20% indicating a prob-

Los bisayos se mueven procediendo de los distritos excesivamente poblados de Bohol, Cebú y Panay, y se establecen en Mindanao, Palawan y en los distritos no ocupados de Sámar, Leyte y Negros.

Los ilocanos se mueven de la costa occidental del Norte de Luzón a Cagayán, Isabela, la Provincia Montañosa, Nueva Vizcaya, Nueva Écija, Pangasinán, Tárlac y Zambales.

Los tagalos se propagan por los territorios locales no ocupados y se mueven hacia Nueva Écija, Tárlac, Zambales y Mindoro.

Los bicoles y pampangos dirigen principalmente su expansión hacia el territorio local no explotado, aunque los bicoles se mueven también hacia Masbate y Sámar, y los pampangos hacia Tárlac y Nueva Écija.

La siguiente tabla demuestra el aumento o disminución relativos de las diferentes provincias, indicando los aumentos de

[1] Increasing at the rate of more than 1.5% per year. No other Christian group—and probably no other non-Christian group—equals this rate.

[2] In the census of 1903 the Ibanag and Ivatán are given together under the name *Cagayan*, with a total of 159,648. I have deducted 6,000, as a fair estimate of the Ivatán in 1903.

[1] Aumentando a razón de más de 1.5% al año. Ningún otro grupo cristiano—y probablemente ningún otro grupo no cristiano—iguala este tipo.

[2] En el censo de 1903, los Ibanag e Ivatanes se incluyen juntos, bajo el nombre de Cagayán, con un total de 159,648. He deducido 6,000 como un cálculo justo de los Ivatanes en 1903.

able loss by emigration, and increases of over 20% a probable gain by immigration:[1]

menos del 20% probable pérdida por emigración y los aumentos de más de 20% probable aumento por inmigración:[1]

Province / *Provincia*	*Population in 1903* / *Población en 1903*	*Present Estimate* / *Cálculo actual*	*Increase* / *Aumento*	*Percentage of Increase* / *Percentage de Aumento*
Cebú	653,727	727,955	74,228	11.35
? Pangasinan	397,902	535,025	137,123	34.42
Leyte	388,922	478,480	89,558	23.03
Iloilo	410,315	454,911	44,596	10.87
Negros Occidental	308,272	414,113	105,841	34.31
Samar	266,237	325,232	58,995	22.18
Bohol	269,232	307,914	38,682	14.38
Ambos Camarines	239,405	293,012	53,607	22.39
Albay[2]	240,326	292,157	51,831	21.56
Capiz	230,721	286,927	56,206	24.36
Batangas	257,715	286,643	28,928	11.22
Pampanga	223,754	270,078	46,324	20.70
Manila City	219,928	266,246	46,318	21.06
Negros Oriental[3]	201,494	265,202	63,708	31.61
Bulakan	223,742	251,249	27,507	12.29
? Cagayan[4]	156,239	201,107	44,868	28.71
Tayabas	153,065	192,240	39,175	25.59
Ilokos Norte	178,995	185,446	6,451	3.60
Rizal	150,923	180,527	29,604	19.61
Laguna	148,606	175,401	26,795	18.03
? Ilokos Sur	187,411	170,877	—16,534[5]	—8.82[5]
Nueva Ecija	134,147	168,026	33,879	25.27
Tarlak	135,107	167,738	32,631	24.13
Antique	134,166	159,870	25,704	19.15
Cavite	134,779	157,477	22,698	16.84
? La Union	137,839	148,459	10,620	7.70
Sorsogón	120,495	146,442	25,947	21.53
? Zambales	104,549	110,634	6,085	5.82
? Isabela	76,431	98,748	22,317	29.19
Romblon[6]	52,848	66,113	13,265	25.10
Abra[6]	51,860	65,170	13,310	25.66
Palawan	35,696	65,131	29,435	82.18
Mindoro	39,582	63,777	24,195	60.87
Marinduque[6]	51,674	61,812	10,138	19.61
Masbate[6]	43,675	54,608	10,933	25.03
Batáan	46,787	51,267	4,480	9.57

In the above table the names of certain provinces are preceded by a question mark. The comparative statistics for those provinces are not altogether accurate, for the reason that changes of territory have taken place since 1903. The northern

En la precedente tabla los nombres de ciertas provincias van precedidos de una interrogación. Las estadísticas comparadas de estas provincias no son del todo exactas por la razón de que desde 1903 ha habido cambios de territorio. El tercio septen-

[1] The Mountain Province, Nueva Vizcaya, the Department of Mindanao and Sulu and the provinces of Surigao and Misamis have been omitted from the table for the reason that extensive changes of territory and inaccurate enumeration make a comparison with 1903 next to impossible. The provinces given are arranged in order of present total population.

[2] Including subprovince of Catanduanes.

[3] Including subprovince of Siquijor.

[4] Including the province of Batanes.

[5] *Decrease.*

[6] Subprovince. [Since the above table was prepared Abra has been made a province by legislative action.]

[1] La Provincia Montañosa, Nueva Vizcaya, el Departamento de Mindanao y Sulu y las provincias de Surigao y Misamis se han omitido de la tabla por la razón de que grandes cambios de territorio e inexactas enumeraciones hacen casi imposible la comparación con 1903. Las provincias citadas se citan por el orden de su actual población.

[2] Incluyendo la subprovincia de Catanduanes.

[3] Incluyendo la subprovincia de Siquijor.

[4] Incluyendo la provincia de Batanes.

[5] Disminución.

[6] Subprovincia. (Desde que se preparó la precedente tabla, Abra ha sido erigida en provincia por ley).

third of the old province of Zambales is now a part of Pangasinan. The increase for Pangasinan is therefore relatively less, and that of Zambales more, than the figures in the table. Actually, there has been an extensive immigration of Ilokos into both Pangasinan and Zambales, while the proportionate increase of the native Pañgasinans and Sambals has been less than normal, as previously shown. Cagayan, Isabela, Ilokos Sur, and La Unión all lost considerable territory and a certain amount of population to the present Mountain Province, created in 1908. The increase of these provinces is therefore actually somewhat higher than shown in the table. Ilokos Sur is the only province showing a decrease in population; adding the number lost to the Mountain Province, the population would be just about the same as in 1903,—indicating that the normal increase of 20%, or more, has emigrated since that year.[1] There have been some slight changes in the boundaries of other provinces, but in most cases they have probably not greatly affected the general result.

IMMIGRATION AND EMIGRATION

As indicated in the discussion of the foreign born, immigration is at present a negligible factor in the increase of Philippine population. Under freedom from immigration restrictions there would doubtless be a considerable influx of Asiatics, but the exclusion of Chinese and the fact that Indians do not seem to adapt themselves well to local conditions serves to keep the present number low. The Japanese, however, are coming in constantly increasing numbers, and will soon be a factor worthy of consideration.

Emigration, on the other hand, is growing at a rate which threatens soon to deprive the Philippines of a large number of citizens. There are no accurate statistics now available as to the number of Filipinos in foreign lands, but the number is certainly not a small one. The following estimate has been prepared from the information at hand, but must not be

[1] The census of 1903, Vol. II, p. 20, gives a comparison by provinces with the censuses of 1887 and 1876 which may be consulted with advantage in connection with the above table. The figures there given refer to the Christian population only.

trional de la antigua provincia de Zambales es ahora una parte de Pangasinán. Por lo tanto, el aumento de Pangasinán es relativamente menor y el de Zambales mayor que las cifras de la tabla. En realidad ha habido una extensa inmigración de ilocanos tanto a Zambales como a Pangasinán, mientras el aumento proporcional de los pangasinanes y Sambales indígenas ha sido menor que el normal, como queda indicado. Cagayán, Isabela, Ilocos Sur y La Unión han perdido considerable territorio y cierto número de habitantes para crear la Provincia Montañosa, que lo fue en 1908. El aumento de estas provincias es, por lo tanto, en realidad algo mayor que el indicado en la tabla. Ilocos Sur es la única provincia que muestra un descenso en la población; añadiendo el número de habitantes cedido por su parte a la Provincia Montañosa, la población viene a ser ahora casi la misma que en 1903—indicando que el aumento normal de 20%, o más, ha emigrado desde aquel año.[1] Ha habido algunos pequeños cambios en la divisoria de las provincias, pero en la mayoría de los casos no han afectado probablemente en grande el resultado general.

INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN

Como se indica en la discusión de las precedentes tablas, la inmigración es en la actualidad un factor poco influyente en el aumento de la población filipina. Bajo un régimen sin restricciones para la inmigración, habría indudablemente una considerable afluencia de asiáticos, pero la exclusión de los chinos y el hecho de que los indios no parecen adaptarse bien a las condiciones del país contribuyen a mantener bajo el número actual. Sin embargo, los japoneses acuden cada vez en número mayor y pronto constituirán un factor digno de estudio.

Por otra parte, la emigración aumenta en proporciones tales que amenaza pronto privar a las Islas de un gran número de ciudadanos. No existen actualmente estadísticas exactas para poder conocer el número de filipinos que viven en países extranjeros, pero ciertamente no es pequeño. El siguiente cálculo ha sido preparado con la información disponible, pero debe ser

[1] El censo de 1903, Vol. II, pág. 20, da una comparación por provincias con los censos de 1887 y 1876 que puede consultarse ventajosamente en relación con la precedente tabla. Las cifras que se dan allí se refieren solamente a la población cristiana.

considered as more than a conservative guess at the true number:

considerado más bien como un cálculo moderado que como un número verdadero:

	No. of Filipinos
China (including Hongkong)	60,000
Hawaii, Guam, and other Pacific islands	45,000
United States, Canada, Mexico, and Cuba	30,000
Indo-China and Siam	20,000
Japan (including Formosa and Korea)	15,000
Dutch East Indies	12,000
Malay Peninsula	6,000
Spain	4,000
South America	3,500
Indian Empire (including Ceylon and Burma)	1,200
England	1,000
France	500
Other countries	1,800
Total Filipinos in Foreign Countries	200,000

Present emigration is chiefly to Hawaii, the United States, and South America; lesser numbers go to Japan and the China coast.

La emigración actual se dirige principalmente a Hawaii, los Estados Unidos y América del Sur; en número inferior va también a Japón y a la costa de China.

LATER ESTIMATES

Since the statistical tables in Part One were compiled, I have received certain additional data on a few of the non-Christian groups.

The following new estimate for the Department of Mindanao and Sulu was prepared by Mr. Charles R. Cameron, and quoted by Gov. Frank W. Carpenter in a memorandum submitted to the late Philippine Commission on October 4, 1916.[1]

ULTIMOS CÁLCULOS

Desde que se compilaron las tablas estadísticas de la Primera Parte, he recibido ciertos datos adicionales acerca de algunos grupos no cristianos.

El siguiente nuevo cálculo para el Departamento de Mindanao y Sulú ha sido preparado por Mr. Charles R. Cameron, y repetido por el Gobernador Frank W. Carpenter en un memorandum sometido a la antigua Comisión de Filipinas el 4 de Octubre de 1916.[1]

Province *Provincia*	*Population According to Census of 1903* *Población según el Censo de 1903*	*Present Estimated Population* *Cálculo actual de la población*
Agusan	28,193	61,904
Bukidnon	28,150	63,048
Cotabato	77,711	98,324
Davao	65,496	100,791
Lanao	69,903	88,814
Sulu	90,589	114,392
Zamboanga	98,078	124,106
TOTAL	458,120	651,379

These figures seem sufficiently reasonable when compared with those of the present estimate (Table VII). Gov. Carpenter speaks of them as being "probably ultra-conservative", and states that other officials of the Department have estimated

Estas cifras parecen bastante razonables cuando se las compara con las del cálculo actual (Tabla VII). El Gobernador Carpenter habla de ellas como "probablemente muy moderadas", y dice que otros funcionarios de su Departamento han calculado

[1] Copy furnished me through the courtesy of Mr. George Logan, Secretary to the Commission.

[1] He obtenido copia merced a la cortesía de Mr. George Logan, Secretario a la Comisión.

the total population at not less than 700,000. In accounting for the discrepancy between present figures and those of the census of 1903, he makes the following statement:

"* * * (In the) Mountain Province and Nueva Vizcaya * * * in 1903 the census enumerators, owing to distances, lack of communication, and unfriendliness of the people, were unable to give an exact idea of the population, whereas in the Christian provinces it was possible to accurately enumerate the population. But those conditions which in 1903 militated against accuracy in the taking of the census in the Mountain Province and Nueva Vizcaya were present in the superlative form in the territory comprised in the Department of Mindanao and Sulu. It was far more difficult to enumerate people in the old Moro Province, scattered over four or five times the area of the Mountain Province, including swamps and impenetrable jungles with inhabitants so hostile that 2,000 troops were insufficient for its pacification. The enumerators in Mindanao and Sulu made no attempt to take the actual population, but remained in their homes and made 'intelligent guesses'. Some of these enumerators are still living in Mindanao and feel certain that a large number of Moros in Lanao and Cotabato were entirely omitted from the estimates, the greater portion of those provinces being at the time unexplored.

"Furthermore, the increase in population * * * owing to steady immigration is enormous".

Further information on the population of the eastern Luzon mountain region has also been recently received from Capt. Wilfred Turnbull, P. C. The new data would seem to indicate that my estimate of the Negrito and negroid population of that region is considerably under the true number. The existence of Papuan types is confirmed, but there seem to be many true Negritos also. Capt. Turnbull reports what he considers to be a true Negrito speech. He is acquainted with Tagalog and Ilongot but not with Ibanag and there remains the possibility that it may be the latter tongue. This region would furnish a rich field for careful ethnological and linguistic exploration.

que la población total no baja de 700,000 habitantes. Con respecto a la discrepancia entre las actuales cifras y las del censo de 1903, observa lo siguiente:

"* * * (En la) Provincia Montañosa y Nueva Vizcaya * * * en 1903 los enumeradores del censo, debido a las distancias, falta de comunicaciones y hostilidad de los habitantes, no pudieron dar una idea exacta de la población, mientras que en las provincias cristianas fue posible enumerar con exactitud los habitantes. Pero ese estado de cosas que en 1903 prevalecía contra la exactitud en la formación del censo de la Provincia Montañosa y Nueva Vizcaya existía en grado superlativo en el territorio comprendido en el Departamento de Mindanao y Sulú. Era mucho más difícil enumerar los habitantes de la antigua Provincia Mora, esparcidos en una área 4 o 5 veces mayor que la Provincia Montañosa, incluyendo manglares e impenetrables cogonales, con habitantes tan hostiles que dos mil soldados no bastaban para su pacificación. Los enumeradores en Mindanao y Sulú no intentaron obtener la cifra verdadera de los habitantes sino que permanecieron en sus casas e hicieron "cálculos inteligentes". Algunos de esos enumeradores viven todavía en Mindanao y tienen por seguro que un gran número de moros en Lanao y Cotabato fueron completamente omitidos del cálculo, siendo entonces la mayor parte de estas provincias inexploradas.

"Además, el aumento en la población * * * debido a la constante inmigración, es enorme".

También se ha recibido recientemente del Capitán Wilfred Turnbull, de la Policía Insular, nueva información acerca de los habitantes de la región montañosa del Este de Luzón. Los nuevos datos parecen indicar que mis cálculos acerca de la población Negrito y Negroide de esta región son considerablemente inferiores al verdadero número. Se confirma la existencia de tipos papúas, pero también parece haber muchos negritos verdaderos. El Capitán Turnbull da cuenta de los que considera ser un verdadero lenguaje negrito. Conoce el tagalo y el ilongote pero no el ibanag y existe por lo tanto la posibilidad de que pueda tratarse de esta última lengua. Esta región proporcionaría un rico campo para la cuidadosa exploración etnológica y lingüística.

DOUBTFUL ACCURACY OF HEALTH REPORTS

On page 117 of the report of the Bureau of Health for 1915,[1] there is given a table of population by provinces compiled from comparative birth and death statistics since the census of 1903. Only 34 provinces and 2 separate subprovinces are listed, the remainder being omitted from the table. Of the 36 units listed 11 come within twenty thousand of the population as given in the present estimate, while the remaining 25 show a discrepancy of more than that number above or below my figures. Only 5 show a difference of more than fifty thousand. For purposes of comparison the Health report is here reproduced in the original order, together with the present estimate:

DUDOSA EXACTITUD DE LA INFORMACIÓN DE SANIDAD

En la página 117 de la memoria de la oficina de Sanidad de 1915,[1] se da una tabla de la población por provincias compiladas con las estadísticas comparadas de natalidad y mortalidad desde el censo de 1903. Solamente se incluyen 34 provincias y 2 subprovincias separadas; el resto en la tabla están omitidas. De las 36 unidades catalogadas, 11 resultan con una diferencia menor de 20,000 habitantes comparadas con el presente cálculo, al paso que las otras 25 muestran una discrepancia mayor que esa cifra en aumento o disminución de las mías. Únicamente 5 dan una diferencia de más de 50,000. Con objeto de que pueda servir para comparación, se reproduce a continuación el informe de la Sanidad en su orden original al lado del presente cálculo:

Province or Subprovince *Provincia o Subprovincia*	*Health Report* *Informe de sanidad*	*Present Estimate* *Cálculo actual*	*Discrepancy* *Discrepancia*
Abra	62,798	65,170	2,372—
Agusan[2]	21,793	22,890	1,097—
Albay	257,130	242,982	14,148+
Ambos Camarines	251,868	293,012	41,144—
Antique	136,472	159,870	23,398—
Bataan	47,230	51,267	4,037—
Batanes	8,322	8,685	363—
Batangas	325,086	286,643	38,443+
Bohol	269,223	307,914	38,691—
Bulacan	225,753	251,249	25,496—
Cagayan	144,189	192,422	48,233—
Capiz	221,103	286,927	65,824—
Cavite	137,520	157,477	19,957—
Cebu	678,393	727,955	49,562—
Ilocos Norte	217,407	185,446	31,961+
Ilocos Sur	218,005	170,877	47,128+
Iloilo	388,848	454,911	66,063—
Isabela	73,803	98,748	24,945—
Laguna	149,521	175,401	25,880—
Leyte	528,126	478,480	49,646+
Misamis	132,602	177,128	44,526—
Nueva Ecija	132,999	168,026	35,027—
Nueva Vizcaya	22,002	24,365	2,363—
Negros Oriental	304,668	414,113	109,445—
Negros Occidental	184,889	207,781	22,892—
Palawan	21,933	42,056	20,123—
Pampanga	225,113	270,078	44,965—
Pangasinan	441,816	535,025	93,209—
Rizal	154,535	180,527	25,992—
Romblon	59,034	66,113	7,079—

[1] "Report of the Philippine Health Service: 1915", by J. D. Long, M. D., Director of Health, Manila: Bureau of Printing, 1916.

[2] Evidently only the Christian population is covered by the figures for Agusan, Nueva Vizcaya, and Palawan, and I have quoted the present estimate correspondingly. Whether or not non-Christians are included in the other provinces is doubtful, but I have included them in the figures for the present estimate.

[1] "Memoria del Servicio de Sanidad de Filipinas de 1915", por J. D. Long, M.D., Director de Sanidad deManila: Oficina de Imprenta, 1916.

[2] Evidentemente, en las cifras para Agusan, Nueva Vizcaya y Palawan, sólo se incluye la población cristiana y tengo relacionado el cálculo actual en su correspondencia. Es dudoso si en las otras provincias están incluidas los no cristianos, pero yo los he incluido en las cifras del cálculo actual.

Province or Subprovince / *Provincia o Subprovincia*	*Health Report* / *Informe de sanidad*	*Present Estimate* / *Cálculo actual*	*Discrepancy* / *Discrepancia*
Samar	365,549	325,232	40,317+
Surigao	84,058	117,640	33,582—
Tarlak	139,971	167,738	27,767—
Tayabas	202,652	192,240	10,412+
Unión	132,230	148,459	16,229—
Zambales	58,678	110,634	51,956—

Presence or absence of non-Christians and changes caused by immigration and emigration will account for a considerable portion of the above discrepancies,—especially in the case of such provinces as Ilokos Sur, Ilokos Norte, Cagayan, Isabela, Palawan, Tarlak, Zambales, etc. There remains a considerable element of difference, however, which I think must be accounted for on the basis of inaccurate reporting of the relative number of births and deaths. Where there is a considerable scattered population, accurate reporting under present conditions cannot be expected. On the whole, I believe that the present estimate must be considered as very much more accurate than the Health figures, though upon careful analysis of the latter all but a few of the discrepancies can be satisfactorily explained. In perhaps five cases the Health report may indicate errors in the present estimate. Batangas, Leyte, and Samar are probably under-estimated in the tables, while Negros Occidental and Pangasinan may be somewhat over-estimated.[1]

On page 73 of the same Health report certain figures are also given for the city of Manila. These are much more accurate, due to superior facilities for collecting them. The table follows:

La inclusión o exclusión de los no cristianos y los cambios ocasionados por la inmigración y emigración explicarán en gran parte las precedentes discrepancias especialmente en el caso de provincias como Ilocos Sur, Ilocos Norte, Cagayán, Isabela, Palawan, Tárlac, Zambales, etc. Queda un considerable elemento de diferencia; sin embargo, yo creo que debe atribuirse en su base a los informes inexactos acerca del número relativo de nacimientos y defunciones. Donde existe una población considerablemente esparcida no puede esperarse que en las actuales circunstancias los informes sean exactos; en su conjunto creo que el cálculo actual debe considerarse mucho más exacto que las cifras de la Sanidad, aunque después de un cuidadoso análisis de las últimas todas las discrepancias pueden explicarse satisfactoriamente excepto algunas pocas. En unos 5 casos tal vez los informes de la Sanidad pueden indicar errores en el cálculo actual. Batangas, Leyte y Sámar se hallan probablemente calculadas con menor población en las tablas, mientras Negros Occidental y Pangasinan puede que lo hayan sido con algún exceso.[1]

En la página 73 de la misma memoria de Sanidad se da también la siguiente cifra para la Ciudad de Manila. Esta es mucho más exacta debido a las mayores facilidades que existen para reunir los datos. He aquí la tabla:

Americans	5,474
Filipinos	236,940
Spaniards	4,406
Other Europeans	1,506
Chinese	16,657
All others	1,960
Total Population	266,943

[1] It is impossible to assign any definite reason for these over-estimates, other than inaccurate reports; a fresh study of the municipal reports from Negros Occidental leads me to believe that some of them may be excessive. They are not of sufficient importance, however, to warrant the delay that would be occasioned by further investigation. The under-estimates are more easily accounted for.

[1] Es imposible encontrar una razón definitiva para la discrepancia de estos cálculos como no sea la inexactitud de los informes; un nuevo estudio de los datos facilitados por los municipios de Negros Occidental me inclina a creer que algunos de ellos pueden ser excesivos. No tienen, sin embargo, suficiente importancia para justificar el retraso que ocasionaría la nueva investigación. Las deficencias por defectos en los cálculos son más fácilmente explicables.

This compares favorably with my estimate of 266,246, compiled from a different source.

FUTURE INVESTIGATION

In describing the various Philippine ethnographic groups I have endeavored to indicate those that are comparatively well known, and those others which are little known and which offer interesting fields for further investigation.

The Philippines contain individuals and groups as primitive in type and culture as are to be found in any region of the world —with the exception, perhaps, of Australia. They contain also groups that are civilized, and others in all stages of intermediate development. Almost the whole history of human economic and social evolution may still be studied in actual existence within the boundaries of the Archipelago; but the inroads of civilization are rapid, and this condition will not last. It is to be hoped, therefore, that educated Filipinos will awake to the importance of preserving for future generations the history of their own race, and that scientists of other countries may grasp the fleeting opportunity to record knowledge of interest to the world at large.

GENERAL RESULTS

In concluding, I wish only to express the belief that whatever the faults of the present paper—and they are many—one fact has been fairly well brought out: That is, the feasibility of obtaining a fairly accurate estimate of the Philippine population, and of the languages and dialects spoken, at a comparatively small expense and within about six months' time.

It is hoped that in the present paper errors have sufficiently balanced one another so that the general result is not far from accurate.[1]

Esta tabla se compara favorablemente con mi cálculo de 266,246, basado en datos distintos.

INVESTIGACIÓN FUTURA

Al describir los varios grupos etnográficos filipinos, he tratado de indicar aquellos que son relativamente bien conocidos y aquellos otros que son poco conocidos y que ofrecen interesante cambio para ulteriores investigaciones.

Las Islas Filipinas contienen individuos y grupos tan primitivos en tipo y cultura como pueden encontrarse en cualquiera otra región del mundo, exceptuando acaso Australia. Contienen también grupos que están civilizados y otros en todos los estados de desarrollo intermedio. Casi toda al historia de la evolución económica y social humana puede estudiarse todavía como actualmente existe dentro de los límites del Archipiélago; pero los avances de la civilización son tan rápidos que tal estado de cosas no durará mucho tiempo. Es de esperar, por lo tanto, que los filipinos instruidos reconozcan la importancia de conservar para las futuras generaciones la historia de su propia raza y que los hombres de ciencias de otros países se aprovechen de una ocasión que se acaba a fin de obtener conocimientos de interés para todo el mundo en general.

RESULTADOS GENERALES

Para terminar deseo expresar únicamente la creencia de que, sean cuales fueren las faltas de este trabajo—y son muchas—ha quedado perfectamente demostrado un hecho: Esto es, la posibilidad de obtener un cálculo muy aproximado de la población de Filipinas y de los idiomas y dialectos que se hablan, a un costo relativamente pequeño y en el espacio de unos seis meses.

Espérase que en el actual trabajo los errores hayan quedado tan suficientemente compensados uno por otro, que el resultado general no esté muy lejos del verdadero.[1]

[1] Special thanks are due to Mr. Cecilio I. Lim, assistant curator of the Museum, for assistance in compiling data and reading proof; and to Mr. Victor Gomez, student assistant in the Department of Anthropology, for care in copying the manuscripts.

[1] Debo especialmente gratitud al Sr. Cecilio I. Lim, conservador auxiliar del Museo, por la ayuda que me ha prestado en unir los datos y corregir las pruebas; y al Sr. Victor Gómez, auxiliar estudiante del Departamento de Antropología, por su cuidado en copiar los manuscritos.

BIBLIOGRAPHY

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAPHY

(BIBLIOGRAFIA)

All of the works cited in the body of this paper are given in the following list. A complete ethnographical bibliography of the Philippines would fill a large volume, so references have been made only to titles of considerable importance. Of the latter, the list is sufficiently complete, though consultation of other literature would be necessary in case of intensive study of any particular group. The titles here listed are in the writer's possession, while practically all of those that are printed may also be found in the Philippine Library and in most of the larger libraries of Europe and America.[1]

Aragón, Ildefonso de.

1. "Descripción geográfica y topográfica de la Ysla de Luzon o Nueva Castilla. Con las particulares de las diez y seis provincias o partidos que comprehende". Manila: En la imprenta de Manuel Memije, por Anastacio Gonzaga, año de 1819-1821. (2), 14, 50, (10), 21, 38 25, 59 pp. 6 folded maps. Small 4to.

Barrantes, Vicente.

1. "Guerras piráticas de Filipinas contra Mindanaos y Joloanos". Madrid: Imprenta de Manuel G. Hernandez, 1878. xvi, 448 pp. 8vo.

Barton, Roy Franklin.

1. "The Harvest Feast of the Kiangan Ifugao". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*. Vol. VI, Section D, pp. 81-106. 8 plates. Manila: Bureau of Printing, 1911.

Benedict, Laura Watson.

1. "Bagobo Myths". Reprinted from *The Journal of American Folklore*, Vol. XXVI, 1913. Pp. 13-63.
2. "A Study of Bagobo Ceremonial, Magic and Myth". Reprinted from the *Annals* of the New York Academy of Sciences, Vol. XXV, pp. 1-308. 8 plates. Published May 15th, 1916.

Bennásar, Guillermo.

1. "Diccionario tiruray-español. Primera parte". Manila: Tipo-litografía de Chofré y compañía, 1892. VI, (2) 5-201 pp. 8vo.
2. "Diccionario español-tiruray. Segunda parte". Manila: Tipo-litografía de Chofré y C.a, 1893. 175 pp. 8vo.
3. "Observaciones gramaticales sobre la lengua tiruray por un P. misionero". Manila: M. Pérez, hijo, 1892. (2), 54, (2) pp. 8vo.
4. "Catecismo de la doctrina cristiana en Castellano y Tiruray, por un P. misionero de la Compañía de Jesus". Manila: M. Pérez, hijo, 1888. 57 pp. 16mo.

Bergaño, Diego.

1. "Arte de la lengua Pampanga". (Bacolor?): Imprenta de la Compañía de Jesus, por Don Sebastian Lopez Sabino, Año de 1729. (22), 363, (12) pp. 4to. (A second edition in Sampaloc, 1736. 219 pp. 4to.)
2. "Vocabulario de la Lengua Pampanga en romance". (Second edition). Reimpreso: Manila. Imprenta de Ramirez y Giraudier, 1860. (16), 343 pp. Folio. (First edition: Manila, 1732. (18), 399, (1), 88 pp. Folio).

Beyer, H. Otley.

1. "Origin Myths Among the Mountain Peoples of the Philippines". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. VIII, Section D, pp. 85-118. 4 plates. Manila: Bureau of Printing, 1913.
2. "History and Ethnography of the Igorot Peoples". A collection of 120 manuscripts relating to the language and culture of the Igorot group. Bound in 5 volumes containing approximately 500 typewritten pages each, and about 200 plates. Manila: 1913. Unpublished.[1]
3. "History and Ethnography of the Bontok People". A collection of 80 manuscripts and about 400 plates. Bound in 8 volumes. Manila: 1913-16. Unpublished.
4. "History and Ethnography of the Itneg-Kalinga Peoples". About 60 manuscripts and 300 plates. Bound in 4 volumes. Manila: 1913-16. Unpublished.
5. "History and Ethnography of the Isinai-Ilongot Peoples". About 40 manuscripts and 120 plates. Bound in 4 volumes. Manila: 1913-16. Unpublished.
6. "The Negritos and other Aboriginal Peoples of the Philippines; a collection of sources". About 100 manuscripts and 200 plates. Bound in 7 volumes. Manila: 1916-17. Unpublished.
7. "Non-Negroid Hill Peoples of the Philippines; a collection of Sources". About 80 manuscripts and 50 plates. Bound in 4 volumes. Manila: 1916-17. Unpublished.

Beyer, H. Otley, and *Barton*, Roy Franklin.

1. "An Ifugao Burial Ceremony". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. VI, Section D, pp. 227-252. 10 plates. Manila: Bureau of Printing, 1911.
2. "History and Ethnography of the Ifugao People". A collection of about 250 manuscripts and 400 plates. Bound in 20 volumes. Manila: 1912-16. Unpublished.

Blair, Emma Helen, and *Robertson*, James Alexander

1. "The Philippine Islands: 1493-1898". A collection of sources. Cleveland, Ohio: The Arthur H. Clark Company, 1903-1909. 55 vols. 8 vo. Plates and maps.

Blumentritt,[2] Ferdinand.

1. "Versuch einer Ethnographie der Philippinen". Mit einer Karte der Philippinen. Gotha: Justus Perthes, 1882. (4), 69 pp. 4 to. (Ergänzungsheft No. 67 zu *Petermann's Mit theilungen.*)
2. "List of the native tribes of the Philippines and of the languages spoken by them". Translated, with introduction and notes, by O. T. Mason. *In* Smithsonian Institution; *Annual report*, 1899. Pp. 527-547. Plates, and folded map. Washington: Government Printing office, 1901. (Original German edition, Berlin,

[1] The writer has in preparation a fairly complete bibliography of the ethnographic and linguistic literature of the Philippines. An attempt will be made to indicate the extent and contents of each work, and the library or private collection where found.

[1] This and the following manuscript collections are as yet incomplete, and will be added to from time to time. The plates mentioned are original photographs, bound with the text.

[2] Blumentritt published more than 250 other papers besides those here listed, most of them dealing with Philippine ethnography.

1890; Spanish edition, Madrid, 1891; second English edition, *in* Craig and Benitez (1), pp. 107-117, Manila, 1916.)
3. "Die Eingebornen Luzon (Philippinen). Aus dem Nachlasse des G. Wallis". *In Deutsche Rundschau fur Geographie und Statistik*, Vol. 6, pp. 436-443, 490-498. Wein, 1884.
4. "Die Maguindanaos". In *Ausland*, Vol. 64, pp. 886-892. Stuttgart, 1891. (Spanish edition, Madrid, 1893.)
5. "Die Mandayas. Nach dem Spanischen des Don Francisco Javier de Moya". In *Globus*, Vol. 43, pp. 57-60. Braunschweig, 1883.
6. "Gaddanen, Ilongoten, Ibilaos und Negritos des Valle de Cagayan (Luzon)". 8 pp. 8 vo. Wien, 1884. ("Tirada aparte del boletín de la Sociedad antropológica de Viena, 1884, tomo XIV, No. del 11 Marzo".—*Pardo de Tavera.*)
7. "Katechismus der katholischen Glaubenslehre in der Ilongoten-Sprache verfasst von P. Fray Francisco de la Zarza", etc. 30 pp. 8vo. Wien, 1893.
8. "Die Bagobos". In *Globus*, Vol. 42, pp. 219-222. Braunschweig, 1882.
9. "Ueber die Eingebornen der Insel Palawan und der Inselgruppe der Calamianen". In *Globus*, Vol. 59, pp. 166-168, 181-184. Braunschweig, 1891.
10. "Die Nachrichten der Jesuitenmissionäre P. Francisco Sanchez, P. Llovera und P. Peruga: Ueber die Negritos von Mindanao oder die Mamanuas". In *Internationales Archiv fur Ethnographie*, Vol. 9, pp. 251-252. Leiden, 1896.
11. "Die Comandancia político-militar Escalante der Insel Negros (Philippinen)". In *Petermann's Mittheilungen*, Gotha, 1885, pp. 121-122.
12. "Hochzeitsbräuche der Zambalen (Luzon). Nach dem Folklore de Zambales". In *Globus*, Vol. 49, pp. 125. Braunschweig, 1886.
13. "Die Subanos". In *Ausland*, Vol. 63, pp. 392-395. Stuttgart, 1890.
14. "Yákanen und Sámal-laut der Insel Basilan (Philippinen)". In *Ausland*, Vol. 65, pp. 818-821. Stuttgart, 1892.
15. "Die Chinesen auf den Philippinen. Eine historische Skizze". Reprinted from *Jahresberichte der Communal-Oberrealschule von Leitmeritz*, 1879. 33 pp. 8 vo.
16 "Die Negritos von Baler". *In* Kaiserlich-konigliche geographische Gesellschaft in Wein; *Mittheilungen*, Vol. 27, pp. 317-321. Wien, 1884.
17. "Die Calingas". In *Ausland*, Vol. 64, pp. 328-331. Stuttgart, 1891.
18. "Die Bergstämme der Insel Negros (Philippinen)". *In* Kaiserlich-konigliche geographische Gesellschaft in Wien; *Mittheilungen*, Vol. 32, pp. 508-515. Wien, 1889.

Brandstetter, Renward.
1. "Tagalen und Madagassen". Luzern: J. Eisenring, 1902. 85 pp. 8 vo.

Buffum, Katharine G., and *Lynch*, Charles.
1. "Joloano Moro". Manila: E. C. McCullough & Co., 1914. (6), 138 pp. Large 8 vo.

Calderón, Sofronio G.
1. "Pocket Dictionary. English-Spanish-Tagalog". Manila: Imprenta, libreria y papeleria de Práxedes Sayo, Vda. de Soriano, 1914. 343 pp. 12mo. (A large and more complete 8 vo. edition is in press by J. Martinez, Manila, 1916.)

Cameron, Charles R.
1. "Sulu Writing". Zamboanga: Sulu Press, 1917. VIII, 161 pp. Sm. 4 to.

Campa, Buenaventura.
1. "Los Mayóyaos y la raza Ifugao". Madrid: En la imprenta de la viuda de M. Minuesa de los Ríos, 1894. (Cover date 1895.) 165 pp. 16mo. (Also published in *El Correo Sino-Annamita*, 1892-93; and in *La Política de España en Filipinas*, 1894. An annotated. English translation by H. Otley Beyer is now in preparation for the press.)
2. "Una Visita a las Rancherías de Ilongotes". In *El Correo Sino-Annamita*, Vol. 25, pp. 561-646. Map. Manila, 1891.

Canga-Arguelles y Villalba, Felipe.
1. "La isla de la Paragua. Estudio geográfico-político-social". Madrid: Establecimiento tipográfico de Fortanet, 1888. 88pp. 8vo. (Also published in the *Boletín de la Sociedad geográfica de Madrid, Vols.* 23-24. 1887-88.)

Cañamaque, Francisco.
1. "Las islas Filipinas. (De todo un poco)". Madrid: Librería de Fernando Fé, *etc.*, 1880. 236 pp. Map. 12mo.
2. "La provincia de Zambales (Luzon.) Monografía, con mapa". In *Boletín de la Sociedad* geográfica de Madrid, Vol. 9, pp. 256-292. Madrid, 1886. (French edition, Paris, 1882.)

Carro, Andrés.
1. "Vocabulario iloco-español, trabajado por varios religiosos del orden de N. P. S. Agustín". 2nd ed. Manila: Establecimiento tipo-litográfico de M. Pérez, hijo, 1888. (2), xii, 294, (1) pp. Folio. (First edition, Manila, 1849.)

Castaño, José.
1. "Breve noticia acerca del origen, religión, creencias y supersticiones de los antiguos Indios del Bícol". Madrid: (Impr. de la viuda de M. Minuesa de los Ríos), 1895. 57 pp. 12mo. (In *Archivo del bibliófilo filipino*, by W. E. Retana, Vol. I, Madrid, 1895.)

Census:
1. "Census of the Philippine Islands: 1903". Compiled and published by the United States Bureau of the Census, Washington, 1905. 4 vols. Plates and maps. (Spanish edition ditto.)

Christie, Emerson Brewer.
1. "The Subanuns of Sindangan Bay". *In* Bureau of Science; *Division of Ethonology Publications*, Vol. VI, pp.. 1-121, plates 1-29. Map. Manila: Bureau of Printing, 1909.

Clapp, Walter Clayton.
1. "A Vocabulary of the Igorot Language as Spoken by the Bontok Igorots. Igorot-English and English-Igorot". *In* Bureau of Science; *Division of Ethnology Publications*, Vol. V, pp. 141-236. Manila: Bureau of Printing, 1908.

Cole, Fay Cooper.
1. "The Tinggian". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. III, Section A, pp. 197-213. 9 plates. Manila: Bureau of Printing, 1908.
2. "Distribution of the Non-Christian Tribes of Northwestern Luzon". In *American Anthropologist*, new series, Vol. XI, pp. 329-347. Map and 5 plates. Lancaster, Pa., 1909.
3. "The Bagobos of Davao Gulf". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. VI, Section D, pp. 127-137. 4 plates. Manila: Bureau of Printing, 1911.
4. "The Wild Tribes of Davao District, Mindanao". *In* Field Museum of Natural History

Anthropological Series, Vol. XII, pp. 48-203. Map and 76 plates. Index. Chicago; 1913.
5. "Traditions of the Tinguian. A study in Philippine Folk-lore". *In* Field Museum of Natural History, *Anthropological Series*, Vol. XIV, pp. 1-226. Chicago, 1915.

Cole, Fay Cooper, and *Laufer*, Berthold.
1. "Chinese Pottery in the Philippines". *In* Field Museum of Natural History, *Anthropological Series*, Vol. XII, pp. 1-47. 22 plates. Chicago, 1912.

Cole, Mabel Cook.
1. "Philippine Folk Tales". Chicago: A. C. McClurg & Co., 1916, xv, (1), 218 pp. 8 vo. Plates.

Combés, Francisco.
1. "Historia de las Islas de Mindanao, Jolo, y sus Adyacentes", etc. Madrid: Por los herederos de Pablo de Val, 1667. 567 pp. Folio.
2. "Historia de Mindanao y Joló por el P. Francisco Combés de la Compañía de Jesus. Obra publicada en Madrid en 1667 y que ahora con la colaboración del P. Pastells de la misma Compañía saca nuevamente a luz W. E. Retana". With copious notes. Madrid: (Imprenta de la viuda de M. Minuesa de los Ríos), 1897. (4) pp., cvliv cols., 10 pp., 800 cols., (1) p. Folio.

Conant, Carlos Everett.
1. "Grammatical notes on the Isinai language (Philippines)". Reprinted from *The Journal of the American Oriental Society*, Vol. 35, pp. 289-292. 1915.

Craig, Austin.
1. "Lineage, Life and Labors of José Rizal, Philippine Patriot". Manila: Philippine Education Company, 1913. xv, (1) 287 pp. Plates. Large 8vo. (Printed by the World Book Co., Yonkers-on-Hudson, New York.)
2. "The Former Philippines thru Foreign Eyes". Manila: Philippine Education Co., Inc., 1916. (12), 552 pp. 8vo. (Printed by E. C. McCullough & Co., Manila.)

Craig, Austin, and *Benitez*, Conrado.
1. "Philippine Progress Prior to 1898". Manila: Philippine Education Co., Inc., 1916. (8), 136 pp., and 12 maps. 8vo. (Printed by E. C. McCullough & Co., Manila.)

Crone, Frank Linder.
1. "The Non-Christians of Ambos Camarines". Manila, 1912. (3), 60, 23 pp., typewritten. Unpublished manuscript. (Copies in Philippine Library and Beyer Collection of Filipiniana.)

Dictionaries:
1. "Diccionario español-ibanag ó sea tesauro hispano-cagayan, sacado de los manuscritos antiguos y nuevamente corregido y añadido en gran parte por los religiosos dominicos ministros en aquella provincia". Manila: Imp. de Ramirez y Giraudier, 1867. 511 pp. 4to.
2. "Diccionario español-ibatán, por varios PP. Dominicos misioneros de las Islas Batanes". Manila: Imprenta de Sto. Tomás, 1914. (2), xviii, 574 pp. 8vo. (With an introduction by Prof. Otto Scheerer.)

Echaúz, Robustiano.
1. "Apuntes de la isla de Negros". Manila: Tipo-litografía de Chofré y compañía, 1894. (6), 191, (4) pp. 8vo.

Elliott, Charles Winslow.
1. "A vocabulary and phrase book of the Lanao Moro dialect". *In* Bureau of Science; *Division of Ethnology Publications*, Vol. V, pp. 301-328. Manila: Bureau of Printing, 1913.

Encarnación, Juan Félix de la.
1. "Diccionario bisaya-español". 3rd ed. Manila: Tipografía de Amigos del País", 1885. (8), 437 pp. Folio. (First edition, Manila, 1851.)
2. "Diccionario español-bisaya". 3rd ed. Manila: Tipografía de "Amigos del País", 1885. (2), 349 pp. Folio. (First edition, Manila, 1852.)

Encina, Francisco.
1. "Gramatica bisaya-cebuana. Reformada por Nicolas Gonzalez de S. Vicente Ferrer, Agustino recoleto". Manila: Imp. de "Amigos del País," 1885. 160, 44, (2) pp. 8vo. (First edition of Encina's "Arte", Manila, 1836.)

Espina, Miguel A.
1. "Apuntes para hacer un libro sobre Joló". Manila: Imprenta y litografía de M. Perez, hijo, 1888. 899, (9) pp. 8vo. Maps and charts.

Fausto de Cuevas, José María.
1. "Arte nuevo de la lengua ibanag". 2nd ed. Manila: M. Sanchez, 1854, 23, 366, 25 pp. Small 8vo. (First edition, Manila, 1826.)

Fernández, E.
1. "Nuevo vocabulario ó Manual de conversaciones en español tagalo y pampango". Binondo: M. Perez, 1876. 80 pp. 8vo. (Second edition Manila, 1882; fifth edition, Manila, 1901.)
2. "Vocabulario tagalo-castellano". Manila: Establecimiento tipográfico de Esteban Balbas, 1883. 118, (1) pp. 16mo. (Ninth edition, Manila, 1911; tenth edition, Manila, 1915.)

Fernandez Cosgaya, Lorenzo.
1. "Diccionario pangasinan-español. Aumentado, ordenado y reformado por Pedro Vilanova". Manila: Establecimiento tipográfico del Colegio de Santo Tomás, a cargo de Babil Saló, 1865. (8), 330, (2), 121 pp. 4to.

Ferrando, Juan, and *Fonseca*, Joaquin.
1. "Historia de los PP. Dominicos en las Islas Filipinas y en las Misiones del Japon, China, Tung-kin y Formosa", etc. Madrid: Imprenta y estereotipía de M. Rivadeneyra, 1870-72. 6 vols. 8vo.

Figueroa, Antonio.
1. "Arte del idioma Visaya de Samar y Leyte". Binondo: Imprenta de Bruno Gonzalez Moras, 1870, 135 pp. 4to. (Second edition, Binondo, 1872.)

Finley, John Park, and *Churchill*, William.
1. "The Subanu. Studies of a Sub-Visayan Mountain Folk of Mindanao". Publication No. 184 of the Carnegie Institution of Washington. 1913. v, (1), 236 pp. 2 maps. Large 8vo.

Forrest, Thomas.
1. "A voyage to New Guinea and the Moluccas from Balambangan; including an account of Magindanao, Soo Loo, and other islands; and illustrated with thirty copperplates. . . To which is added a vocabulary of the Magindanao tongue". London: Printed by G. Scott; and sold by J. Robson. 1779. (xxiii), (1) 388, 13, (2) pp. Plates and maps. 4to.

Gardner, Fletcher.

1. "The Hampañgan Mangyans of Mindoro" Bulalakao, 1905. 60 typewritten pages. Unpublished. (Copies in the records of the Bureau of Science and the Beyer Collection of Filipiniana.)

Garvan, John M.

1. "Ethnography of the Manobo Peoples of Eastern Mindanao". Manila, 1912. Two volumes, containing about 1200 typewritten pages. Unpublished. The best monograph yet produced relating to a single Philippine group. (Copies in the Bureau of Science and the Beyer Collection of Filipiniana.)
2. "Negrito Vocabularies". With notes by E. E. Schneider. Manila, 1914. One volume, containing about 500 typewritten pages. Unpublished. Consists of 5 extensive vocabularies personally collected by Garvan, together with a compilation of all known Negrito vocabularies collected by other authors, and comparative notes on the same. (Copies in the Bureau of Science and the Beyer Collection of Filipiniana.)

Gerónimo de la Virgen de Monserrate.

1. "Vocabulario castellano-calamiano por el padre fray Jerónimo de la Virgen de Monserrate. Escrito en 1789". Madrid, 1895. 18 pp. 12mo. (In *Archivo del bibliófilo filipino*, por W. E. Retana. Vol. 2, pp. 207-224. Madrid, 1896.)

Gironiére, Paul de la.

1. "Vingt années aux Philippines. Souvenirs de Jala-Jala". Paris: Comptoir des Imprimeurs Unis, 1853. (2), 339 pp. Plates and map. 12mo. (English editions, London, 1853, 1854; New York, 1854, 1865.)
2. "Aventures d'un gentilhomme Breton aux iles Philippines", etc. Paris: Comptoir des Imprimeurs-Unis, 1855. (2), 458 pp. Plates and maps. Large 8vo. (Second edition, Paris, 1857.)

Gisbert, Mateo.

1. "Diccionario español-bagobo". Manila: Establecimiento tipográfico de J. Marty, 1892. vii, 188 pp. 4to.
2. "Diccionario bagobo-español". Manila: Establecimiento de Ramirez y C.a, 1892. (2), 64, (4) pp. 8vo.

Gonzaga, Encarnación J.

1. "Bisayan Literature". Manila, 1917. (Manuscript of 156 typewritten pages.)

Haynes, T. H.

1. "English, Sulu, and Malay vocabulary". In *Journal* of the Straits branch of the Royal Asiatic Society, December, 1885, No. 16 pp. 321-384; Dec., 1886, No. 18, pp. 193-239.

Hévia-Campomanes, José.

1. "Lecciones de gramática hispano-tagala". 2nd ed. Manila: Establecimiento tipográfico del Colegio de Santo Tomás, 1877. 256 pp. 8vo. (First edition, Manila, 1872; third edition, Manila, 1883; ninth edition, Manila, 1912.)

Jagor, Feodor.

1. "Reisen in den Philippinen". Berlin: Weidmannsche Buchhandlung, 1873. xvi, 381 pp. Map. 8vo. (Spanish edition, Madrid, 1875; 1st English edition, London, 1875; 2nd English edition, *in* Craig (2), Manila, 1916.)

Jenks, Albert Ernest.

1. "The Bontoc Igorot". Manila: Bureau of Public Printing, 1905. 266 pp. 155 plates and maps. Large 8vo. (Vol. I, Philippine Ethnological Survey Publications.)

Jones, William.

1. Letters, reports, and other data relating to the Italón group of Ilongots. In *Rideout*, Henry Milner. "William Jones". New York: Frederick A. Stokes Company, 1912. (6) 212 (1) pp. Plates. 8vo.

Juanmartí, Jacinto.

1. "Diccionario Moro Maguindanao-Español". Manila: Tipografía "Amigos del País", 1892. 270, (4) 242 pp. 8vo.
2. "Gramática de la lengua de Maguindanao según se habla en el centro y en la costa sur de la isla de Mindanao". Manila: Imprenta "Amigos del País", 1892. 110, (2) pp. 12mo.

Laufer, Berthold.

1. "The Relations of the Chinese to the Philippine Islands". In *Smithsonian Miscellaneous Collections:* quarterly issue; Vol. 50, pp. 248-284. Washington, 1907.

Lendoyro, Constantino.

1. "The Tagalog Language". Manila: Imprenta de "El Mercantil", 1902. 387, 59 viii pp. 4to. (Second edition, enlarged and improved, Manila, 1909.)

Le Roy, James A.

1. "Philippine Life in Town and Country". New York and London: G. P. Putnam's Sons, "The Knickerbocker Press", 1907. x, (2), 311 pp. Plates. Folded map. 12mo. (Published November, 1905; reprinted January, 1906.)
2. "The Americans in the Philippines". Boston and New York: Houghton Mifflin Company. "The Riverside Press, Cambridge", 1914. 2 vols. Large 8vo. Portrait and maps.

Lisboa, Marcos de.

1. "Vocabulario de la Lengua Bicol". 2nd ed. Manila; Establecimiento tipográfico del Colegio de Santo Tomás, 1865. 417, 104 pp. Folio. (First edition, Manila, 1754.)

López, Francisco.

1. "Gramática ilocana. Corregida y aumentada por el P. Carro". 3rd ed. Malabón: (Asilo de huérfanos), 1895. xvi, 354, (2) pp. 8vo. (This is really the fourth edition, as previous editions of Lopez's "Arte" appeared at Manila in 1627, and Sampaloc in 1792 and 1793.)

Lozano y Megia, Raymundo.

1. "Cursos de lengua (bisaya-) panayana". Manila: Imp. del colegio de Santo Tomás, a cargo de P. Memije, 1876. 231 pp. 8vo.

MacKinlay, W. E. W.

1. "A handbook and grammar of the Tagalog language". Washington: Government Printing Office, 1905. 264 pp. 6 folded charts. 8vo. (War Department, Document No. 260, office of the Chief of Staff.)

Mallat, Jean.

1. "Les Philippines": etc. Paris: Arthus Bertrand, 1846. 2 vols., 8vo. Atlas, folio.

Malumbres, Julian.

1. "Vocabulario en Gaddan, Español e Inglés". Manila: Imprenta de Santo Tomás, 1911. 91 pp. 8vo.
2. "Vocabulario en Castellano, Inglés e Ifugao del Quiangan". Imprenta de Santo Tomás, 1911. 60 pp. 8vo.

Marche, Alfred.
1. "Lucon et Palaouan. Six années de voyages aux Philippines". Paris: Hachette et cie., 1887. vi, 406 pp. Illustrations, and 2 maps. 12mo.

Mentrida, Alonso de.
1. "Arte de la lengua bisaya-hiligayna de la isla de Panay. Corregido y aumentado por José Aparicio". Tambobong: Asilo de Huérfanos, 1894. xviii, 270, (6) pp. 8vo. (A previous edition is dated Manila, 1818.)
2. "Dictionario de la lengua bisaya, hiligueina y haraya de la isla de Panay". (Manila): En la imprenta de Manuel y de Felis Dayot, por Tomás Oliva, año de 1841-1842. (2), 827 pp. Folio. Pages 461-827 consist of "Diccionario hispano-bisaya", by Julián Martin, with independent title-page. (First edition, Manila, 1637.)

Meyer, Adolf Bernhard.
1. "The distribution of the Negritos in the Philippine Islands and elsewhere". (Translated by C. S. Fox.) Dresden: Stengel & Co., 1899. 92, (3) pp. 8vo.

Meyer, Hans.
1. "Eine Weltreise". Leipzig: Verlag des Bibliographischen Instituts, 1885. 543, (1) pp. 8vo. Map and illustrations. Appendix entitled "Die Igorroten", pp. 505-543. (Another edition in Leipzig und Wien, 1890.)

Miller, Edward Y.
1. "The Bataks of Palawan". (Manila: Bureau of Public Printing, 1905.) In *Philippine Ethnological Survey Publications*, Vol. II, pp. 179-189. 6 plates.

Miller, Hugo H.
1. "Economic Conditions in the Philippines". Boston: "The Athenaeum Press", Ginn and Company, Proprietors, (1913). vii, (1) 373 pp. 8vo.

Miller, Merton L.
1. "The Mangyans of Mindoro". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. VII, Section D, pp. 135-156. 10 plates. Manila, Bureau of Printing, 1912.
2. "The Non-Christian People of Ambos Camarines". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. VI, Section D, pp. 321-325. 4 plates. Manila, Bureau of Printing, 1911.

Montano, Joseph.
1. "Rapport á M. le ministre de l'instruction publique sur une Mission aux Iles Philippines et en Malaisie (1879-1881)". (Paris: Imprimerie nationale, 1885.) 271-479 pp. Plates and maps. 8vo. (Reprinted from *Archives des missions scientifiques et littéraires*, Vol. 11.)
2. "Voyage aux Philippines et en Malaisie". Paris: Hachette et cie, 1886. viii, 351, (2) pp. Plates and folded map. 8vo.

Monteclaro, Pedro Alcantara.
1. "Maragtás", etc. (Iloilo): Pina-imprenta sg "El Tiempo", 1907. (2), 51 pp. Small 4to. (A history of the island of Panay, in the Panayan or Hiligainon dialect.)

Montero y Vidal, José.
1. "Historia de la piratería malayo-mahometana en Mindanao, Joló y Borneo". Madrid: Imprenta de M. Tello, 1888. 2 vols. 8vo.
2. "Historia general de Filipinas desde el descubrimiento de dichas islas hasta nuestros días". Madrid: Imprenta y fundación de Manuel Tello, 1887-1895. 3 vols. 8vo.

Naves, José.
1. "Gramática hispano-ilocana". Manila: Imprenta de "Amigos del País", 1876. (2), 469, (2), 8 pp. 8vo. (Another edition, Tambobong, 1892.)

Noceda, Juan de, and *Sanlucar*, Pedro de.
1. "Vocabulario de la Lengua Tagala", etc. Manila: Imprenta de Ramirez y Giraudier, 1860. (18), 642 pp. Folio. (First edition, Manila, 1754; second edition, Valladolid, 1832.)

Nolasco de Medio, Pedro.
1. "Gramática Ibanag-Castellana". 2nd ed. Manila: Imprenta de Santo Tomás, 1892. 397 pp. 12mo.

Pardo de Tavera, T. H.
1. "Las costumbres de los Tagalos de Filipinas, según el Padre Plasencia". Madrid: Tipografía de Manuel Gines Hernandez, 1892. 20 pp. 8vo. (First published in the *Revista contemporánea*, Madrid, June 15, 1892. Dutch translation by Kern, The Hague, 1892. German translation by Blumentritt, Berlin, 1893.)
2. "El Sanscrito en la lengua Tagalog". Paris: Parent, 1887. 55 pp. 8vo.

Parker, Luther.
1. "An English-Spanish-Pampango Dictionary". Manila: The American Book and News Co., 1905. 164 pp. 12mo.

Pastells, Pablo.
1. "Labor evangélica de los obreros de la Compañía de Jesus en las Islas Filipinas por el P. Francisco Colin de la misma Compañía. Nueva edición ilustrada con copia de notas y documentos para la crítica de la historia general de la soberanía de España en Filipinas". Barcelona: Imprenta y litografía de Henrich y Compañía, 1904. 3 vols. 4to.

Pellicer, Mariano.
1. "Arte de la lengua pangasinana o caboloan; corregido, aumentado, y llevando en sí mismo el compendio". Reimpreso en Manila: En la imprenta del Colegio de Santo Tomás, a cargo de Juan Cortada, 1862. 176, (4) pp. 8vo. (First edition, Manila, 1840?)

Perez, Angel.
1. "Igorrotes: estudio geográfico y etnográfico sobre algunos distritos del norte de Luzon", etc. Manila: Imp. de *El Mercantil*, 1902. Tomo primero (but no others printed.) XXI, (5), 419, (1) pp. 8vo. Plates.

Philippine Commission.
1. "Report of the Philippine Commission to the President". (January 31, 1900; and Dec. 20, 1900). Washington: Government Printing Office, 1900-1901. 4 vols. 8vo. Plates, folded sheets, and maps. Atlas. Folio.

Pierce, Charles C.
1. "The races of the Philippines—the Tagals". *In* American Academy of Political and Social Science; *Annals*, Vol. 18, (1901), pp. 21-39.

Porter, Ralph S.
1. "A Primer and Vocabulary of the Moro Dialect. (Magindanau)", etc. Washington: Government Printing Office, 1903, 77 pp. 8vo.

Puya y Ruiz, Adolfo.
1. "Filipinas. Descripción general de la provincia de Cagayan", Manila: M. Perez, hijo, 1885. 78, (2) pp. Folded maps. 16mo.
2. "Camarines Sur. Descripción general de esta provincia en Luzón", Manila: "La Oceanía española", 1887. 263 pp. Folded map 16mo.

Reed, William Allan.
1. "Negritos of Zambales". Manila: Bureau of Public Printing, 1904. 90 pp. 62 plates. Large 8vo. (Also in *Philippine Ethnological Survey Publications*, Vol. II, pp. 1-83. Manila, 1905.)

Reyes y Florentino, Isabelo de los.
1. "El Folk-Lore Filipino". Manila: Imprenta de Santa Cruz, 1889. 2 vols. Small 8vo.
2. "Historia de Ilocos". 2nd ed. Manila: Establecimiento tipográfico "La Opinión, 1890. 2 vols. Small 8vo. (First printed in Manila newspapers in 1888.)
3. "Die Tinguianen (Luzon)". *In* Kaiserlich-konigliche geographische Gesellschaft in Wien; *Mittheilungen*, Vol. 30, pp. 5-14, 69-77, 138-154. Wien, 1887. (Translated from the Spanish by F. Blumentritt, with notes.)

Rizal, José.
1. "Die transcription des Tagalog". Reprinted from *Bijdragen tot de taal-, land-en volken-kunde van Nederlandsch-Indie*, Vol. 42, pp. 311-320. 's Gravenhage, 1893. (Translated from the Spanish by F. Blumentritt.)

Robertson, James Alexander.
1. "The Igorots of Lepanto". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. IX, Section D, pp. 465-530. 9 plates, and map. Manila: Bureau of Printing, 1914.

Rodríguez, Ramón.
1. "Diccionario ibanag-español", etc. Manila: Imprenta de los Amigos del País, 1854. 280, 72, (4) pp. Folio.

Romualdez, Norberto.
1. "Bisayan Grammar", etc. (Samar-Leyte dialect.) Takloban, Leyte: "Pag Pahayag", 1908. 136 pp. 8 vo.
2. "Tagbanwa Alphabet, with some reforms", etc. Manila: Cultura Filipina, 1914. xiv, 24 pp. 8vo.

Saleeby, Najeeb Mitry.
1. "Studies in Moro History, Law, and Religion". Manila: Bureau of Public Printing, 1905. 107 pp. 16 plates. Folded diagrams. Large 8vo. (*Philippine Ethnological Survey Publications*, Vol. IV, pp. 1-107.)
2. "The History of Sulu". Manila: Bureau of Printing, 1908. (2), 283 pp. Maps and diagrams. Large 8vo. (Bureau of Science: *Division of Ethnology Publications*, Vol. IV, pp. 109-391.)
3. "Origin of the Malayan Filipinos". Manila: (Methodist Publishing Co.), 1912. In *Papers of the Philippine Academy*, Vol. I, pp. 1-37. 8vo.

Salvador, Celedonio.
1. "Final report on the investigation of the Dumagat People. Based on the suggestive outline prepared by H. Otley Beyer, Bureau of Science". Manila, 1913. 60 typewritten pages. 10 maps, diagrams, etc. Unpublished. (Copies in the records of the Bureau of Education, and in the Beyer Collection of Filipiniana.)

San Agustín, Andrés de.
1. "Arte de la lengua bicol. Dálo a luz corregido y adicionado en obsequio a sus hermanos Manuel M. Crespo". Manila: Ramirez y Giraudier, 1879. xii, 239, (2) pp. 8vo. (First edition, Manila, 1647; another edition, Sampaloc, 1795.)

Sanchez de la Rosa, Antonio.
1. "Diccionario español-bisaya para las provincias de Sámar y Leyte. Corregido y aumentado por el R. P. Fr. Antonio Valeriano Alcázar". 3rd ed. Manila: Imp. y Lit. de Santos y Bernal, 1914. 630, (8) pp. 4to. (Another edition, Manila, 1895.)
2. "Diccionario bisaya-español para las provincias de Sámar y Leyte. Corregido y aumentado por el R. P. Fr. Antonio Valeriano Alcázar. 3rd ed. Manila: Imp. y Lit. de Santos y Bernal, 1914. 440 pp. Colored map. 4to. (Another edition, Manila, 1895.)

Savage Landor, A. Henry.
1. "The Gems of the East", etc. New York and London: Harper & Brothers, Publishers, 1904. xiii, (3), 567 pp. 8vo. Plates, folded map, and folded diagrams.

Sawyer, Frederick H.
1. "The Inhabitants of the Philippines". New York: Charles Scribner's Sons, 1900. xxviii, 422 pp. 8vo. Plates, and folded map.

Schadenberg, Alexander.
1. "Die Bewohner von Sud-Mindanao und der Insel Samal". In *Zeitschrift fur Ethnologie*, Vol. 17, pp. 8-37, 45-57. Plates and map. Berlin, 1885.

Scheerer, Otto.
1. "The Nabaloi Dialect". In *Philippine Ethnological Survey Publications*, Vol. II, pp. 85-178. Map, and 23 plates. Manila: Bureau of Public Printing, 1905. Large 8vo.
2. "The Batán dialect as a member of the Philippine group of languages". *In* Bureau of Science; *Division of Ethnology Publications*, Vol. V, pp. 1-131. Folded diagrams. Manila: Bureau of Printing, 1908. Large 8vo.
3. "On the particles of relation of the Isinai language". Manila, 1913. 200 typewritten pages. Unpublished. (Copies in the records of the Bureau of Science, the University of the Philippines, the Beyer Collection of Filipiniana, and the private collection of Professor Scheerer.)
4. "On a quinary notation among the Ilongots of northern Luzon". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. VI, Section D, pp. 47-49. Manila: Bureau of Printing, 1911.
5. "Linguistic travelling notes from Cagayan (Luzon)". Reprinted from *Anthropos*, Vol. 4, pp. 801-804. Wien, 1909.

Schneider, E. E.
1. "Notes on the Mangyan Language". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. VII, Section D, pp. 157-178. Manila: Bureau of Printing, 1912.

Seidenadel, Carl Wilhelm.
1. "The first grammar of the language spoken by the Bontoc Igorot, with a vocabulary and texts", etc. Chicago: The Open Court Publishing Company, 1909. xxiv, 592 pp. 13 plates. Large 4to.

Serrano Laktaw, Pedro.
1. "Diccionario hispano-tagalog. Primera parte". Manila: Estab. tipográfico de La Opinión, 1889, 620, (4) pp. 4to.
2. "Diccionario Tagalog-Hispano. Segunda parte". Manila: Santos y Bernal, 1914. 1392 pp. 8vo.

Swift, Henry.
1. "A Study of the Iloco Language". Washington: Byron S. Adams, Printer, 1909. 172 pp. 8vo. (War Department, Document No. 327, Office of the Chief of Staff.)

Tenorio (*a*) *Sigayán*, José.
1. "Costumbres de los indios tirurayes, traducidas al español y anotadas por un padre misionero de la Compañía de Jesus". Manila: Amigos del País, 1892. 91 pp. 8vo.

Vanoverbergh, Morice.
1. "A grammar of Lepanto Igorot as it is spoken at Baúko". Manila: Bureau of Printing, 1916. 97 pp. Large 8vo. (*In* Bureau of Science; *Division of Ethnology Publications*, Vol. V, pp. 331-425.)

Venturillo, Manuel Hugo.
1. "Manners and Customs of the Tagbanuas and other Tribes of the Island of Palawan". In *Smithsonian Miscellaneous Collections*, Vol. 48, pp. 514-558.... Paper No. 1700. Washington: Government Printing Office, 1907. (Translated from the Spanish by Mrs. E. Y. Miller.)

Villamor, Ignacio.
1. "Ordalia". Manila: Imprenta de I. R. Morales, 1913. 14 pp. 8vo.

Villaverde, Juan Fernández.
1. "The Ifugaos of Quiangan and Vicinity". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. IV, Section A, pp. 237-262. 15 plates. Manila: Bureau of Printing, 1909. (Translated from the Spanish by Dean C. Worcester; with notes and an addendum by Levi E. Case.)
2. "Supersticiones de los Igorrotes Ifugaos". In *El Correo Sino Annamita*, Vol. 38, pp. 281-455. Folded chart and index. 8vo. Manila: Imprenta de Santo Tomás, 1912. (Edited with an introduction and notes, by Julian Malumbres.)

Waterman, Margaret P.
1. "A Vocabulary of Bontoc stems and their derivatives". Manila: Bureau of Printing, 1913. 63 pp. Large 8vo. (*In* Bureau of Science; *Division of Ethnology Publications*, Vol. V, pp. 239-300.)

Willcox, Cornelis DeWitt.
1. "The Head Hunters of Northern Luzon. From Ifugao to Kalinga. A Ride Through the Mountains of Northern Luzon. With an Appendix on the Independence of the Philippines". Kansas City, Mo., U. S. A.: Franklin Hudson Publishing Co., 1912. 304 pp. Plates. 8vo.

Williams, Harold W.
1. "Grammatische Skizze der Ilocano-Sprache". Munchen: Straub, 1904. 82 pp. 8vo.

Worcester, Dean Conant.
1. "The Non-Christian Tribes of Northern Luzon". Reprinted from *The Philippine Journal of Science*, Vol. I, pp. 791-875. 67 plates. Manila: Bureau of Printing, 1906.
2. "The Philippine Islands and their People". New York: The Macmillan Company, 1898. xix, (1) 529 pp. Map, and illustrations. Large 8vo. (Several later reprints, but text unchanged.)
3. "The Philippines Past and Present". New York: The Macmillan Company, 1914. 2 vols. 128 plates. 8vo. (Second edition, with an additional chapter, 1915.)
4. "Head-hunters of Northern Luzon". In *The National Geographic Magazine*, Vol. 23, pp. 833-930. With 102 illustrations and map. Washington, D. C., 1912.
5. "The Non-Christian Peoples of the Philippine Islands". In *The National Geographic Magazine*, Vol. 24, pp. 1157-1256. With 32 pp. of illustrations in eight colors. Washington, 1913.

Wright, Hamilton M.
1. "A Handbook of the Philippines". Chicago: A. C. McClurg & Co., 1907. xvii, (1), 431 pp. 3 maps and 150 illustrations. 8vo. (Second edition, September, 1908.)

ADDENDA

The following additional titles, though not specifically cited in the previous pages, are of special interest to students interested in Philippine ethnography and linguistics:

Artigas y Cueva, Manuel.
1. "Reseña de la Provincia de Leyte. Estudio histórico bio-bibliográfico". Manila: Imprenta "Cultura Filipina", 1914. (4), 463, (1), III pp. 8vo.
2. "Historia de Filipinas". Manila: Imp. "La Pilarica", Raon 303, Sta. Cruz, 1916. 687 pp. 12mo.

Blake, Frank R.
(Several papers on Philippine linguistics, published chiefly in American scientific journals. Specific citations not available.)

Conant, Carlos Everett.
(Several additional papers on Philippine linguistics; specific citations not available.)

Lacalle y Sanchez, José de.
1. "Tierras y Razas del archipiélago filipino". Manila: Establecimiento tipográfico del Colegio de Santo Tomás, a cargo de D. Gervasio Memije, 1886. 290, (5) pp. 8vo.

Marcilla y Martin, Cipriano.
1. Estudio de los antiguos alfabetos filipinos". Malabon: Tipo-litografía del Asilo de huérfanos, 1895. 107, (2) pp. Facsimiles and folded diagrams. 4to.

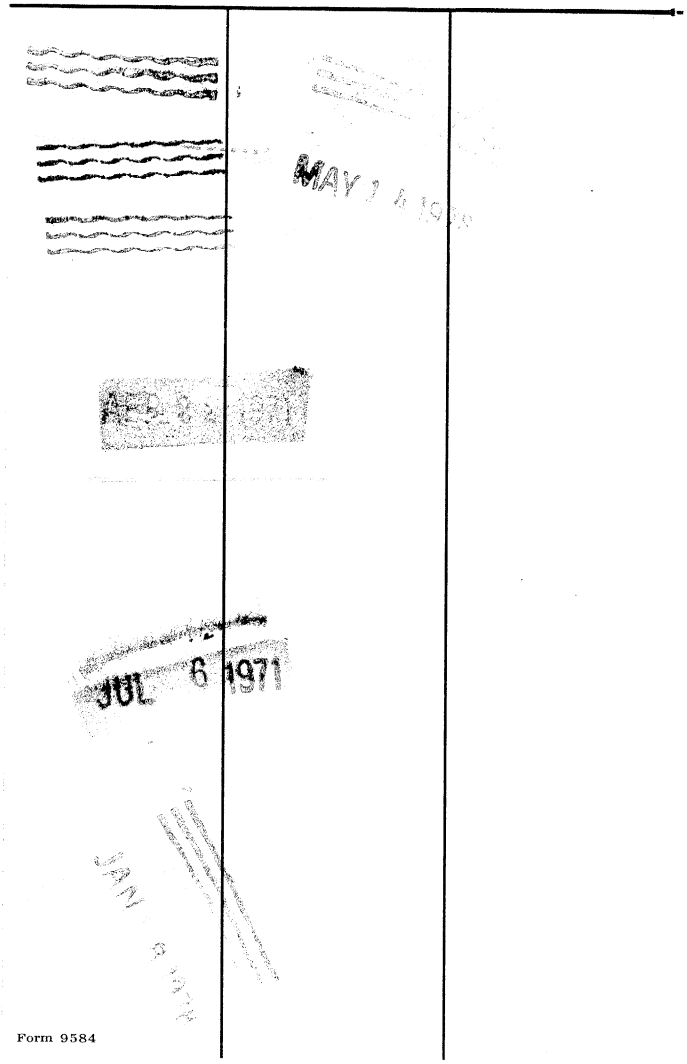
Ponce y Collantes, Mariano.
1. "El Folk-lore Bulaqueño". In *Reyes y Florentino*, Isabelo de los, (1); Vol. II, pp. 41-80. Manila, 1889.

Robertson, James Alexander.
2. "The social structure of, and ideas of law among, early Philippine peoples; and a recently-discovered pre-Hispanic criminal code of the Philippine Islands". Reprinted from *The Pacific Ocean in History*, by H. Morse Stephens and Herbert E. Bolton; New York: The Macmillan Company, 1917. Pp. 160-191. 8vo.

Veyra, Jaime C. de, and *Ponce*, Mariano.
1. "Efemérides Filipinas" (Con prólogo de Epifanio de los Santos). Vol. I. Manila: 1914, Imprenta y Librería de I. R. Morales. XX, 342 pp. 8vo. (Vol. II not yet published.)

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
GRADUATE LIBRARY

DATE DUE



Form 9584


UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 02048 7149

DO NOT REMOVE
OR
MUTILATE CARDS